

gorenje

BG

Ръководство за употреба
Инструкция за монтаж
Инструкция за преобразуване

G640SX

G641SX

Моля, прочетете отначало това ръководство!

Нашият скъп клиент,

Искаме да получите най-добрата ефективност от вашия уред, произведен с високо качество на разбиране в съвременните съоръжения.

Ето защо, внимателно прочетете цялото ръководство преди да използвате уреда и го запазете като ориентировка. Ако дадете уреда на друго лице, предайте го заедно с ръководството. По време на употреба взимайте предвид всички инструкции и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя и следвайте инструкциите.

Символи в ръководството и техните значения.

	Важна информация и полезни съвети за употреба
	Предупреждение за избягване на опасни ситуации по отношение на живота и имуществото
	Предупреждения за риск от токов удар
	Предупреждение за риск от пожар
	Предупреждение срещу горещи повърхности

Ръководството за употреба ви помага да използвате уреда бързо и безопасно.

- Прочетете ръководството за потребителя, преди да инсталирате и работите с уреда.
- Винаги действайте съгласно инструкциите за безопасност.
- Съхранявайте ръководството на лесно достъпно място, тъй като може да ви е необходимо по-късно.
- Прочетете останалите документи, предоставени ви заедно с прибора.

Имайте предвид, че това ръководство за употреба може да се прилага и за други модели. Разликите между моделите са ясно посочени в ръководството.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	3
1.1. Обща сигурност	3
1.2. Безопасност на децата	5
1.3. Безопасност при работа с електричество	5
1.4. Целта на използването	5
2. МОНТАЖ	6
2.1. Преди да се използва прибора	6
2.2. Монтаж и съединения	7
2.3. Електрическа връзка	10
2.4. Газова връзка	10
2.5. Проверка на течове	12
2.6. Последен контрол	12
2.7. Изхвърляне на прибора	13
3. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИБОРА :	14
3.1. Общ изглед	14
3.2. Технически спецификации на вашия вграден плот	14
4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЛОТА	15
4.1. Първо ползване	15
4.2. Първо почистване	15
4.3. Обяснение относно използването на газова печка с горелки:	15
4.4. Апарат за безопасност при прекъсването на газа.	16
5. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ	16
5.1. Общи данни	16
5.2. Почистване на контролния панел	17
5.3. Почистване на плота	17
6. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТНОСНО РАЗРЕШАВАНЕТО НА ПРОБЛЕМИТЕ	18

1. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, за да ви помогне да предотвратите опасности от наранявания или материални щети. Всяка гаранция е невалидна, ако тези инструкции не се спазват.

1.1. Обща сигурност

- Това устройство не е предназначено за употреба от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания (включително деца), освен ако наблизо няма човек, който да отговаря за тяхната безопасност или да даде необходимите инструкции за употреба на уреда. Децата трябва да бъдат контролирани и в никакъв случай не трябва да играят с уреда.
- Свържете уреда към заземен контакт / линия, защитен от предпазител, който отговаря на стойностите, показани в таблицата "Спецификации".
- Когато използвате уреда с или без трансформатор, уверете се, че заземителната инсталация е направена от квалифициран електротехник. Нашата компания няма да носи отговорност за щети, които могат да възникнат, ако продуктът се използва без заземяване в съответствие с местните разпоредби.
- Не използвайте уреда, ако хранващият кабел / щепсел е дефектен. Обадете се на оторизираната служба.
- Не използвайте продукта, ако е дефектен или има забележими повреди.
- Не правете никакви поправки или промени на уреда. Можете обаче да поправите някои проблеми; Погледнете : Съвети за решение на проблеми, страница 19.
- Никога не мийте уреда с пръскане или наливане на вода върху него! Съществува риск от токов удар!
- Не използвайте уреда в ситуации, които могат да повлияят на преценката ви, като използване на наркотици и / или употреба на алкохол.
- Уредът трябва да бъде изключен от контакта по време на инсталацията, техническата поддръжка, почистването и ремонта
- Винаги провеждайте процедурите по инсталиране и ремонт от страна на оторизиран сервиз. Производителят не може да носи отговорност за щети, които могат да възникнат поради действията, извършени от неоторизирани лица и гаранцията на уреда е невалидна.
- Внимавайте, когато употребявате алкохол при приготвянето на храната си. Алкохолът се изпарява при високи температури и може да се запали, когато докосне горещи повърхности, причинявайки пожар.
- Не нагривайте запечатани консервни кутии и стъклени буркани. Образуваният от вътрешен натиск може да доведе до спукване на буркана.

- Не поставяйте запалими материали близо до продукта, тъй като краищата ще са горещи при работа.
- Дръжте всички вентилационни канали отворени.
- Уредът може да е горещ по време на употреба. Не докосвайте горещите повърхности, нагревателните елементи и т.н.
- Уверете се, че уредът е изключен след всяка употреба.
- Уредът и неговите достъпни части са горещи по време на употреба.
- Не докосвайте уреда по време на работа.
- Не използвайте остри и стъргащи материали за почистване на стъклото на уреда, такива материали могат да повредят вашия уред.
- Тъй като горещото масло може да предизвика пожар, не оставяйте без наблюдение уреда по време на работа.
- При евентуален пожар не се опитвайте да гасите огъня с вода, веднага изключете прибора от електричеството и покрийте горящата част с мокро одеяло.
- Не използвайте прахосмукачка.
- Ако стъклото на вашия плот е счупено: Изключете незабавно всички горелки и всички електрически нагревателни елементи и изключете уреда от захранването, не докосвайте повърхността на плота, не използвайте плота.
- За да почистите стъклото на плота, не използвайте абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки, които могат да унищожат повърхността и да причинят счупване на стъклото.
- Не използвайте плота върху найлонови, запалими и температурно неустойчиви материали.
- Чиниите, поставени върху плота, трябва да са с подходящ размер.
- Не търкайте копчетата и твърдите повърхностиinox с твърди надраскващи предмети, не използвайте ярка светлина.
- Ако случайно са угаснали пламъците на горелката, устройството за управление на горелката ще се затваря и не трябва да се включва повторно най-малко 1 минута.

1.2. Безопасност на децата

Когато използвате плота, уредът и повърхностите около него се нагряват. Дръжте децата далеч от уреда и повърхностите около него.

- **ВНИМАНИЕ:** По време на използване на скарата достъпните повърхности могат да бъдат горещи. Дръжте малките деца далеч от уреда.
- Децата под 8-годишна възраст не трябва да се приближават или да докосват уреда, когато няма възрастен човек с тях.
- Децата на възраст над 8 години и хора с намалени физически, сензорни или умствени способности могат да използват този уред, при условие че са контролирани или обучени да използват уреда безопасно и да разбират потенциалните рискове.
- Децата не трябва да играят с уреда. Децата не трябва да почистват и поддържат уреда без надзора на трети лица.
- Опаковъчните материали могат да бъдат опасни за децата. Съхранявайте опаковъчните материали на място, недостъпно за деца, или ги изхвърлете според инструкциите за рециклиране.

1.3. Безопасност при работа с електричество

- Всички процедури, които трябва да се извършват на електрическите устройства и системи, трябва да се извършват от квалифицирани и компетентни лица.
- Това устройство не е подходящо за използване със система за дистанционно управление.
- В случай на повреда, изключете прибора от захранването. За целта изключете предпазителя в дома си.
- Уверете се, че електрическият ток на предпазителя е съвместим с тока на уреда.

1.4. Целта на използването

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е подходящ за търговска и промишлена употреба.

"ВНИМАНИЕ! Този уред трябва да се използва за готвене и не трябва да се използва за отопление или подобни цели."

Производителят не поема никаква отговорност за щети, причинени от неправилна експлоатация или по време на транспортиране.

Срокът на експлоатация на устройството, което сте закупили, е 10 години.

Това е моментът, в който производителят трябва да разполага с необходимите резервни части, за да гарантира правилното функциониране на уреда.

2. МОНТАЖ

2.1 Преди да се използва прибора



Убедете се, че електрическата и /или газовата ви система е подходяща. Ако не са подходящи обадете се на квалифициран електротехник или газов сервиз , за да извършат съответните работи.



Подготовката на електрическата инсталация и / или газовата система и мястото, където ще бъде поставен уреда, е по преценка на купувача.



Монтажът на уреда трябва да отговаря на правилата, определени в местните стандарти за електрическо и / или газово оборудване.



Преди да инсталирате уреда, уверете се, че той не е повреден. Ако устройството е повредено, не го инсталирайте. Повредените устройства представляват заплаха за вашата безопасност.



Всяка работа по газовото оборудване и системи трябва да се извършва от оторизиран и квалифициран персонал.



Уредът няма система, която премахва газовете, получени в резултат на горенето. Устройството трябва да бъде инсталирано и свързано в съответствие с приложимите инсталационни правила и разпоредби. Особено внимание трябва да се обърне на изискванията за вентилация.



Въздухът, необходим за изгарянето, се взема от въздуха в помещението, а отделените газове се подават директно в помещението.



Добрата вентилация е от съществено значение за безопасната работа на вашия уред. Ако няма прозорци или врати за вентилация на помещението, трябва да се инсталира допълнителна вентилация.



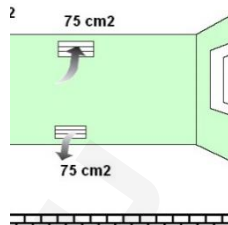
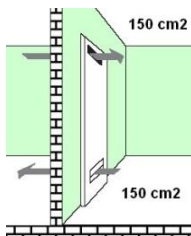
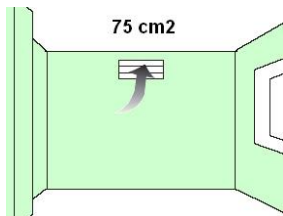
Площта на пода на кухнята трябва да бъде повече от 8 m².
Обемът на кухнята трябва да бъде повече от 20 m³.



Изходът на комина трябва да има височина 1,80 метра от основата и диаметър 150 мм, за да се отвори навън.

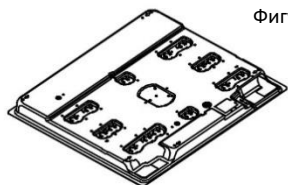


Вентилационната решетка трябва да бъде най-малко 75 cm^2 , така че да се отваря навън, близо до основата на кухнята.

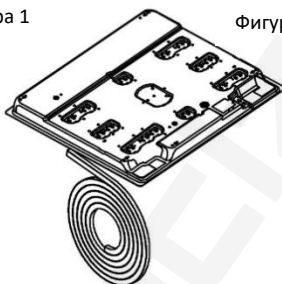


2.2. Монтаж и съединения

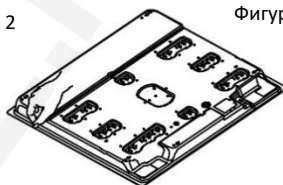
2.2.1. Подготовка на вградения плот преди монтажа.



Фигура 1



Фигура 2

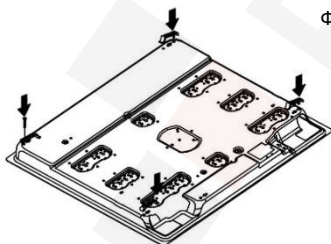


Фигура 3

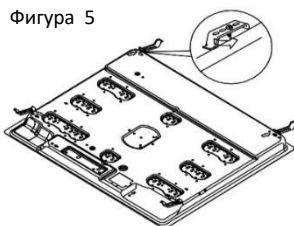
Разместете плота с лицето надолу върху стиропора в кутията и поставете силиконовата лента.

В inox котлоните поставете силикона върху плота от inox, а върху стъклените котлони поставете силикона върху стъклената повърхност.

Поставете силикона, включен в опаковката, около плота, както е показано на фигурата.



Фигура 4

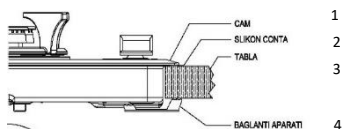


Фигура 5

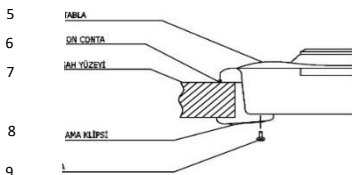
Дупки за закрепване на монтажните крачета.

Инсталирайте монтажните крачета, както е показано на фигурата.

Фигура 6



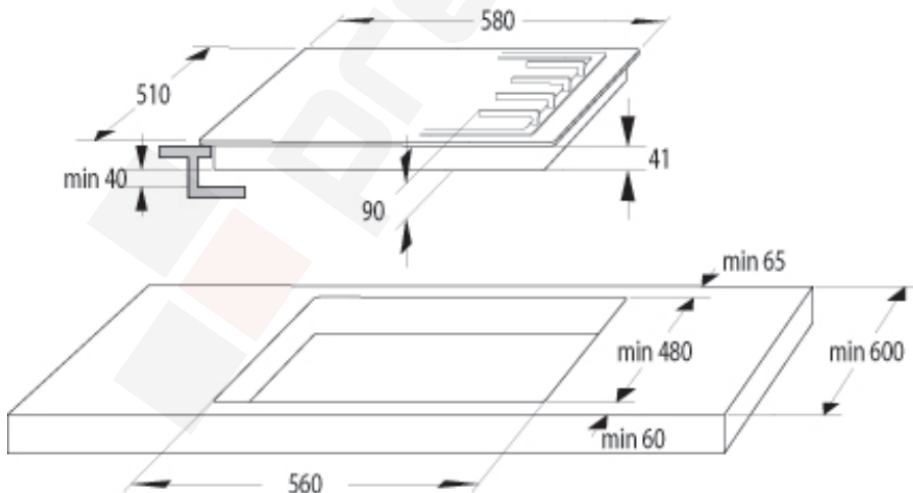
1. Стькло
2. Силиконово уплътнение
3. Палета
4. Свързващи парчета



5. Горна тава
6. Силиконово уплътнение
7. Горна повърхност на масата
8. Свързващи скоби
9. Болт

Плотът има уплътнение, което не позволява на течностите да потекат през кухините на долапа. За да инсталирате това уплътнение, залепете уплътнението, както е описано по-горе. Обърнете печката и махнете защитната лента на гуменото уплътнение и я залепете върху печката. Монтирайте монтажните плочи с помощта на винтове, както е показано на фигура 5. След това поставете плота в отвора на стана.

Размери на уреда

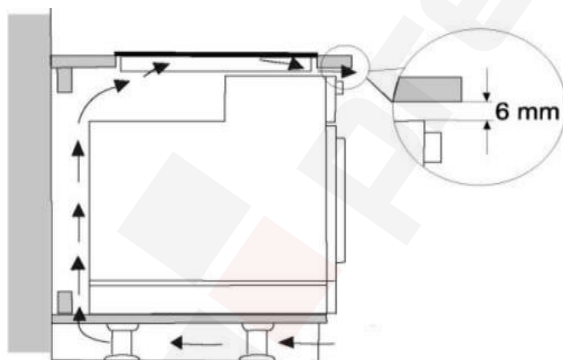


G640SX
G641SX

Фигура 7

За установяване на вашия плот размерът на рязане на стана е даден на фигура 7. Поставете плота, който предварително сте подготвили, върху стана, който е нарязан в съответствие с тези размери. Ако ще използвате плота на вградената фурна, следвайте фигурите 8 и 9 за циркулация на въздуха между фурната и плота.

Фигура 8



Фигура 9



След като отстраните защитния филм върху повърхността на inox , започнете да го използвате.

2.3 Електрическа връзка



Продуктът трябва да се използва със заземена линия!

Производителят няма да носи отговорност за щети, които могат да възникнат, ако се използва без заземяваща линия.



Риск от токов удар, късо съединение или пожар от инсталации, направени от некомпетентни лица! Свързването на уреда към електрическата мрежа може да се извърши само от упълномощено лице, а гаранцията за уреда става валидна само след правилна инсталация.

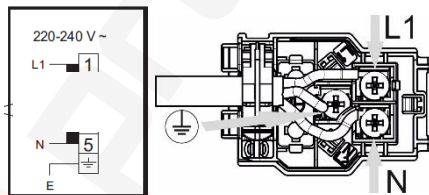


Опасност от токов удар, късо съединение или пожар от повреден захранващ кабел! Захранващият кабел не трябва да бъде смазан, притиснат или в контакт с горещи части на устройството. В случай на повреда на електрическото окабеляване, неизправността трябва да бъде отстранена от квалифициран електротехник.

- Данните на захранването трябва да съответстват на данните, посочени на етикета на типа на устройството. Типичен етикет може да се види на гърба на уреда или под уреда.
- Свързващият кабел на уреда трябва да съответства на техническите характеристики и консумацията на енергия;



Риск от токов удар! Моля, изключете уреда от електрическата мрежа, преди да започнете работа по електрическата инсталация.



2.4. Газова връзка



Всяка работа по газовото оборудване и системи трябва да се извършва от упълномощени и квалифицирани лица.

Преди инсталирането проверете дали условията за локално разпределение (тип газ и налягане на газ) са съвместими с настройките на уреда.

2.4.1. LPG връзка

Уверете се, че маркучът за газ и капачката за газ, които ще използвате на плота, са безопасни и сигурни. Поставете маркуча за газ върху приставката на маркуча в задната част на плота и затегнете с помощта на скоба и отвертка от ламарина. (Фигура10)

Уверете се, че е здраво закрепена.

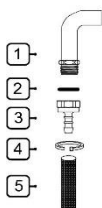
Дължината на маркуча за газ не трябва да надвишава 1500 mm.

Налягането на клапана, който ще се използва за пропан-бутан, трябва да бъде 300 mm c.s. и този клапан трябва да бъде сертифициран.



Маркучът, през който ще потече газът, не трябва да преминава през горещата част на гърба на прибора. Температурата на газовия маркуч не трябва да надвишава 90 ° C (градуси).

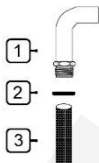
Уверете се, че системата е газонепроницаема преди употреба.



- 1- G1/2 нипел (съединител)
- 2- Силиконово уплътнение
- 3- G1/2 вход за маркуч (вход за газ)
- 4- Метална щипка
- 5- Маркуч за газ(вътрешен диаметър 8 mm)

Фигура 10

2.4.2. NG (природен газ) съединение



- 1- G1/2 Съединител
- 2- Силиконово уплътнение
- 3- G1/2 NG маркуч (маркучза природен газ в съответствие със стандарта EN 14800)

Фигура 11

Ако вашето устройство е конфигурирано да използва природен газ, свържете го към инсталационна компания, свързана със съответната компания за разпределение на природен газ. Връзката с устройството ви за природен газ е ½ ”

Ако искате да преобразувате устройството си от пропан-бутан в природен газ или от природен газ в пропан-бутан, свържете се с най-близкия сервизен отдел и направете необходимите настройки за конверсия на газ.

2.5. Проверка на течове

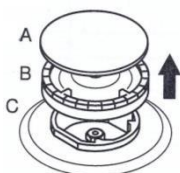
Отворете декантера или вентила за природен газ и проверете дали има изтичане на газ, като нанесете много пенеста сапунена вода върху връзката, която правите.

Никога не проверявайте с пламък.

2.6 Последен контрол

1. Включете захранващия кабел и активирайте предпазителя на устройството.
2. Проверете техните функции.

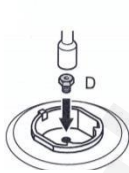
2.6.1 LPG-NG / NG-LPG преобразуване



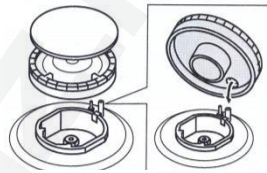
Фигура 12



Фигура 12.1



Фигура 12.2



Фигура 12.3



Фигура 12.4

Повдигнете капака на горелката и котлона, както е показано на фигура 12.

Развийте инжектора с помощта на 7-милиметрова отвертка, както е показано на фигура 12.1.

Инсталирайте инжектора (D), в който искате да преобразувате инструмента, както е показано на фигура 12.2.

(Вижте таблица 1)

Сменете котлона, както е показано на фигурата 12.3.

След завършване на преобразуването запалете горелките в ред и чрез развиване на бутона, разположен на контролния панел, чрез затягане или разхлабване на винта на газовия клапан (фигура 12.4) или вътре в стъблото на клапана, регулирайте дължината на пламъка на горелката.

2.7 Изхвърляне на прибора

2.7.1. Изхвърляне на упаковката

Опаковъчните материали са опасни за децата. Пазете опаковъчните материали на място, недостъпно за децата.

Този прибор е изготвен от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Затова го изхвърлете според инструкциите за изхвърляне. Не го изхвърляйте заедно с нормалните си битови отпадъци.

2.7.2. Превоз в бъдеще.

- Съхранявайте оригиналната кутия на прибора и транспортирайте прибора в тази кутия. Изпълнявайте инструкциите, указани на кутията. Ако оригиналната кутия не е запазена, увийте прибора в мехурчета упаковка или дебел картон и го завийте плътно с лепенка.
- Закрепете надеждно приспособленията и държачите за съдове с лента.
- Не поставяйте други елементи върху прибора. Прибора трябва да се транспортира изправен.
- Проверете цялостния външен вид на уреда за евентуални повреди, които могат да възникнат по време на транспортиране.

2.7.3. Унищожаване на стария уред.

Изхвърлете стария прибор по екологичен начин.

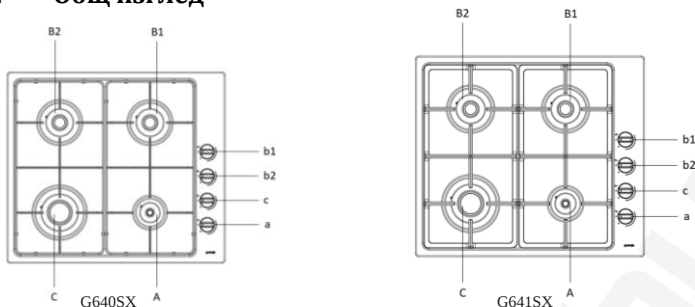
На този прибор има символ(WEEE), който показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Това означава, че с оборудването трябва да се работи в съответствие с Директивата 2002/96/ЕО на ЕС за рециклиране или разглобяване, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда. За повече информация, моля свържете се с местните и регионалните власти. Електронни продукти, които не подлежат на контролирано събиране на отпадъци; Поради вредните вещества, които съдържат, те представляват потенциална опасност както за околната среда, така и за човешкото здраве.

Можете да се консултирате с вашия дилър или общински център за събиране на отпадъци относно начина на изхвърляне на уреда.

Преди да изхвърлите прибора, изрежете електрическата тапа и счупете ключалката на капака, ако има такава, за да предотвратите излагането на деца на опасност.

3. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИБОРА :

3.1. Общ изглед



Aa – Малък бек

Bb – Среден бек

Cc – Голям бек

3.2. Технически спецификации на вашия вграден плот

Стойности на потреблението

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Инжектор (мм)	Мощност (kW)	Потребление (g/h)	Инжектор (мм)	Мощност (kW)	Потребление (m³/h)
Малък бек	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Среден бек	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Голям бек	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

(Само за ЕС) Информация съгласно Регламент 66/2014

Измервания съгласно стандарта EN60350-2 (G30-30 mbar)

Идентификация на модела	G640SX-G641SX	
Вид на плота	Газови котлони	
Брой на газовите горелки	4	
Отопителна технология	Газов котлон	
Вид на газа	G20	G30
Енергийна ефективност на газова горелка (EEgas горелка) в % Semi-rapid Burner	56,79	58,51
Енергийна ефективност на газова горелка (EEgas горелка) в % Rapid Burner	54,45	54,07
Енергийна ефективност на газовата плоча (EEgas котлон) в %	56	57



Компанията може да прави промени в техническите спецификации без предварително уведомление, за да подобри качеството на прибора.



Илюстрациите в ръководството са схематични и може да не съвпадат точно с вашия уред.



Стойностите, посочени в маркировките върху уреда или други печатни документи, доставени с уреда, са стойностите, получени при лабораторни условия в съответствие с приложимите стандарти. Тези стойности могат да се различават в зависимост от използването на уреда и условията на околната среда.

4. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЛОТА

4.1. Първо ползване

Извадете защитния филм от повърхността Inox и след това продължавайте да използвате прибора.

4.2. Първо почистване

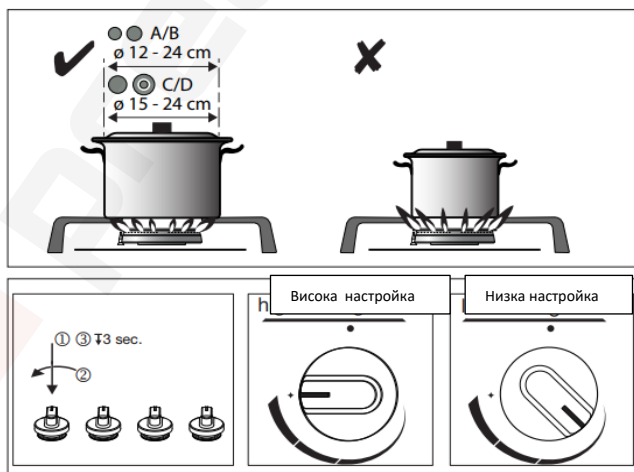


Някои почистващи препарати или вещества могат да повредат повърхността.

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Избършете повърхността на прибора с влажна кърпа или гъба и след това извършете със суха кърпа.

4.3. Обяснение относно използването на газова печка с горелки:

- 1: Натиснете бутона на газовата печка обратно на часовниковата стрелка и я завъртете до положението на силен пламък.
- 2: Запалете със запалката си според характеристиките на вашата печка.
- 3: Регулирайте желаното положение на пламъка.
- 4: Когато приключи необходимото готвене, завъртете котлона, за да го затворите.

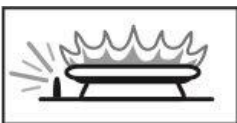
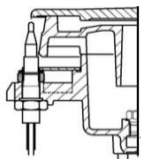


Контрол:

- (1) Натиснете
- (2) Завийте наляво и задръжте
- (3) Задръжте 3 секунди.

Размерът на съда и размерът на газовия пламък трябва да съвпадат.
Трябва да се регулира така, че газовият пламък да не прелива дъното на съда.
Съда поставете на средата на носителя на съдовете.

4.4. Апарат за безопасност при прекъсването на газа.



Топлинният апарат задейства механизма за безопасност и в случай на преливане на течност веднага изключва газа ако горните горелки са изгаснали.

- 1: Натиснете бутона на газовата готварската печка обратно на часовниковата стрелка и я завъртете в положение на висок пламък.
- 2: Запалете запалката си според характеристиките на вашата печка.
- 3: След изгаряне дръжте бутона натиснат още 3-5 секунди, така че защитното устройство да се активира.
- 4: Ако след натискане и пускане на бутона горелката не се възпламени, повторете същата операция, с натискане и задържане на бутона още 15 секунди.
- 5: Регулирайте пламъка на желаното положение.
- 6: За да затворите горелката след свършване на желаното готвене, завъртете бутона по посока на часовниковата стрелка до горната точка.

5. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

5.1. Общи данни

Срока на експлуатацията на уреда се удължава и често срещаните проблеми намаляват, ако се почиства редовно.



Риск от токов удар!

Преди да започнете почистването, изключете уреда от захранването, за да избегнете опасността от токов удар.



Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!

Оставете уреда да се охлади преди почистването.

- Уредът трябва да се почиства старателно след всяка употреба. По този начин остатъците от храната лесно се почистват и тези остатъци се предпазват от изгаряне, когато приборът се използва отново по-късно.
- Не се изисква специално почистващо средство за почистване на уреда. Почистете уреда, като използвате почистващо средство за чинии, топла вода и мека кърпа или гъба и го изсушете със суха кърпа.

- Не забравяйте да изтриете напълно всички останали течности след почистване и незабавно почистете всяка храна, която се разпръсква наоколо по време на готвене.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи киселина или хлор, за почистване на неръждаеми или inox повърхности и дръжки. Почистете с мека сапунена кърпа и течен (не стъргащ) препарат, като внимавате избърсването да се прави в една посока.



Някои почистващи препарати или почистващи вещества могат да повредят повърхността. Не използвайте абразивни почистващи препарати, почистващи прахове / кремове или остри предмети.



Не използвайте препарати за почистване с пара.

5.2. Почистване на контролния панел

Почистете контролния панел и контролните копчета с мокра кърпа и изсушете със суха кърпа.



Може да се повреди контролния панел! Не изваждайте копчето за управление, за да почистите контролния панел.

5.3 Почистване на плота

Няма нужда от никакви почистващи средства или други специални почистващи препарати, които да почистят вашата печка.

Препоръчва се да избършете плота с мокра кърпа, докато той е още топъл.



6. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОТНОСНО РАЗРЕШАВАНЕТО НА ПРОБЛЕМИТЕ

Прибора не работи.

- ✓ Щепселът на прибора може да не е включен в (заземен) контакт. Проверете дали щепселът е включен.
- ✓ Предпазителят може да е дефектен или отключен. Проверете предпазителите в кутията за предпазители. Ако предпазителят е изгорял, пуснете го отново в експлоатация.

Приборът се възпламенява, но не гори.

- ✓ Може да се е свършил газа.
- ✓ Клапанът на цилиндъра или клапанът за природния газ може да е затворен.
- ✓ Ако има детектор за изтичане на газ в къщи за природен газ, той може да е открил изтичане и да е прекъснал газа.
- ✓ Инжекторът може да е запушен.

Пламъкът гори по-малко

- ✓ Може да е свършил газа в цилиндъра.
- ✓ Енжекторът може да е запушен.

Чуват се метални звуци при загряването и охлаждането на прибора.

- ✓ Когато металните части се нагорещат, те могат да се разширят и да издават шум. Това не е причина за повреда.

Ако не можете да разрешите проблемата, следвайки инструкциите в този раздел, можете да получите подкрепа, като се обадите на телефона 444 85 38. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате неработещия уред.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

BG(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

HR

Korisnički vodič
Uputa za montažu
Uputstvo za pretvaranje

G640SX

G641SX

Molimo prvo pročitajte ovaj vodič!

Naš postovani kupac,

Želimo da što bolje iskoristite svoj proizvod proizveden u modernim objektima s visokom kvalitetom razumijevanja.

Stoga prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte cijeli ovaj priručnik i zadržite ga za referencu. Ako proizvod date nekom drugom, dajte ga uz korisnički priručnik. Tijekom uporabe obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u korisničkom priručniku i slijedite upute.

Simboli u korisničkom priručniku i njihova značenja:

	Važne informacije i korisni savjeti za upotrebu
	Upozorenje protiv opasnosti po život i imovinu
	Upozorenja protiv strujnog udara
	Upozorenje protiv opasnosti od požara
	Upozorenje protiv vrućih površina

Korisnički priručnik pomaže vam da proizvod koristite na brz i siguran način.

- Pročitajte korisnički priručnik prije instaliranja i rukovanja proizvodom.
- Obavezno slijedite upute o sigurnosti.
- Korisnički priručnik držite na lako dostupnom mjestu jer će vam ga kasnije trebati.
- Pročitajte i ostale dokumente isporučene s proizvodom.

Imajte na umu da se ovaj priručnik može primjenjivati i na druge modele.

Razlike između modela jasno su naznačene u priručniku.

SADRŽAJ

1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE.....	3
1.1. Opća sigurnost.....	3
1.2. Dječja sigurnost.....	5
1.3. Sigurnost u električnom radu.....	5
1.4. Namjena uporabe.....	5
2. UGRADNJA.....	6
2.1. Pre uporabe proizvoda.....	6
2.2. Montaža i priključci.....	7
2.3. Električni priključak.....	10
2.4. Priključak za plin.....	10
2.5. Provjera curenja.....	12
2.6. Završna provjera.....	12
2.7. Odlaganje proizvoda.....	13
3. O PROIZVODU:.....	14
3.1. Opći prikaz.....	14
3.2. Tehničke specifikacije ugrađene ploče za kuhanje / peći.....	14
4. KORIŠTENJE PLOČE ZA KUHANJE/PEĆI.....	15
4.1. Prvo korištenje.....	15
4.2. Prvo čišćenje.....	15
4.3. Objašnjenje o korištenju plinske peći:.....	15
4.4. Sigurnosni uređaj za isključivanje plina.....	16
5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE:.....	16
5.1. Opće informacije.....	16
5.2. Čišćenje upravljačke ploče.....	17
5.3. Čišćenje ploče za kuhanje/peći.....	17
6. PREPORUKE O RJEŠENJU PROBLEMA.....	18

1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosne upute za pomoć u sprječavanju opasnosti od tjelesnih ozljeda ili materijalne štete. Ako ne poštujete ove upute, ukida se bilo koje jamstvo i postaje nevažeće.

1.1 Opća sigurnost

- Ovaj proizvod, osim ako nema osobe koja je s njima odgovorna za njihovu sigurnost ili za dati potrebne upute u vezi s korištenjem proizvoda; Nije namijenjen uporabi osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom znanja ili iskustva. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s proizvodom držeći ih pod nadzorom.
- Spojite proizvod na uzemljenu utičnicu / vod zaštićenu osiguračem u skladu s vrijednostima datim u tablici "Tehničke specifikacije".
- Ako koristite transformator ili bez transformatora, nemojte zanemariti da se obratite kvalificiranom električaru koji će instalirati uzemljenje. Naša tvrtka neće biti odgovorna za štetu koja nastane ako se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu s lokalnim propisima.
- Ne koristite proizvod ako je kabel napajanja / utikač oštećen. Nazovite ovlašteni servis.
- Ako je proizvod oštećen ili ima vidljiva oštećenja, nemojte ga koristiti.
- Nemojte popravljati ili modificirati proizvod. Međutim, možete riješiti neke probleme; vidjeti. Preporuke o rješenu problema, stranica 19.
- Nikada ne perite proizvod prskanjem ili nalijevanjem vode!
Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ne koristite proizvod u situacijama koje mogu utjecati na vašu prosudbu, poput uzimanja lijekova i / ili upotrebe alkohola.
- Proizvod se mora isključiti iz električne mreže tijekom postupaka instalacije, održavanja, čišćenja i popravka.
- Postupke postavljanja i popravka uvijek obavljajte putem ovlaštenih servisa. Proizvođač ne može biti odgovoran za štetu koja može nastati zbog poslova koje obavljaju neovlaštene osobe, a jamstvo za proizvod postaje nevažeće.

- Budite oprezni kada koristite alkohol u svojim obrocima. Alkohol isparava pri visokim temperaturama i može doći do požara kada dođe u kontakt s vrućim površinama.

Ne zagrijavajte zatvorene limenke i staklene posude. Pritisak koji se nakuplja može uzrokovati pucanje posude.

- Ne stavljajte zapaljive materijale u blizinu proizvoda jer će njegovi rubovi biti vrući tijekom rada.
- Držite prostor otvoren oko svih ventilacijskih kanala.
- Proizvod može biti vruć tijekom uporabe. Tople odjeljke, grijaće elemente itd. ne dirajte.
- Provjerite je li proizvod isključen nakon svake uporabe.
- Proizvod i njegovi ručno dostupni dijelovi su vrući tijekom upotrebe.
- Ne dirajte proizvod dok je pokrenut.
- Nemojte koristiti oštre i prodorne materijale za čišćenje stakla, jer takve tvari mogu oštetiti vaš proizvod.
- Ne ostavljajte nadzor dok je proizvod u radu jer vruće ulje može izazvati požar.
- U mogućem požaru nemojte pokušavati gasiti vatru vodom. Odmah isključite električni priključak proizvoda i zatvorite gorući dio pomoću mokrog pokrivača.
- Ne koristite parno sredstvo za čišćenje.
- U slučaju da se staklo vašeg uređaja razbije: Odmah isključite sve plamenike i bilo koji električni grijač i isključite aparat iz izvora napajanja, ne dirajte površinu uređaja, ne upotrebljavajte uređaj.
- Za čišćenje stakla ploče za kuhanje ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače, koji mogu uništiti površinu i prouzrokovati lom stakla.
- Ne koristite proizvod na najlonskim, zapaljivim i ne-temperaturno otpornim materijalima.
- Posude postavljene na grijalice peći moraju biti odgovarajuće veličine.
- Ne trljajte gumbeta uređaja i površine od inoxa tvrdim, ogrebotinim predmetima, ne koristite scotch bright.
- Ako se plamenovi plamenika slučajno ugase, plamenik se kontrolirano zatvara i ponovo se ne pali za najmanje 1 minutu.

1.2 Dječja sigurnost

Izloženi dijelovi proizvoda postat će vrući dok se proizvod koristi i dok se nakon uporabe ne ohladi; djecu treba držati podalje.

- **PAŽNJA:** Tijekom uporabe roštilja, dostupni dijelovi mogu biti vrući. Malu djecu treba držati dalje od proizvoda.
- Djeca mlađa od 8 godina ne smiju dirati proizvod bez prisustva odrasle osobe uz njih.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i / ili osobe s tjelesnim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, pod uvjetom da je prikazana sigurna uporaba i da su informirani o opasnostima.
- Djeca se ne smeju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje uređaja djeca ne mogu raditi bez nadzora odraslih.
- Ambalažni materijali mogu biti opasni za djecu. Ambalažni materijal čuvajte izvan dohvata djece ili ga odložite klasificirajući ga u skladu s uputama o otpadu.

1.3 Sigurnost u električnom radu

- Sve radove na električnoj opremi i sustavima mora izvoditi ovlaštena i kvalificirana osoba.
- Ovaj proizvod nije prikladan za upotrebu sa sustavom daljinskog upravljanja.
- U slučaju bilo kakvih oštećenja, isključite proizvod i isključite napajanje. Zbog toga isključite osigurače kuće.
- Provjerite je li struja osigurača kompatibilna sa strujom proizvoda.

1.4. Namjena upotrebe

Ovaj je proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dopuštena.

„**PAŽNJA:** Ovaj proizvod se mora koristiti samo za kuhanje. Ne smije se koristiti u druge svrhe, poput zagrijavanja sobe”.

Proizvođač se odriče svake odgovornosti nastale zbog nepravilne uporabe ili bilo kakvih oštećenja nastalih tijekom transporta. Korisnički vijek proizvoda koji ste kupili je 10 godina. Ovo je razdoblje u kojem proizvođač ima potrebne rezervne dijelove kako bi proizvod mogao funkcionirati kako je opisano.

2 UGRADNJA

2.1 Pre upotrebe proizvoda



Provjerite je li instalacija za napajanje električnom energijom i / ili plinom prikladna. Ako ne, pozovite kvalificiranog električara i vodoinstalatera kako bi se dogovorili za poduzimanje potrebnih radova.



Priprema mjesta na kojem će se proizvod stavljati, a također i električna i / ili plinska instalacija pripadaju kupcu.



Pri instaliranju proizvoda moraju se poštovati pravila navedena u lokalnim standardima za električnu energiju i / ili plin.



Prije instaliranja proizvoda, provjerite ima li oštećenja. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.



Sve vrste radova na plinskoj opremi i sustavima trebaju izvoditi ovlaštene i kvalificirane osobe.



Ne postoji sustav koji evakuira plinove nastale kao posljedica izgaranja u proizvodima. Proizvod mora biti instaliran i povezan u skladu s važećim propisima o ugradnji. Posebnu pozornost treba posvetiti zahtjevima za ventilaciju.



Zrak koji je potreban za izgaranje odvodi se iz sobnog zraka, a ispušteni plinovi dovode se izravno u prostoriju.



Dobra ventilacija u sobi neophodna je za siguran rad vašeg proizvoda. Ako nema prozora ili vrata pomoću kojih možete prozračiti sobu, potrebno je ugraditi dodatnu ventilaciju.



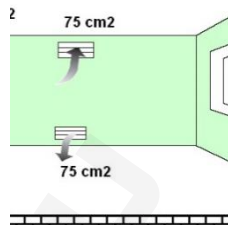
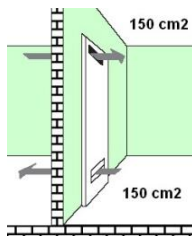
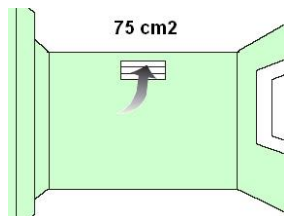
Površina kuhinje trebala bi biti veća od 8m^2
Volumen kuhinje trebao bi biti veći od 20m^3 .



Otvor za dimnjak trebao bi biti visok 1,80 metara od baze i promjera 150 mm, da bi se otvorio u vanjskoj atmosferi.

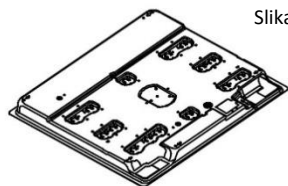


Otvor za ventilaciju treba biti minimum 75cm^2 i u blizini kuhinjskog poda kako bi se otvorila vanjska atmosfera.

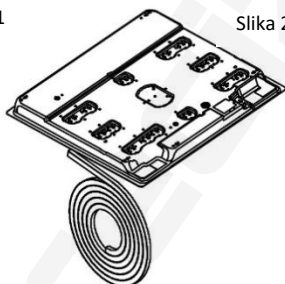


2.2 Montaža i priključci

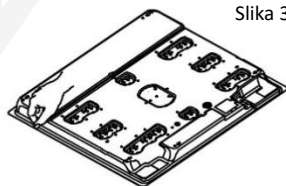
2.2.1. Priprema ugrađene ploče za ugradnju prije ugradnje



Slika 1



Slika 2

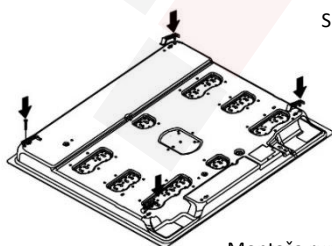


Slika 3

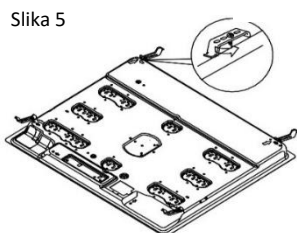
Stavite štednjak naopako unutar stiropora koji dolazi iz pakiranja i izvucite svoj silikon..

Nanesite silikon na površinu proizvoda od inoxa na a na štednjake sa staklenom površinom na staklenu površinu.

Povucite silikon iz pakiranja oko ploče štednjake kako je prikazano.



Slika 4

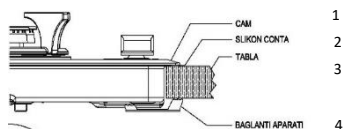


Slika 5

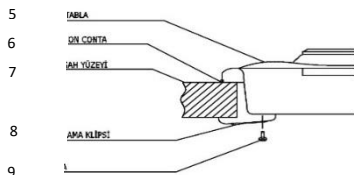
Montaža rupa za pričvršćivanje stopala.

Postavite nosače za montažu kao što je prikazano.

Šekil 6



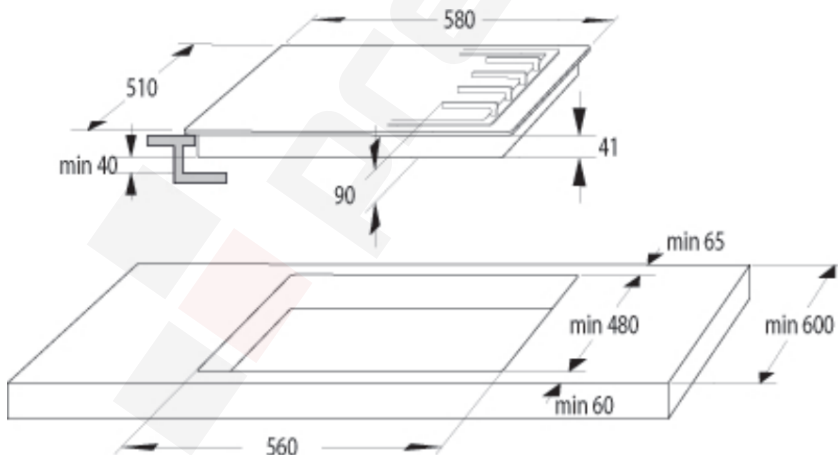
1. Staklo
2. Silikonska brtva
3. Tablica
4. Priključni uređaj



5. Gornji stol
6. Silikonska brtva
7. Površina klupe
8. Veze za spajanje
9. Vijak

Ploča za kuhanje ima brtvu koja sprečava da tekućine kroz šupljinu ulaze u ormar. Za postavljanje ove brtve zalijepite brtvu kao što je opisano na gornjim slikama. Okrenite peć naopako i uklonite zaštitnu vrpцу gumene brtve i pričvrstite je na ploču za kuhanje. Oba kraja brtve trebaju se točno spojiti. Montirajte montažne limove pomoću vijka kao što je prikazano na slici 5. Zatim stavite ploču za kuhanje u otvor na radnoj površini.

Dimenzije uređaja

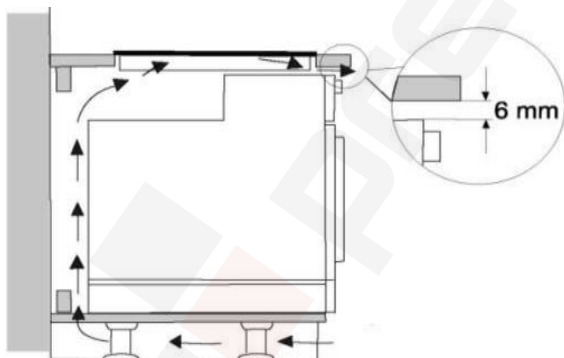


G640SX
G641SX

Slika 7

Za postavljanje vašeg kamenoloma, veličina rezanja klupa navedena je na slici 7. Postavite ploču za kuhanje koju ste prethodno pripremili na rezanu ploču u skladu s ovim dimenzijama. Ako ćete koristiti ploču za kuhanje na ugrađenoj pećnici, slijedite slike 8 i 9 za cirkulaciju zraka između pećnice i ploče za kuhanje.

Slika 8



Slika 9



Nakon uklanjanja zaštitnog filma na površini inoxa, počnite sa korišćenjem.

2.3 Električni priključak



Proizvod se mora koristiti uzemljenom linijom!

Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakve štete koje bi nastale ako se proizvod koristi bez uzemljivača.



Električni udar, kratki spoj ili opasnost od požara nastalih zbog neprofesionalne ugradnje! Priključak proizvoda na mrežnu liniju može izvršiti samo ovlaštena i kvalificirana osoba, a jamstvo za proizvod počinje tek nakon ispravne ugradnje.

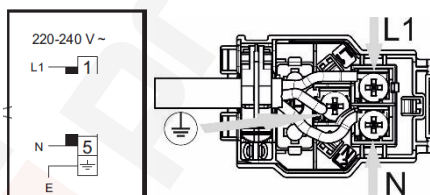


Električni udar uzrokovan oštećenjem električnog kabela, strujnog udara, kratkog spoja ili požara! Električni kabel ne smije se drobiti, presavijati ili trzati niti doći u dodir s vrućim dijelovima proizvoda. Ako je električni kabel oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni električar.

- Podaci opskrbe mreže moraju odgovarati podacima navedenim na naljepnici tipa jedinice. Oznaka tipa može se vidjeti na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Priključni kabel proizvoda mora biti u skladu s specifikacijama i potrošnjom električne energije;



Opasnost od strujnog udara! Prije početka bilo kakvih radova na električnoj instalaciji, isključite proizvod iz struje.



2.4 Priključak za plin



Sve vrste radova na plinskoj opremi i sustavima trebaju izvoditi ovlaštene i kvalificirane osobe.

Prije instalacije provjerite odgovaraju li uvjeti lokalne distribucije (vrsta plina i tlak plina) postavkama proizvoda.

2.4.1 LPG priključak

Provjerite jesu li crijevo za plin i regulator plina koji ćete koristiti u vašem uređaju pouzdani. Dovedite crijevo za dovod plina na glavu crijeva iza vašeg uređaja i zategnite ga metalnom stezaljkom i odvijačem. (slika 10)

Budite sigurni da je dobro stegnuto.

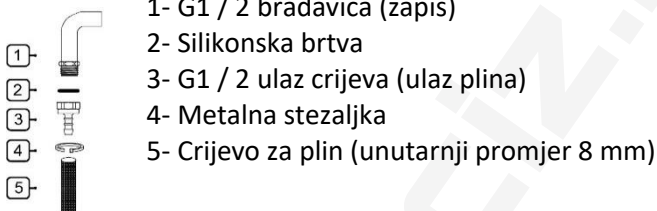
Duljina crijeva za plin do uređaja ne smije biti veća od 1500 mm.

Tlak regulatora za LPG mora biti 300 mmSS i sa certifikatom.



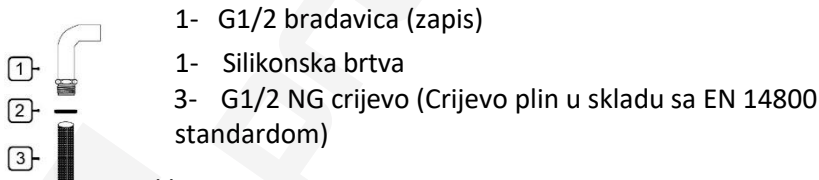
**Crijevo za transport plina ne smije proći kroz vrući dio iza uređaja.
Crijevo za plin ne smije prelaziti 90 °C (stupnjeva).**

Prije upotrebe, provjerite da sustav ne ispušta plin.



Slika 10

2.4.2 NG (prirodni gas/plin) priključak



Slika 11

Ako je vaš uređaj podešen za plin, povežite vaš uređaj s vodovodnom tvrtkom pridruženom relevantnom distribucijskom društvu za plin.

Priključak za plin vašeg uređaja je ½ ”.

Kada želite svoj uređaj pretvoriti iz LPG'ja u plin ili iz plina u LPG, prijavite se najbližem servisu za uslugu i napravite potrebne postavke pretvorbe plina.

2.5. Provjera curenja

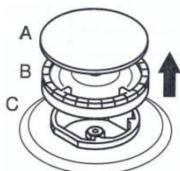
Otvorite ventil reduktora ili plina i provjerite postoji li curenje plina nanošenjem puno pjenaste vode sapuna na spoj koji ste napravili.

Nikada ga nemojte kontrolirati plamenom.

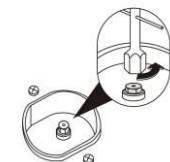
2.6. Završna provjera

1. Uključite kabel za napajanje i aktivirajte osigurač uređaja.
2. Provjerite njihove funkcije.

2.6.1. Pretvorba LPG-NG / NG-LPG



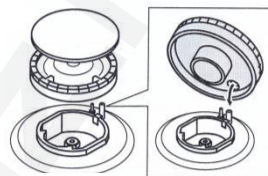
Slika 12



Slika 12.1



Slika 12.2



Slika 12.3



Šekil 12.4

Uklonite poklopac plamenika i plamenik kao što je prikazano na slici 12.

Uklonite injektor pomoću 7-bitnog odvijača kao što je prikazano na slici 12.1.

Pričvrstite injektor (D) za pretvorbu kao što je prikazano na slici 12.2. (vidi tablicu 1)

Pričvrstite plamenik na njegovo mjesto kao što je prikazano na slici 12.3.

Nakon ostvarivanja pretvorbe, upalite plamenike jedan po jedan, a duljinu slabog plamena treba prilagoditi uklanjanjem gumba na upravljačkoj ploči i pritezanjem ili otpuštanjem vijaka na ventilu za plin (slavina 12,4) ili unutar stabljike ventila.

2.7. Odlaganje proizvoda

2.7.1. Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijali opasni su za djecu. Ambalažni materijal čuvajte izvan dohvata djece.

Pakiranje proizvoda izrađeno je od materijala koji se može reciklirati. Odložite ga klasificirajući prema uputama za otpad. Ne bacajte ga zajedno sa normalnim kućnim otpadom.

2.7.2. Dostava koja će se ostvariti kasnije

- Čuvajte originalnu kutiju proizvoda i nosite proizvod unutar te kutije. Slijedite upute na kutiji. Ako originalna kutija nije dostupna, zamotajte proizvod u omot za ambalažu s mjehurićima ili umotajte u debeli karton i čvrsto ga zalijepite.
- Učvrstite glave i nosače za lonac čvrsto trakom.
- Na proizvod ne stavljajte druge predmete. Proizvod treba prevoziti uspravno.
- Provjerite opći izgled proizvoda na oštećenja koja mogu nastati tijekom prijevoza.

2.7.3. Odlaganje starog proizvoda

Odložite stari proizvod na ekološki prihvatljiv način.

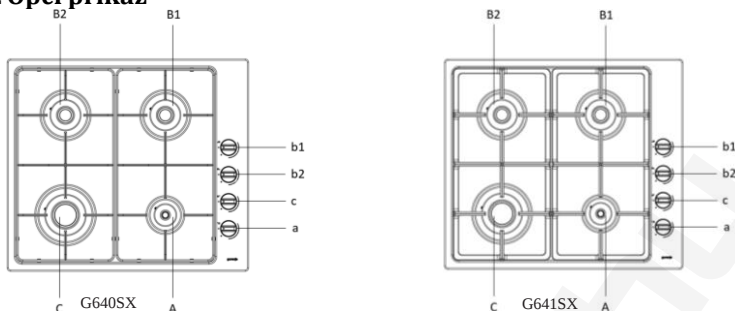
Na ovom proizvodu ima simbol (WEEE) koji upućuje na to da se otpadna električna i elektronička oprema mora sakupljati odvojeno. To znači da se s opremom mora reciklirati ili rastavljati ista u skladu s direktivom EU 2002/96/EC kako bi se smanjio njezin utjecaj na okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim i regionalnim vlastima.

Elektronički proizvodi koji ne podliježu kontroliranom sakupljanju otpada; Zbog štetnih tvari koje sadrže potencijalno ugrožavaju okoliš i zdravlje ljudi. O načinu odlaganja proizvoda možete konzultirati svog prodavača ili vaš komunalni općinski centar za prikupljanje otpada.

Prije odlaganja proizvoda, odsijecite utikač i slomite poklopac sa zaključavanjem ako postoji, kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost za djecu.

3. O PROIZVODU:

3.1. Opći prikaz



Aa - Mali gorionik

Bb -Srednji gorionik

Cc - Veliki gorionik

3.2. Tehničke specifikacije ugrađene ploče za kuhanje

Vrijednosti potrošnje

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Injektör (mm)	Snaga (kW)	Potrošnja (g/h)	Injektör (mm)	Snaga (kW)	Potrošnja (m3/h)
Mali gorionik	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Srednji gorionik	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Veliki gorionik	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

(Samo u EU) Podaci u skladu s Uredbom 66/2014

Mjerenja prema normi EN60350-2 (G30-30 mbar)

Identifikacija modela	G640SX-G641SX	
Vrsta štednjaka/peći	Plinski štednjak	
Broj plinskih plamenika	4	
Tehnologija grijanja	Plinski plamenik	
Vrsta plina	G20	G30
Energetska učinkovitost u %, po plinskom plameniku kod polu brzog plamenika (EE plinski plamenik)	56,79	58,51
Energetska učinkovitost u %, po plinskom plameniku, kod brzog plamenika (EE plinski plamenik)	54,45	54,07
Energetska učinkovitost u %, za štednjak/peć na plin (EEgas štednjak/peć)	56	57



Tvrtka može promijeniti tehničke specifikacije bez prethodne najave kako bi poboljšala kvalitet proizvoda.



Slike u priručniku šematske su i možda nisu potpuno iste sa vašim proizvodom.



Vrijednosti navedene u oznakama na proizvodu ili u drugim tiskanim dokumentima isporučenim s proizvodom su vrijednosti dobivene u laboratorijskim uvjetima u skladu s važećim standardima. Te se vrijednosti mogu razlikovati ovisno o upotrebi proizvoda i uvjetima okoliša.

4. KORIŠTENJE PLOČE ZA KUHANJE / PEĆI

4.1 Prvo korištenje

Počnite koristiti nakon uklanjanja zaštitnog filma na površini inoxa.

4.2 Prvo čišćenje

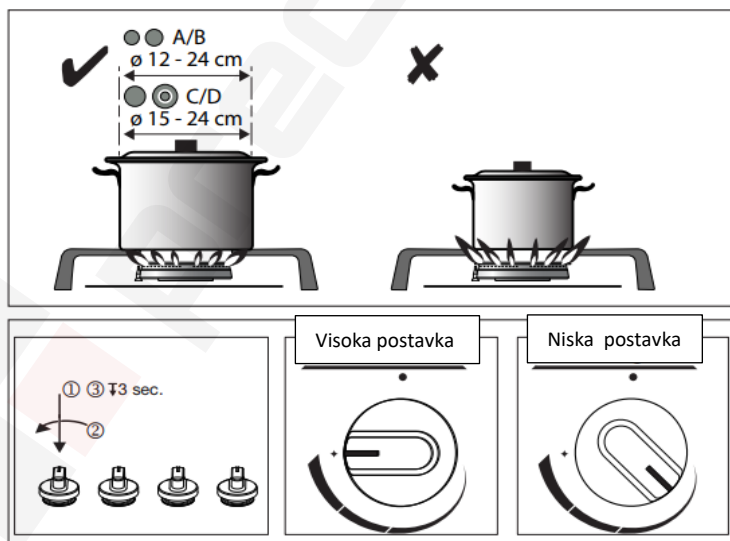


Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

1. Uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Obrišite površinu proizvoda vlažnom krpom ili spužvom i obrišite i posušite suhom krpom.

4.3. Objašnjenje o korištenju plinske peći:

- 1: Pritisnite gumb na plinskoj peći i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i dovedite ga u položaj visokog plamena.
- 2: Upalite vaš upaljač u skladu s značajkama vaše peći.
- 3: Podesite željeni položaj plamena.
- 4: Nakon završetka željenog kuhanja, okrenite gumb uređaja u smjeru kazaljke na satu prema vrhu da biste isključili ploču za kuhanje.

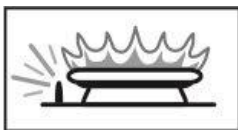
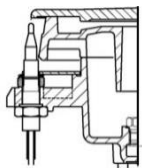


Kontrola:

- (1) Pritisnite
- (2) Okrenite lijevo + držite pritisnuto
- (3) 3 sekunde držite pritisnuto.

Veličina spremnika i veličina plinskog plamena moraju se podudarati. Treba ga prilagoditi tako da plamen plina ne prelijeva s dna spremnika. Stavite spremnik na sredinu nosača lonca.

4.3 Sigurnosni uređaj za isključivanje plina



Toplinski aparat aktivira sigurnosni mehanizam i odmah prekida plin u slučaju preljeva tekućine i gašenja gornjih plamenika.

- 1: Pritisnite gumb na plinskom uređaju i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i dovedite ga u položaj visokog plamena.
- 2: Upalite vaš upaljač u skladu s značajkama vaše peći.
- 3: Nakon izgaranja, držite gumb pritisnut 3-5 sekundi kako bi se sigurnosni uređaj aktivirao.
- 4: Ako nakon pritiska i otpuštanja gumba ne dođe do paljenja, ponovite isti postupak držeći tipku pritisnuta 15 sekundi.
- 5: Podesite željeni položaj plamena.
- 6: Po završetku željenog kuhanja okrenite gumb kuhala u smjeru kazaljke na satu prema vrhu da biste isključili ploču za kuhanje.

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

5.1. Opće informacije

Ako se proizvod redovito čisti, produžava se njegov vijek trajanja i smanjuju se problemi sa kojim se često susreće.



Opasnost od strujnog udara!

Prije čišćenja isključite proizvod iz mreže kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.



Vruće površine mogu uzrokovati opekline!

Pričekajte da se proizvod ohladi prije čišćenja.

- Proizvod treba temeljito očistiti nakon svake uporabe. Tako se ostaci hrane lako uklanjaju i proizvod se ponovo upotrebljava kasnije da se ti ostaci ne sagorijevaju.
- Za čišćenje proizvoda nije potrebno posebno sredstvo za čišćenje. Proizvod očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili spužvom i osušite suhom krpom.

- Nakon čišćenja budite sigurni da ste potpuno obrisali preostalu tekućinu i da ste odmah uklonili izlivanje tijekom kuhanja.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili klor za čišćenje nehrđajućih i inox površina i drški. Za brisanje koristite meku sapunsku krpu i tekući deterdžent koji ne ogreba i posvetite pažnju da brišete u jednom smjeru.



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Ne koristite abrazivne deterdžente, praške / kreme za čišćenje ili oštre predmete.



Ne koristite sredstva za čišćenje s parom.

5.2 Čišćenje upravljačke ploče

Očistite upravljačku ploču i upravljački gumb vlažnom krpom i obrišite suhom krpom.



Može se oštetiti upravljačka ploča! Ne uklanjajte upravljačku tipku da biste očistili upravljačku ploču.

5.3 Čišćenje peći

Za čišćenje ploče nije potrebno sredstvo za čišćenje ploča ili druga posebna sredstva za čišćenje. Preporučava se da ploču obrišete vlažnom krpom dok je još topla.



Žica za
ribanje

Prašak za
čišćenje

Sprej za
pećnicu

Brusna
tvrda
spužva

6. PREPORUKE O RJEŠENJU PROBLEMA

Proizvod ne radi.

- ✓ Možda utikač proizvoda nije uključen u (uzemljenu) utičnicu. Provjerite je li utikač priključen u utičnicu.
- ✓ Možda je osigurač neispravan ili pregorio. Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je osigurač izgorio, ponovo ga uključite.

Proizvod se zapali ali ne izgara.

- ✓ Možda je nestalo plina.
- ✓ Valve Ventil cilindra ili ventil za prirodni plin mogu se zatvoriti.
- ✓ Ako u kućama s prirodnim plinom postoji detektor istjecanja plina, možda je otkrio curenje i isključio plin.
- ✓ Ubrizgač se može začepiti.

Plamen gori manje.

- ✓ Plin u cilindru možda je nestao.
- ✓ Ubrizgač se može začepiti.

Čuju se metalni zvukovi dok se proizvod zagrijava i hladi.

- ✓ Metalni dijelovi mogu se proširiti i stvarati šum pri zagrijavanju. To nije uzrok neispravnosti.

Ako ne riješite problem i pored pridržavanja uputa iz ovog odjeljka, možete dobiti podršku pozivom na broj. Nikada ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

HR(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

КК

Пайдаланушы нұсқаулығы
Орнату нұсқауы
Өзгерту нұсқауы

G640SX

G641SX

Алдымен осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз!

Құрметті тұтынушымыз,

Біз сіздің заманауи қондырғыларда жоғары сапалы түсінікпен өндірілген құрылғыңыздан ең жақсы тиімділікті алғаныңызды қалаймыз.

Сондықтан, құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтамалық көз ретінде сақтаңыз. Егер сіз құрылғыны басқа біреуге берсеңіз, оны нұсқаулықпен бірге беріңіз. Пайдалану кезінде пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген барлық нұсқаулар мен ескертулерге құлақ асыңыз және нұсқауларды орындаңыз.

Нұсқаулықта қолданылған пиктограммалар және олардың мағыналары:

	Пайдалану үшін маңызды ақпарат және пайдалы кеңестер
	Өмірге және мүлікке қауіпті жағдайлар туралы ескерту
	Электр тогының соғуы туралы ескерту
	Өрт қаупі туралы ескерту
	Ыстық беттер туралы ескерту

Пайдаланушы нұсқаулығы құрылғыны тез және қауіпсіз пайдалануға көмектеседі.

- Құрылғыны орнатпас және пайдаланбас бұрын пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз.
- Қауіпсіздікке қатысты нұсқауларын міндетті түрде орындаңыз.
- Сізге кейінірек қажет болуы мүмкін болғандықтан нұсқаулықты оңай қол жетімді жерде сақтаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген басқа құжаттарды да оқыңыз.

Осы пайдаланушы нұсқаулығы басқа модельдерде де қолданылуы мүмкін екенін ұмытпаңыз. Модельдер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта нақты көрсетілген.

МАЗМҰНЫ

1.	МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	3
1.1.	Жалпы қауіпсіздік	3
1.2.	Балалардың қауіпсіздігі.....	5
1.3.	Электр жұмыстарындағы қауіпсіздік.....	5
1.4.	Пайдалану мақсаты	5
2.	ОРНАТУ	6
2.1.	Құрылғыны қолданар алдында	6
2.2.	Орнату және қосылымдар	7
2.3.	Электр қосылымы	10
2.4.	Газды қосу	10
2.5.	Газ өткізбеушілігін тексеру	12
2.6.	Соңғы тексеру.....	12
2.7.	Құрылғыны қоқысқа тастау.....	13
3.	ҚҰРЫЛҒЫ ТУРАЛЫ:.....	14
3.1.	Жалпы көрініс.....	14
3.2.	Сіздің кіріктірілген құрылғыңыздың техникалық сипаттамалары	14
4.	ПЛИТАНЫ ПАЙДАЛАНУ	15
4.1.	Алғаш рет пайдалану	15
4.2.	Алғаш рет тазалау	15
4.3.	Газ плитасын пайдалануға қатысты түсіндірме:.....	15
4.4.	Газды ажырату үшін қауіпсіздік аппараты	16
5.	КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	16
5.1.	Жалпы ақпарат.....	16
5.2.	Басқару тақтасын тазалау.....	17
5.3.	Плитаны тазалау	17
6.	МӘСЕЛЕЛЕРДІ ШЕШУГЕ АРНАЛҒАН КЕҢЕСТЕР	18

1. МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Бұл бөлімде адамның жарақат алуы немесе материалдық шығындар қаупінің алдын алуға көмектесетін қауіпсіздік нұсқаулары бар. Егер осы нұсқаулар орындалмаса, кез келген кепілдік жарамсыз болады.

1.1. Жалпы қауіпсіздік

- Осы құрылғы, өздерімен бірге олардың қауіпсіздігіне жауап беретін немесе құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқаулар беретін адам болмаса; физикалық, эмоционалдық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе білімсіз немесе тәжірибесіз адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдаланыуына арналмаған. Балаларды бақылай отырып, олардың құрылғымен ойнауына ешқашан рұқсат етпеу керек.
- Құрылғыны «Техникалық сипаттамалар» кестесіндегі мәндерге сәйкес келетін сақтандырғышпен қорғалған штепсельдік розеткаға/желіге қосыңыз.
- Трансформаторды іске қосып немесе қоспай пайдаланатын кезде, жерлендіру қондырғысын білікті электрикке орнатқызуды ұмытпаңыз. Біздің компаниямыз жергілікті ережелерге сәйкес жерлендіруге қолданылған жағдайда туындауы мүмкін кез-келген зақым үшін жауапкершілік көтермейді.
- Егер қуат сымы/штепселі ақаулы болса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Уәкілетті сервиске қоңырау шалыңыз.
- Егер құрылғыда ақау болса немесе елеулі зақым болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыға ешқандай жөндеу жасамаңыз немесе өзгертпеңіз. Дегенмен, сіз кейбір мәселелерді шеше аласыз; Мәселелерді шешуге арналған кеңестер үшін 19-бетті қараңыз.
- Құрылғыны оған су шашып немесе су құйып ешқашан жумаңыз! Ток соғу қаупі бар!
- Дәрі қабылдау және/немесе алкогольді ішімдіктерді пайдалану секілді, сіздің ойлау қабілетіңізге әсер етуі мүмкін жағдайларда құрылғыны пайдаланбаңыз
- Орнату, техникалық қызмет көрсету, тазалау және жөндеу кезінде құрылғыны розеткадан ажырату керек.
- Орнату және жөндеу жұмыстарын әрқашан уәкілетті сервис жүзеге асыруы керек. Уәкілеттік берілмеген адамдар жасаған жұмыстардың кесірінен туындауы мүмкін зақымдар үшін өндіруші компания жауап бермейді және құрылғының кепілдігі жарамсыз болады.
- Тамақтарыңызда алкогольді қолданған кезде абай болыңыз. Алкоголь, жоғары температурада буланып, ыстық беттерге тиген кезде тұтанып кетіп өртке себеп болуы мүмкін.

- Мөрленген қалайы банкалар мен шыны банкілерді қыздырмаңыз. Қысым көтеріліп, банкаларды жарып жіберуі мүмкін.
- Жанғыш заттарды құрылғының жанына қоймаңыз, өйткені жұмыс кезінде шеттері ыстық болады.
- Барлық желдету түтіктерінің айналасын ашық ұстаңыз.
- Құрылғы пайдалану кезінде ыстық болуы мүмкін. Ыстық бөлшектерді, жылыту элементтерін және т.б. ұстамаңыз.
- Әр қолданғаннан кейін құрылғының сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғы және оның қолжетімді бөлшектері қолдану барысында қызып кетеді.
- Құрылғы қосылып тұрған кезде оны ұстамаңыз.
- Құрылғының әйнегін тазалау үшін өткір және тесетін заттарды пайдаланбаңыз, мұндай заттар сіздің құрылғыңызға зақым келтіруі мүмкін.
- Ыстық май өртке әкелуі мүмкін болғандықтан, құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде қадағалауды тоқтатпаңыз.
- Өрт шыққан жағдайда, өртті сумен сөндіруге тырыспаңыз, құрылғыны дереу электрден ажыратып, дымқыл бір көрпенің көмегімен күйіп тұрған бөлікті жабыңыз.
- Бу тазартқышты қолданбаңыз.
- Егер сіздің плитаңыздың әйнегі сынған болса: Барлық оттықтарды және электр жылытқыштардың барлығын дереу сөндіріп, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз, құрылғының бетіне қол тигізбеңіз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Плитаның әйнегін тазалау үшін бетті бұзып, әйнектің сынуына әкелетін, абразивті тазартқыш заттарды немесе өткір металл қырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны нейлон, жанғыш және температураға төзімсіз материалдарда қолданбаңыз.
- Плитаның оттықтарына орналастырылатын кәстрөлдер үйлесімді өлшемдерде болуы керек.
- Плитаның түймелері мен иноксидті беттерін қатты, тырналайтын заттармен сүртпеңіз, скотч брайтты пайдаланбаңыз.
- Егер оттықтың жалыны кенеттен сөніп қалған болса, оттықты басқару өшіп, кем дегенде 1 минут ішінде қайта қосылмайды.

1.2. Балалардың қауіпсіздігі

Құрылғыны пайдалану кезінде және пайдаланудан кейін салқындағанша құрылғының ашық бөлшектері ыстық болады; балалардан аулақ ұстаңыз.

- ЕСКЕРТУ: Плитаның торын қолдану барысында қолжетімді бөлшектері ыстық болуы мүмкін. Жас балаларды құрылғыдан аулақ ұстау керек.
- 8 жасқа дейінгі балаларға құрылғыға ересек адамдарсыз қол тигізуге болмайды.
- Бұл құрылғыны, егер қауіпсіз пайдалану тәсілдері көрсетілген және қауіптері туралы хабардар етілген жағдайда ғана 8 жастан асқан балалар және/немесе физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой кемістігі бар адамдардың пайдалануына болады.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалардың, тұрақты бақылауда болмаған кезде құрылғыны тазалауына және оған қызмет көрсетуіне болмайды.
- Орам материалдары балалар үшін қауіпті болуы мүмкін. Орам материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз немесе қалдықтар туралы нұсқауларға сәйкес оларды сұрыптап, қоқысқа тастаңыз.

1.3. Электр жұмыстарындағы қауіпсіздік

- Электр жабдықтары мен жүйелерінде жасалатын кез-келген жұмысты уәкілетті және білікті мамандар жүзеге асыруы керек.
- Бұл құрылғы қашықтан басқару жүйесі арқылы басқаруға арналмаған.
- Кез-келген зақым болған жағдайда құрылғыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз. Ол үшін үйдегі сақтандырғышты өшіріңіз.
- Сақтандырғыш тогының құрылғының тогына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

1.4. Пайдалану мақсаты

Бұл құрылғы үйде пайдалануға арналған. Оның коммерциялық мақсатта пайдаланылуына рұқсат етілмейді.

“ЕСКЕРТУ: бұл құрылғыны тек тамақ пісіру үшін пайдалануға болады. Оны бөлмені жылыту сияқты әртүрлі мақсаттарда қолдануға болмайды.”
Өндіруші, дұрыс пайдаланбау немесе тасымалдау кезінде келтірілген зақым үшін жауапкершілік көтермейді. Сіз сатып алған құрылғының қызмет ету мерзімі - 10 жыл. Бұл, құрылғының көрсетілгендей жұмыс істеуі үшін өндірушінің қажетті қосалқы бөлшектерді сақтау уақыты.

2. ОРНАТУ

2.1. Құрылғыны қолданар алдында



Электрлік және/немесе газ қондырғысы сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Олай болмаса, білікті электрик пен сантехникті шақырып қажетті баптауларды жасатыңыз.



Құрылғы орналастырылатын жерді, сондай-ақ электрлік және/немесе газ қондырғысын дайындау тұтынушының жауапкершілігі болып есептелінеді.



Құрылғыны орнату кезінде электр және/немесе газға қатысты жергілікті стандарттарда көрсетілген ережелер сақталуы керек.



Құрылғыны орнатпас бұрын оның зақымдалмағанын тексеріңіз. Егер құрылғы зақымдалған болса, оны орнатпаңыз. Зақымдалған құрылғыдар сіздің қауіпсіздігіңізге қауіп төндіреді.



Газ жабдықтары мен жүйелеріндегі кез-келген жұмысты тіркелген және білікті адамдар жүзеге асыруы керек.



Құрылғыларда жану нәтижесінде пайда болатын газдарды шығарып тастайтын жүйе жоқ. Құрылғы, қолданыстағы орнату ережелеріне сәйкес орнатылып, қосылуы керек. Желдетуге қатысты қойылған талаптарға ерекше назар аудару керек.



Жану үшін қажетті ауа бөлмедегі ауадан алынады және шығарылған газдар тікелей бөлменің ішіне беріледі.



Бөлменің жақсы желдетілуі сіздің құрылғыңыздың қауіпсіз жұмыс істеуі үшін өте маңызды. Егер бөлмені желдетуге арналған терезелер мен есіктер болмаса, қосымша желдеткіш орнатылуы керек.



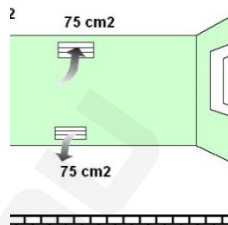
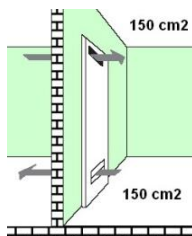
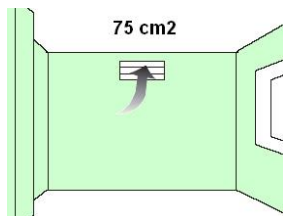
Ас үйдің ауданы 8 м^2 -ден артық болуы керек.
Ас үйдің көлемі 20 м^3 -ден артық болуы керек.



Түтін мұржасы еденнен 1,80 метр биіктікте, диаметрі 150 мм және сыртқы атмосфераға ашық болуы керек.

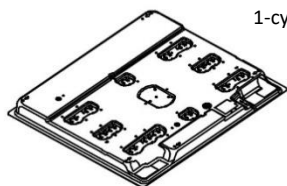


Желдету торы ас үй еденіне жақын сыртқы атмосфераға ашылатын түрде кем дегенде 75 cm^2 болуы керек.

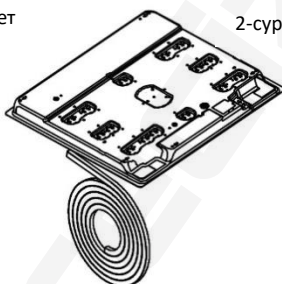


2.2. Орнату және қосылымдар

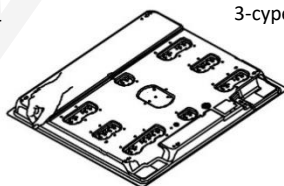
2.2.1. Орнатылғанға дейін кіріктірілген плитаны дайындау



1-сурет



2-сурет

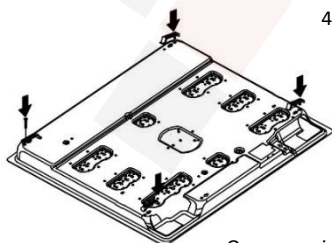


3-сурет

Плитаңыздың қаптамасынан шығатын полимерге төңкеріп салып силиконды тартып алыңыз.

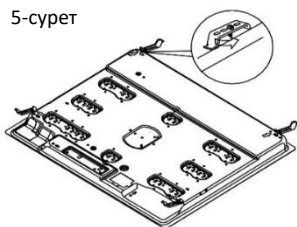
Силиконды иноксидті құрылғыларда иноксидті бетке, ал шыны плата құрылғыларда әйнек бетіне тартыңыз.

Қаптаманың ішінен шыққан силиконды көрсетілгендей плитаның айналасына тартыңыз.



4-сурет

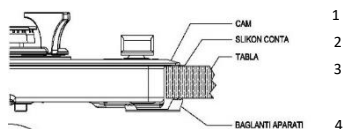
Орнату үшін аяқтарды қосу



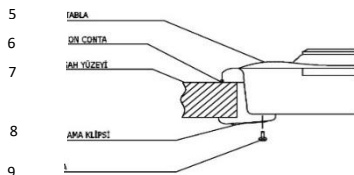
5-сурет

Орнату үшін аяқтарды көрсетілгендей

6-сурет



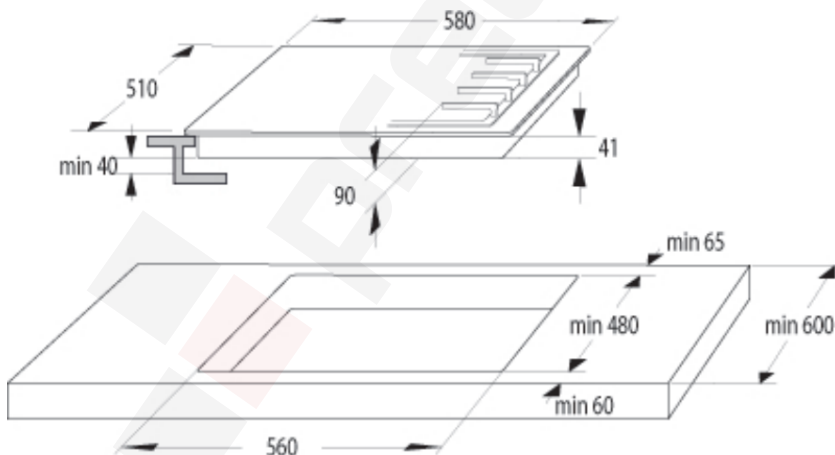
1. Әйнек
2. Силикон тығыздағыш
3. Табандық
4. Қосылу аппараты



5. Жоғарғы табандық
6. Силикон тығыздағыш
7. Үстелдің үстіңгі тақтайы
8. Қосылу ысырмалары
9. Бұранда

Плитада сұйықтықтың қуыстар арқылы шкафқа ағып кетуіне жол бермейтін тығыздағыш бар. Бұл тығыздағышты орнату үшін, жоғарыда суреттермен сипатталғандай тығыздағышты жабыстырыңыз. Плитаңызды төңкеріп, резеңке тығыздағыштың қорғаныш жолағын алып тастап, оны плитаға жабыстырыңыз, тығыздағыштың екі ұшы да бір-біріне сәйкес келуі керек. Орнату пластиналарын бұранданың көмегімен 5-суретте көрсетілгендей етіп орнатыңыз. Содан кейін плитаны пісіру алаңындағы саңылауға салыңыз.

Құрылғының өлшемдері



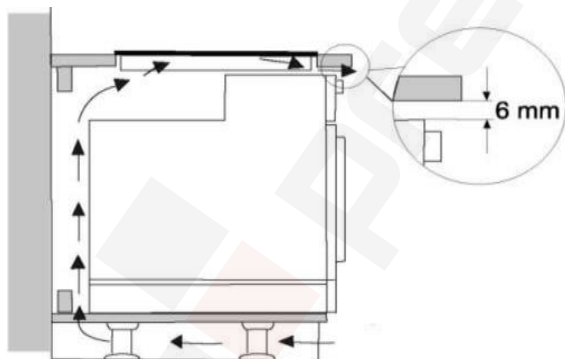
G640SX

G641SX

7-сурет

Плитаны орналастыру үшін үстелдің үстіңгі тақтайын кесу өлшемі 7-суретте көрсетілген. Осы өлшемдерге сәйкес кесілген үстіңгі тақтайға бұрын алдын-ала дайындаған плитаны орнатыңыз. Егер сіз плитаны кіріктірілген пеште қолданатын болсаңыз, онда пеш пен плита арасындағы ауа айналымы үшін 8 және 9-суреттерде көрсетілгендерді орындаңыз.

8-сурет



9-сурет



Құрылғыны иноксидті беттегі қорғаныс қабығын алып тастағаннан кейін қолдана бастаңыз.

2.3. Электр қосылымы



Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықталған сызықпен пайдалану керек! Өндіруші жерге тұйықтау сызығынсыз пайдаланылған жағдайда орын алуы мүмкін зақымдарға жауапты болмайды.



Кәсіби емес адамдар іске асырған орнатудан туындайтын ток соғу, қысқа тұйықталу немесе өрт қаупі! Құрылғыны электр желісіне тек уәкілетті және білікті маман ғана қосуға болады және құрылғының кепілдігі тек дұрыс орнатқаннан кейін басталады.

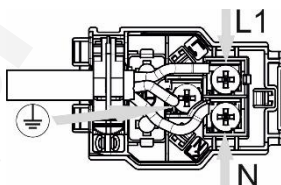
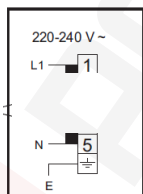


Қуат сымының зақымдануы салдарынан электр тогының соғуы, қысқа тұйықталу немесе өрт қаупі! Қуат сымын ұсақтамаңыз, бүктемеңіз немесе қыспаңыз немесе құрылғының ыстық бөлшектеріне тигізбеңіз. Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны білікті электрик ауыстыруы керек.

- Қуат көзі туралы ақпарат құрылғының түр жапсырмасында көрсетілген мәліметтерге сәйкес келуі керек. Түр жапсырмасын құрылғының артынан немесе астынан көруге болады.
- Құрылғының байланыс кабелі техникалық сипаттамаларға және электр энергиясын тұтынуға сәйкес келуі керек;



Ток соғу қаупі бар! Электр қондырғысында қандай да бір жұмысты бастамас бұрын құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.



2.4. Газды қосу



Газ жабдықтары мен жүйелеріндегі кез-келген жұмысты уәкілетті және білікті адамдар жүзеге асыруы керек.

Орнатпас бұрын, жергілікті тарату (газ түрі мен газ қысымы) жағдайлары құрылғының параметрлеріне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

2.4.1. Сұйылтылған мұнай газын қосу

Плитаңызда қолданылатын газ түтігі мен газ реттегішінің қауіпсіз болуына көз жеткізіңіз. Газды әкелетін түтікті плитаңыздың артындағы түтіктің ұшына салып, оны металдан жасалған қысқыш және бұрағыштың көмегімен қысыңыз. (10-сурет)

Оның қысылғанына көз жеткізіңіз.

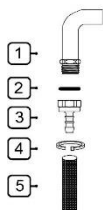
Құрылғының газ түтігінің ұзындығы 1500 мм-ден аспауы керек.

Сұйылтылған мұнай газы үшін қолданылатын реттегіштің қысымы 300ммСС және сертификатталған болуы керек.



Газды әкелетін түтік, құрылғының артындағы ыстық бөліктен өтпеуі керек. Газ түтігі 90°C-тан (градус) температурадан аспауы керек.

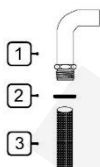
Қолданудың алдында жүйенің газ жібермейтініне көз жеткізіңіз



- 1- G1/2 Емік(мұфта)
- 2- Силикон төсемі
- 3- G1/2 Түтіктің кіретін жері (газ қабылдағыш)
- 4- Металл қысқыш
- 5- Газ түтігі (ішкі диаметрі 8 мм)

10-сурет

2.4.2. ТГ (табиғи газ) қосылымы



- 1- G1/2 Емік)
- 2- Силикон төсемі
- 3- G1/2 ТГ түтік (EN 14800 стандартына сай табиғи газға арналған түтік)

11-сурет

Егер сіздің құрылғыңыз табиғи газ үшін реттелген болса, құрылғыңызды тиісті табиғи газды тарату компаниясына қарайтын монтаждау компаниясына қостырыңыз. Құрылғыңыздың табиғи газ қосылымы - « $\frac{1}{2}$ ».

Құрылғыңызды сұйылтылған мұнай газынан табиғи газға немесе табиғи газдан сұйылтылған мұнай газына ауыстырғыңыз келсе, ең жақын сервиске хабарласыңыз және газды конверсиялау үшін қажетті параметрлерді орнатқызыңыз.

2.5. Газ өткізбеушілігін тексеру

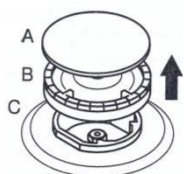
Реттегішті немесе табиғи газ клапанын ашып, орнатылған қосылымға көбік сабынды судың көп мөлшерін қолданып, газдың шыққанын/шықпағанын тексеріңіз.

Ешқашан жалынмен тексермеңіз.

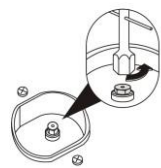
2.6. Соңғы тексеру

1. Қуат сымын жалғаңыз және құрылғының сақтандырғышын қосыңыз.
2. Функцияларын тексеріңіз.

2.6.1. СМГ-ТГ / ТГ-СМГ конверсиясы



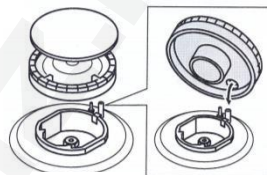
12-сурет



12.1-сурет



12.2-сурет



12.3-сурет



12.4-сурет

12-суретте көрсетілгендей оттықтың қақпағы мен оттықты көтеріңіз.

12.1-суретте көрсетілгендей 7мм-лік розетка бұрағышының көмегімен инжекторды бұрап алыңыз.

12.2-суретте көрсетілгендей конверсиялатын инжекторды (D) орнатыңыз.
(1-кестені қараңыз)

12.3-суретте көрсетілгендей етіп оттықты орнына салыңыз. Конверсиялауды қамтамасыз еткеннен кейін рет-ретімен оттықтарды жағыңыз және басқару тақтасындағы түймені шешіп алып, газ клапанындағы (12.4 кран) немесе клапан бағанасының ішіндегі бұранданы қатайту немесе босату арқылы төмен жалын мөлшерінің реттелуі қажет.

2.7. Құрылғыны қоқысқа тастау

2.7.1. Қаптаманы жою

Орам материалдары балалар үшін қауіпті. Орам материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құрылғының орамасы, қайта өңделген материалдардан жасалған.

Қалдықтарға қатысты нұсқауларға сәйкес оларды сұрыптап қоқысқа тастаңыз. Оларды кәдімгі үй қоқысымен бірге тастамаңыз.

2.7.2. Кейінірек жүзеге асырылатын тасымалдау

- Құрылғының түпнұсқалық қорабын сақтаңыз және құрылғыны осы қорапта тасымалдаңыз. Қорапта көрсетілген нұсқауларды орындаңыз. Егер түпнұсқа қорабы болмаса, құрылғыны көпіршікті орауыш материалымен немесе қалың картонға орап алыңыз және мықтап байлаңыз.
- Қақпақтар мен кәстрөлдердің тірегіштерін таспамен мықтап бекітіңіз.
- Құрылғының үстіне басқа заттарды қоймаңыз. Құрылғыны тігінен тасымалдау керек.
- Тасымалдау кезінде орын алған болуы мүмкін кез-келген зақымдарға қарсы құрылғының жалпы түрін тексеріңіз.

2.7.3. Ескі құрылғыны жою

Ескі құрылғыны қоршаған ортаға зиян тигізбейтіндей етіп тастаңыз.

Бұл құрылғының үстінде, электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын бөлек жинау керектігі туралы белгі (WEEE) бар. Бұл дегеніміз, құрылғының қоршаған ортаға әсерін азайту үшін қайта өңдеу немесе бөлшектеу туралы ЕО 2002/96/ЕС Еуроодақтық нұсқауға сәйкес іс жүргізу керек екенін білдіреді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті және аймақтық билік органдарына хабарласыңыз.

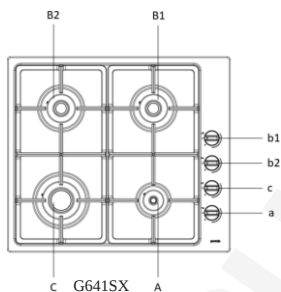
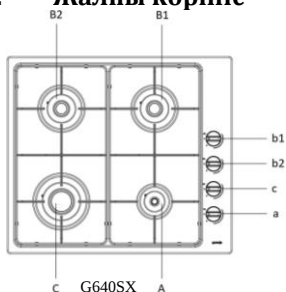
Бақылау астында қалдықтарды жинауға процесіне енгізілмеген электрондық құрылғылар; құрамында зиянды заттар болғандықтан, қоршаған ортаға да, адам денсаулығына да қауіп төндіреді.

Сіз құрылғыны қалай тастау туралы уәкілетті сатушыңызға немесе қалалық қоқыс жинау орталығына хабарласа аласыз.

Құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын, алаларға қауіп төніп қалмас үшін, штепсельдік ұшты кесіп алыңыз және бар болса қақпағының құлпын сындырып тастаңыз.

3. ҚҰРЫЛҒЫ ТУРАЛЫ:

3.1. Жалпы көрініс



Aa – Кішкентай Оттық

Bb – Орташа Оттық

Cc – Үлкен Оттық

3.2. Сіздің кіріктірілген құрылғыңыздың техникалық сипаттамалары

Тұтыну көрсеткіштері

	CHG G30 30 мбар			TG G20 20 мбар		
	Инжектор (мм)	Қуат (кВт)	Тұтыну (г/сағ)	Инжектор (мм)	Қуат (кВт)	Тұтыну (м3/сағ)
Кішкентай Оттық	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Орташа Оттық	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Үлкен Оттық	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

(тек ЕО) №66/2014 ережесі бойынша ақпарат

EN60350-2 (G30-30 мбар) стандарты бойынша өлшеу

Модельді сәйкестендіру	G640SX-G641SX	
Плитаның түрі	Газ плитасы	
Газ оттықтарының саны	4	
Жылыту технологиясы	Газ оттығы	
Газдың түрі	G20	G30
Әрбір газ оттығы үшін энергия тиімділігі (Eegas оттығы)%-бен жартылай жылдам оттық	56,79	58,51
Әрбір газ оттығы үшін энергия тиімділігі (Eegas оттығы)%-бен жылдам оттық	54,45	54,07
Газ плитасы үшін энергия тиімділігі (Eegas плитасы)%-бен	56	57



Компания құрылғының сапасын жақсарту үшін алдын-ала ескертусіз техникалық сипаттамаларға өзгерістер енгізе алады.



Нұсқаулықтағы суреттер схемалық суреттер болып табылады және сіздің құрылғыңызға дәл сәйкес келмеуі мүмкін.



Құрылғыдағы белгілерде немесе құрылғымен бірге берілген басқа да баспа құжаттарында көрсетілген көрсеткіштер, қолданыстағы стандарттарға сәйкес зертханалық жағдайда алынған көрсеткіштер болып табылады. Бұл көрсеткіштер құрылғыны пайдалану және қоршаған орта жағдайларына байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

4. ПЛИТАНЫ ПАЙДАЛАНУ

4.1. Алғаш рет пайдалану

Иноксидті бетіндегі қорғаныс қабығын алып тастағаннан кейін пайдалана бастаңыз.

4.2. Алғаш рет тазалау

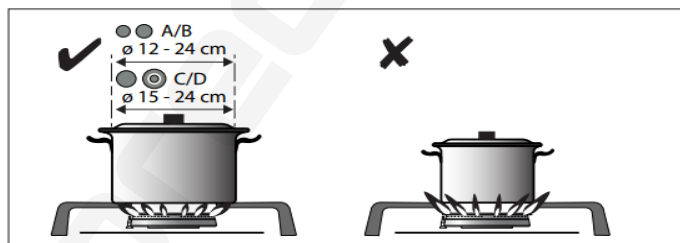


Кейбір жұғыш заттар немесе тазартқыш заттар құрылғы бетін зақымдауы мүмкін.

1. Орам материалдарының барлығын алып тастаңыз.
2. Құрылғының бетін дымқыл шүберекпен немесе губкамен сүртіп, құрғақ шүберекпен сүртіп кептіріңіз.

4.3. Газ плитасын пайдалануға қатысты түсіндірме:

- 1: Газ плитасының түймесін басып тұрып сағат тіліне қарсы бұраңыз және жоғары отқа қойыңыз.
- 2: Плитаңыздың ерекшелігіне сәйкес отты жағыңыз.
- 3: Жалын күйін мөлшерін қалағаныңыздай реттеңіз.
- 4: Қалағаныңыздай пісіру аяқталғаннан кейін, ыстық плитаның комфоркасын өшіру үшін, плитаның түймесін сағат тілінің бағытымен жоғарыға бұраңыз.



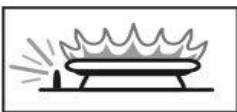
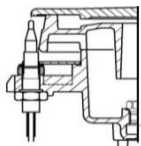
Тексеру:

- (1) Басыңыз
- (2) Солға бұраңыз + басып ұстап тұрыңыз
- (3) 3 секунд басып ұстап тұрыңыз.



**Ыдыстың өлшемі мен газ жалынының мөлшері сәйкес келуі керек.
Газдың жалыны ыдыстың түбінен тасымайтындай етіп реттелуі керек.
Ыдысты кәстрөл тірегіштерінің дәл ортасына қойыңыз.**

4.4. Газды ажырату үшін қауіпсіздік аппараты



Жылу аппараты қауіпсіздік механизмін іске қосады және сұйықтық тасып кеткен жағдайда, жоғарғы оттықтар сөніп қалған жағдайда, газды дереу өшіреді.

- 1: Газ плитасының түймесін басып тұрып сағат тіліне қарсы бұраңыз және жоғары отқа қойыңыз.
- 2: Плитаңыздың ерекшелігіне сәйкес отты жағыңыз.
- 3: Жанғаннан кейін түймені тағы да 3-5 секунд басып тұрып қауіпсіздік жүйесінің іске қосылуын қамтамасыз етіңіз.
- 4: Егер түймені басып, босатқаннан кейін жанбай қалса, сол әрекетті түймен 15 секунд басып ұстап тұрып қайталаңыз.
- 5: Жалынның мөлшерін қалағаныңыздай реттеңіз.
- 6: Қалағаныңыздай пісіру аяқталғаннан кейін плитаның комфоркасын өшіру үшін, плитаның түймесін сағат тілінің бағытымен жоғарыға бұраңыз.

5. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

5.1. Жалпы ақпарат

Плита үнемі тазаланып тұрса, құрылғының қызмет ету мерзімі артады және жиі кездесетін мәселелер азаяды.



Ток соғу қаупі бар!

Тазалауды бастамас бұрын, ток соғу қаупін болдырмас үшін құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.



Ыстық беттер күйіктерге әкелуі мүмкін!

Тазаламас бұрын, құрылғы суығанша күтіңіз.

- Құрылғыны әр қолданған сайын мұқият тазалап отыру керек. Осылайша, тамақ қалдықтары оңай тазаланады және құрылғы кейінірек қайта қолданылған кезде бұл қалдықтардың өртенуіне жол берілмейді.
- Құрылғыны тазалау үшін арнайы тазартқыш қажет емес. Ыдыс сабынды, жылы су мен жұмсақ шүберекпен немесе губкамен тазалап, құрғақ шүберекпен кептіріңіз.

- Тазалап болғаннан кейін қалған сұйықтықтарды толығымен алып тастағаныңызға және тамақ пісіру барысында айналасына шашырап кеткен тамақтарды дереу тазалағаныңызға көз жеткізіңіз.
- Тот баспайтын немесе иноксидті беттер мен тұтқаларды тазарту үшін құрамында қышқыл немесе хлор бар тазартқыш заттарды пайдаланбаңыз. Жұмсақ сабынды шүберекпен және сұйық (абразивті емес) жуғыш затпен, бір бағытта сүртуге мән беріп тазалаңыз.



Кейбір жуғыш заттар немесе тазартқыш заттар бетті зақымдауы мүмкін. Абразивті жуғыш заттарды, тазартқыш ұнтақтарды/кремдерді немесе өткір заттарды пайдаланбаңыз.



Құрылғыны тазалау үшін бу тазалағыштарын пайдаланбаңыз.

5.2. Басқару тақтасын тазалау

Басқару панелі мен басқару тұтқасын дымқыл шүберекпен тазалаңыз құрғақ шүберекпен сүртіп кептіріңіз.



Басқару тақтасы зақымдалуы мүмкін! Басқару тақтасын тазалау үшін басқару тетігін шешіп алмаңыз.

5.3. Плитаны тазалау

Плитаңызды тазалау үшін арнайы плита тазартқыштың немесе басқа арнайы тазартқыш құралдардың қажеті жоқ. Плитаны әлі жылы болған кезде дымқыл шүберекпен сүртуге кеңес беріледі.



6. МӘСЕЛЕЛЕРДІ ШЕШУГЕ АРНАЛҒАН КЕҢЕСТЕР

Құрылғы жұмыс істемейді.

- ✓ Құрылғының штепселі (жерге тұйықталған) розеткаға қосылмаған болуы мүмкін. Штепселдің розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз.
- ✓ Сақтандырғыш ақаулы немесе жарылған болуы мүмкін. Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғыштарды тексеріңіз. Егер сақтандырғыш жарылған болса, оны қайтадан іске қосыңыз.

Құрылғадан от шығады, бірақ жанбайды.

- ✓ Газ бітіп қалған болуы мүмкін.
- ✓ Цилиндр клапаны немесе табиғи газ клапаны жабық болуы мүмкін.
- ✓ Егер табиғи газ қосылған үйлерде газдың шығып кетуін анықтайтын детектор болса, ол газдың шығып кетуді анықтаған және газды ажыратқан болуы мүмкін.
- ✓ Инжектор бітеліп қалған болуы мүмкін.

Жалын әлсіз.

- ✓ Цилиндрдегі газ бітіп қалған болуы мүмкін.
- ✓ Инжектор бітеліп қалған болуы мүмкін.

Құрылғы қызған және салқындаған кезде металл дыбыстары естіледі.

- ✓ Металл бөлшектер қызған кезде олар кеңейіп, дауыс шығаруы мүмкін. Бұл ақаулықтың себебі емес.

Егер сіз осы бөлімдегі нұсқауларды орындағаныңызға қарамастан мәселеңізді шеше алмасаңыз, нөміріне қоңырау шалып техникалық қолдау ала аласыз. Жұмыс істемейтін құрылғыны өзіңіз жөндеуге ешқашан тырыспаңыз.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

KK(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

HU

Felhasználói kézikönyv
Telepítési utasítás
Átalakítási utasítás

G640SX

G641SX

Kérjük, először olvassa el ezt a kézikönyvet!

Kedves vásárlónk,

Azt kívánjuk, hogy a lehető legtöbbet hozza ki ebből a termékből, amelyet a modern létesítményekben gyártanak magas színvonalú technológiával. Ezért kérjük, figyelmesen és alaposan olvassa el ezt a használati útmutatót a termék használata előtt, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Amennyiben a terméket másnak rendeli, kérjük, adja meg a használati útmutatóval együtt. A termék használatakor vegye figyelembe a kézikönyvben szereplő összes információt és figyelmeztetést, és tartsa be az utasításokat.

A felhasználói kézikönyvben alkalmazott piktogramok és azok jelentései:

	Fontos információk és hasznos tippek a használatra
	Figyelmeztetés az élet- és vagyoni kockázatokra
	Figyelmeztetés áramütés ellen
	Figyelmeztetés a tűzveszély ellen
	Figyelmeztetés forró felületekre

A felhasználói kézikönyv segít a termék gyors és biztonságos használatában.

- Kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet a telepítés és a működés előtt.
- Mindig tartsa be a biztonsággal kapcsolatos utasításokat.
- Tartsa a felhasználói kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, mivel a jövőben szüksége lehet referenciaként.
- Kérjük, olvassa el a termékhez mellékelt egyéb dokumentumokat is. Ne feledje, hogy ez a felhasználói kézikönyv más verziókra is alkalmazható! A verziók közötti különbségeket a kézikönyv világosan jelzi.

TARTALOMJEGYZÉK

1.	FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	3
1.1.	Genel Güvenlik	3
1.2.	Gyermekek biztonsága	5
1.3.	Az elektromos munkák biztonsága	5
1.4.	Rendeltetésszerű használat.....	5
2.	MONTAJ.....	6
2.3.	Vezeték	10
2.4.	Gázcsatlakozás.....	10
2.5.	Tömítés ellenőrzése.....	12
2.6.	Végző vizsgálat	12
2.7.	A termék ártalmatlanítása	13
3.	A TERMÉKRŐL:.....	14
3.1.	Genel görünüm.....	14
3.2.	A beépített tűzhely tartalom műszaki adatai	14
4.	A tűzhely tartomány használata	15
4.1.	Első használat	15
4.2.	Első tisztítás	15
4.3.	A gáztartomány felhasználásának leírása:.....	15
4.4.	Gázzáró biztonsági berendezés	16
5.	KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	16
5.1.	Általános információk.....	16
5.2.	A vezérlőpanel tisztítása.....	17
5.3.	Tűzhely tartomány tisztítása	17
6.	PROBLÉMÁKRA JAVASOLT MEGOLDÁSOK.....	18

1. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a szakasz biztonsági utasításokat tartalmaz a fizikai sérülések vagy az anyagi károk megelőzéséhez. Ezen utasítások be nem tartása esetén a jóállás érvényét veszíti.

1.1. Genel Güvenlik

- Ezt a terméket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket) számára tervezték, akiknek ismereteik vagy tapasztalataik hiányosak, és hiányos fizikai, érzéki vagy kognitív képességeik vannak, kivéve, ha olyan személy van velük, aki gondoskodik a biztonságukról, vagy megadja a termékkel szükséges használati utasításokat. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, és soha nem szabad engedni, hogy a termékkel játszsanak.
- Csatlakoztassa a terméket a „Műszaki adatok” táblázatban megadott értékű biztosítékkal védett aljzathoz / hálózathoz.
- Transzformátorral vagy anélkül történő használat esetén ne feledje, hogy a földelést egy képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Ha a terméket a megfelelő helyi előírások szerinti megfelelő földelés nélkül használja, cégünk nem vállal felelősséget az ebből eredő veszteségéért.
- Ha a tápkábel / csatlakozó sérült, ne működtesse a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot a Felhatalmazott Központi Márkaszervizzel.
- Amennyiben sérült állapotban van és szemmel látható károk észlelhetők rajta, ne működtesse a készüléket.
- Ne végezzen javítást vagy módosítást a terméken. Néhány problémát azonban orvosolhat; lásd a javasolt megoldásokat a problémákra, 19. oldal.
- Soha ne mossa meg a terméket vízpermettel vagy ne öntsön rá vizet! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne használja a terméket olyan körülmények között, amikor gyógyszer és / vagy alkohol hatása alatt áll, mert ezek negatívan befolyásolják az ítélőképességét.
- A telepítés, karbantartás, tisztítás és javítás során válassza le a terméket a hálózatról.
- A telepítési és javítási műveleteket mindig egy felhatalmazott központi márkaszerviz végezze el. A gyártó cég nem tehető felelőssé bármilyen veszteségért, amely bármilyen illetéktelen személy által végzett műveletek miatt felmerülhet, és ennek következtében a termékgarancia érvényessége megszűnik.

- Legyen óvatos, ha alkoholt használ az ételben. Az alkohol magas hőmérsékleten elpárolog, és forró felületekkel érintkezve felgyulladhat és tüzet okozhat.
- Ne melegítse a lezárt konzervdobozokat és befőttesüvegeket. Az ebből adódó nyomás robbanást okozhat.
- Mivel a termék széle forrósodni fog munka közben, közelébe ne tegyen semmilyen gyúlékony anyagot!
- Tartsa nyitva az összes szellőzőcsatorna környékét.
- A termék használat közben forrósodhat. Ne érintse meg a forró részeket és a fűtőelemeket stb.
- Minden használat után ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva.
- A termék és a hozzáférhető részei használat közben forróak.
- Működése során ne érintse meg a terméket.
- Az üveg tisztításakor ne használjon éles és fúró szerszámokat; ezek az anyagok kárt okozhatnak a termékben.
- Mivel a túlforró állapotban lévő olaj tüzet okozhat, mindig figyeljen, amikor a terméket használja.
- Lehetséges tűz esetén ne próbálja meg vízzel oltani a tüzet, azonnal húzza ki a termék hálózati csatlakozóját, és nedves takaróval takarja le a tüzet.
- Ne használjon gőztisztítót.
- Ha a termék üvege eltört: azonnal kapcsolja ki az összes égőt és minden elektromos fűtőelemet, és húzza ki a berendezés tápellátását! Ne érintse meg a készülék felületét és ne használja a készüléket!
- Az üvegtartály tisztításához soha ne használjon csiszolószert vagy éles fémkaparót, amelyek tönkreteszhetik a felületet, és az üveg eltörhet.
- Ne használja a terméket nejlon, gyúlékony és hőérzékeny anyagokon.
- A melegítőbe helyezett edényeknek megfelelő méretűnek kell lenniük.
- Ne dörzsölje le a gombok és a tűzhely tartományának rozsdamentes felületeit lekaparó tárgyakkal; ne használja a Scotch-Brite-et!
- Ha az égő lángja véletlenül kialszik, akkor az égő szabályozott módon kikapcsol, és legalább 1 percre nem gyújt.

1.2. Gyermekek biztonsága

A termék kitett részei használat közben és használat után felmelegednek, amíg lehűl; tartsa távol a gyermekeket!

- VIGYÁZAT: A grill használata során a hozzáférhető részek forrók lehetnek. A gyermekeket tartsa távol a terméktől!
- 8 évesnél fiatalabb gyermekek felnőtt felügyelete nélkül ne érintsék meg a terméket!
- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és / vagy fizikai, érzéki vagy kognitív fogyatékossgal élő személyek azzal a feltétellel használhatják, ha megfelelő tájékoztatást kapnak a termék kockázatairól és biztonságos használatáról.
- A gyerekek ne játszanak a termékkel! nem szabad a gyermekeknek a készüléket felügyelet nélkül tisztítaniuk és karbantartaniuk.
- A csomagolóanyagok veszélyesek lehetnek a gyerekek számára. A csomagolóanyagokat tartsa olyan helyen, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá, vagy azokat a hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően történő szétválogatás után dobják a szemetesbe.

1.3. Az elektromos munkák biztonsága

- Az elektromos berendezésekkel és rendszerekkel kapcsolatos összes munkát felhatalmazott és képezített személynek kell elvégeznie.
- Ez a termék nem felel meg távirányítású rendszerrel való használatra.
- Sérülés esetén kapcsolja ki a terméket vagy húzza ki a tápegységet! Ennek érdekében kapcsolja ki a ház biztosítékát!
- Ellenőrizze, hogy a biztosíték névleges értéke megegyezik-e a termék áramával.

1.4. Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket háztartási használatra tervezték. Ipari felhasználás nem megengedett.

„VIGYÁZAT: ezt a terméket csak főzéshez szabad használni. Nem szabad különféle célokra használni, például egy szoba fűtésére stb. ”

A gyártó nem tehető felelőssé az esetleges károkért, amelyek a nem megfelelő használat vagy a szállítás során következhetnek be. A megvásárolt termék élettartama 10 év. Ez az az idő, amely alatt a gyártónak rendelkezésre kell bocsátania a termék működtetéséhez szükséges alkatrészeket.

2. MONTAJ

2.1. A termék használata előtt



Ellenőrizze, hogy az energiaellátás és / vagy a gázellátás megfelelő-e. Ha nem, képzett műszaki szakemberek és szerelők útján hajtja végre a szükséges intézkedéseket.



Az ügyfél felelős a termék elhelyezési helyének előkészítéséért, valamint az energia- és / vagy gázberendezés előkészítéséért.



A termék telepítése során be kell tartania a helyi szabványok keretében a villamos energiára és / vagy a gázra vonatkozó szabályokat



A telepítés előtt ellenőrizze a terméket, hogy rajta van-e sérülés vagy sem. Ha a termék sérült, ne végezzen telepítést. A sérült termékek veszélyeztethetik az Ön biztonságát.



A gázkészülék berendezésével és a rendszerével kapcsolatos minden munkát felhatalmazott és képezett személyek végezhetnek.



A termékeknek nincs az égés következtében keletkező gázt kibocsájtó rendszere. A terméket a telepítésre vonatkozó előírásoknak megfelelően kell telepíteni és csatlakoztatni. Különösen kell figyelembe venni a szellőztetés követelményeit.



A termék az égéshez szükséges levegőt a helyiség levegőjéből veszi ki, és a kibocsátott gázokat közvetlenül a helyiségbe juttatja..



A termék biztonságos üzemeltetéséhez a helyiség megfelelő szellőztetése szükséges. Ha nincs a helyiség szellőztetéséhez szolgáló ablak vagy ajtó, akkor e hiány pótlására szellőzőrendszert kell telepíteni a helyiségre.



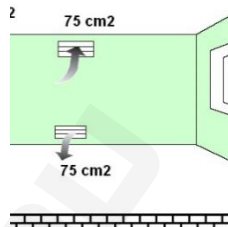
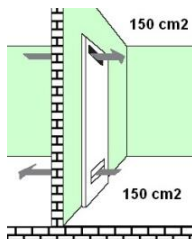
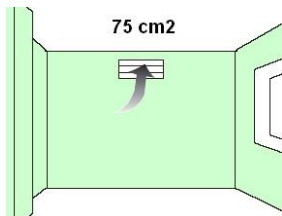
A konyha alapterületének nagyobbnak kell lennie, mint 8 m^2 . A konyha térfogatának pedig 20 m^3 -nél nagyobbak kell lennie..



A kémény kivezetésének a padlótól $1,80\text{ m}$ magasságban és 150 mm átmérőjűnek kell lennie és közvetlenül a légkörbe kell nyílnia.



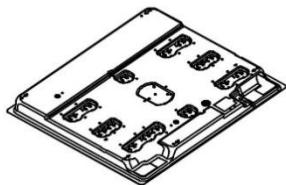
A szellőzőrácsnak legalább 75 cm²-nek kell lennie, hogy a konyhai padló közelében a külső légkörhöz nyíljon.



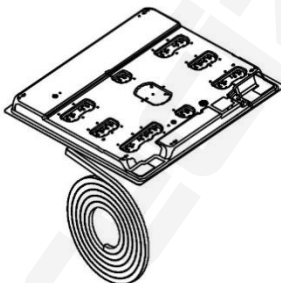
2.2. Telepítés és csatlakozások

2.2.1. A beépített tűzhely előkészítése a telepítés előtt

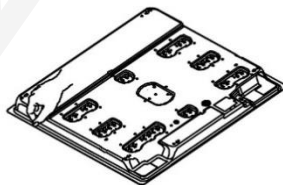
Ábra 1



Ábra 2



Ábra 3

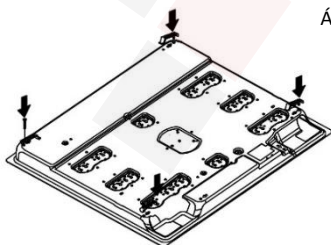


A tűzhelyet fordítsa meg a fejjel lefelé és helyezze el a csomagolásban található habzivacsba és alkalmazza rá a szilikont.

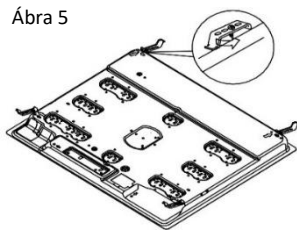
Inox termékek esetén alkalmazza a szilikont az inox felületre, üvegtartomány esetén az üveg felületére.

A csomagolásban található szilikont az ábrán megmutatott formában alkalmazza a tűzhely körül.

Ábra 4



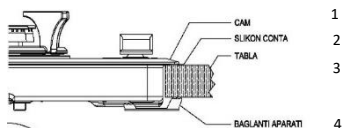
Ábra 5



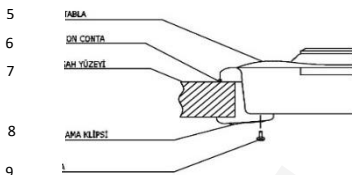
Rögzítő lábak csatlakozó lyukak.

Az ábrán látható formában helyezze el a rögzítő lábakat!

Şekil 6



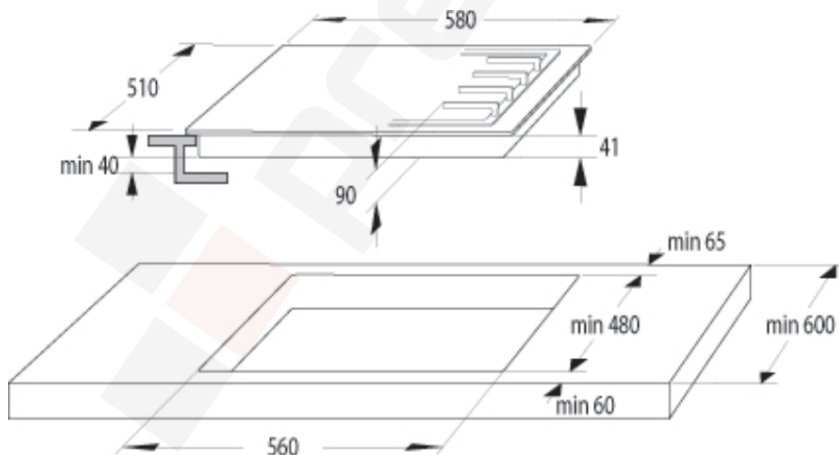
1. Üveg
2. Silikon tömítő
3. Tálca
4. Kapcsolóelem



5. Felső tálca
6. Silikon tömítő
7. Pult felülete
8. Csatlakozó klippek
9. Csavar

A tűzhely olyan tömítéssel van ellátva, mely a folyadékok az üregeken keresztül a szekrénybe átjutását megakadályozza. E tömítés elhelyezéséhez ragassza fel a tömítést a fenti ábrák szerint. Fordítsa meg a tűzhely tartományt fejjel lefelé, távolítsa el a gumi tömítés védőszalagját, és ragassa rá a tűzhely tartományra; a tömítés mindkét végének találkoznia kell egymással. Szerelje be a rögzítőelemeket az 5. ábra szerint csavar segítségével. És helyezze el a tűzhely tartományt a pult nyílásába.

Készülék méretei



G640SX
G641SX

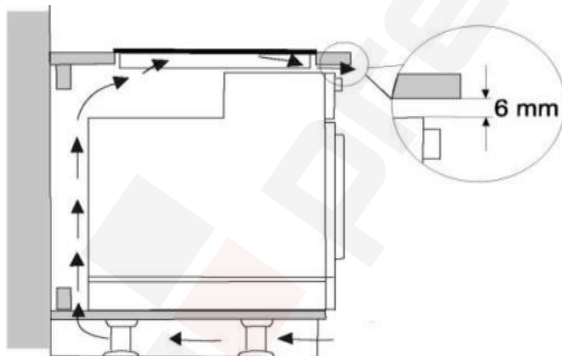
Ábra 7

A 7. ábra azt a méretet mutatja, amelyre a tűzhely tartomány telepítéséhez szükséges vágási méretek vannak megszabva. Helyezze az előkészített tartományt az ezekre a méretekre megfelelően vágott pultra. Amennyiben a tartományt a beépített sütőn fogja használni, a sütő és a tűzhely közötti megfelelő levegőáramlás érdekében vegye figyelembe a 8. és 9. ábrát.

Ábra 8



Ábra 9



A védőfólia az Inox felületről való eltávolítása után használni kezdheti a készüléket.

2.3. Vezeték



A terméket feltétlenül földelt vezetékkel használja!

A gyártó cég nem vállal felelősséget az esetleges károkért, amelyek a termék földelt vezeték nélküli használata esetén jelentkezhetnek.



A szakszerűtlen személyek általi telepítés miatt áramütés, rövidzárlat vagy tűzveszély keletkezhet! A terméket csak feljogosított és képesített személy csatlakoztathatja a hálózathoz, és a termék garanciája csak a helyes telepítés után kezdődik.

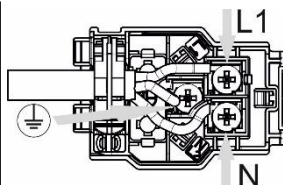
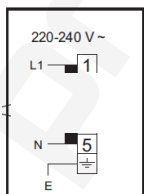


Sérült hálózati kábel miatt keletkezett áramütés, rövidzárlat vagy tűzveszély! A tápkábelt nem szabad összenyomni, gyúrni vagy becsíptetni vagy nem szabad a termék forró részeivel érintkeztetni. Ha a tápkábel megsérül, azt szakemberrel kell cseréltetni.

- A hálózati tápegység adatainak azonosnak kell lennie az egység adattábláján feltüntetett adatokkal. Az adattáblát a termék hátulján vagy alatta találhatja meg.
- A termék csatlakozókábelének meg kell felelnie a műszaki előírásoknak és az energiafogyasztásnak.



Áramütés veszélye! Mielőtt bármilyen munkát végezne az elektromos szereléssel kapcsolatban, húzza ki a termék tápellátását.



2.4. Gázcsatlakozás



A gázberendezésekkel és rendszerekkel kapcsolatos munkákat szakképzett és felhatalmazott személyeknek bízni meg!

A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a helyi elosztás feltételei (gáz típusa és gáznyomás) megfelelnek-e a termék beállításainak.

2.4.1. LPG-csatlakoztatás

Győződjön meg arról, hogy a tűzhely tartományban használt gázcső és gáznyomáscsökkentő szelep biztonságos. Csatlakoztassa a gázszállító tömlőt a tartomány mögött lévő tömlőfejjel, és szorítsa meg egy acéllemez szorító és csavarhúzó segítségével (10. ábra).

Ellenőrizze, hogy jó szorosan van-e meghúzva.

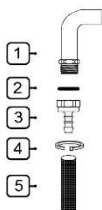
A berendezés gázszállító tömlője nem lehet hosszabb, mint 1500 mm.

Az LPG-hez használt nyomáscsökkentő szelep nyomásának 300 mmSS-nek kell lennie és tanúsítvánnyal kell rendelkeznie.



A gázszállító tömlőnek nem szabad áthaladnia a berendezés mögött lévő forró részen. A gázcső hőmérséklete nem haladhatja meg a 90 ° C-ot (fok).

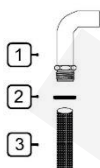
Használat előtt ellenőrizze, hogy a rendszer nem szivárog-e gázt.



- 1- G1/2 Karmantyú
- 2- Szilikon tömítő
- 3- G1/2 A tömlő bemenete (gáz bemenete)
- 4- Fém bilincs
- 5- Gázcső (belső átmérő 8 mm)

Ábra 10

2.4.2. NG Földgáz (földgáz) csatlakozás



- 1- G1/2 Karmantyú
- 2- Szilikon tömítő
- 3- G1/2 Földgáz tömlő (EN 14800 kompatibilis földgáz tömlő)

Ábra 11

Ha a berendezés földgázra van beállítva, akkor csatlakoztassa a berendezést az illetékes földgázelosztó telepítő cégéhez vállalat. A berendezés földgáz csatlakoztatása 1/2 ". Ha azt akarja, hogy a készüléket LPG-ről földgázzá vagy földgáztól LPG-vé alakítsa, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal, és végezze el a szükséges gázkonverziós beállításokat.

2.5. Tömítés ellenőrzése

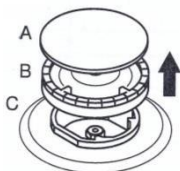
Nyissa ki a nyomáscsökkentő szelepet vagy a földgázszelepet és sok habos vizet adagolva a csatlakozón ellenőrizze, hogy van-e gázszivárgás.

Soha ne ellenőrizzen lánggal.

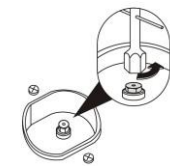
2.6. Végő vizsgálat

1. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba, és aktiválja a berendezés biztosítékát.
2. Ellenőrizze a funkciókat.

2.6.1. LPG-Földgáz / Földgáz-LPG átalakítás



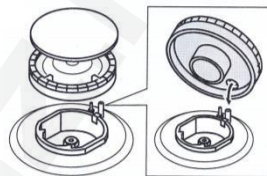
Ábra 12



Ábra 12.1



Ábra 12.2



Ábra 12.3



Şekil 12.4

A 12. ábrán látható módon távolítsa el az égő fedelét és az égőt.

a 12.1. ábrán látható módon távolítsa el a befecskendező szelepet a 7-es dugaszos csavarhúzó segítségével,.

a 12.2 ábrán látható módon rögzítse a konvertálandó injektort (D).

(lásd az 1. táblázatot)

Cserélje ki az égőt a 12.3. ábra szerint.

Az átalakítás után kapcsolja be az égőket, és vegye le a kezelőpanelen lévő gombot, és állítsa be a láng hosszát a gázszelep (12,4-es csap) vagy a szeleptengely csavarjának meghúzásával vagy meglazításával.gerekmektedir.

2.7. A termék ártalmatlanítása

2.7.1 A csomag megsemmisítése

A csomagolóanyagok veszélyesek a gyermekek számára. A csomagolóanyagokat tartsa olyan helyen, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá.

A termék csomagolása újrahasznosított anyagokból készül. A termék csomagolását, a hulladékokra vonatkozó utasításoknak megfelelő módon dobja ki a szemétkébe! Ne ártalmatlanítsa őket a szokásos háztartási hulladékokkal együtt!

2.7.2 Jövőbeni szállítási műveletek

- A terméket tartsa és hordozza az eredeti dobozában! Kövesse a dobozon található utasításokat! Ha az eredeti karton doboza nem érhető el, akkor tekerje be a terméket a buborékcsoomagolás anyagába vagy egy vastag kartonpapírra, és ragassza meg szorosan!
- Szorosan rögzítse szalaggal a fejeket és a fazéktartókat!
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a készülékre. A terméket függőleges állapotban kell szállítani.
- A szállítás során esetlegesen megtörténhet károk megállapítása érdekében ellenőrizze a termék külső megjelenését.

2.7.3 A régi termék ártalmatlanítása

A régi terméket ártalmatlanítsa úgy, hogy ne károsítsa a környezetet!

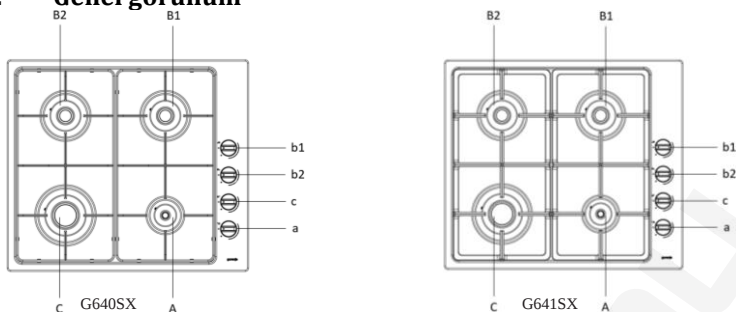
A terméken egy jel (WEEE) található, amely jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön kell gyűjteni. Ez azt jelenti, hogy a környezetre gyakorolt hatás minimalizálása érdekében a berendezéseket a 2002/96 / EK EU irányelv szerint újrahasznosítsák vagy részekre bonthassák. További információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi és regionális önkormányzatokkal. Az elektronikus termékek, amelyek nem tartoznak az ellenőrzött hulladékgyűjtési eljárás alá, potenciális kockázatot jelentenek mind a környezetre, mind az emberi egészségre, az általuk tartalmazott káros anyagok miatt.

Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos forgalmazójával vagy a települési hulladékgyűjtő központtal, hogy információt kapjon a termék ártalmatlanításáról.

Mielőtt a terméket a szemétkébe dobna, annak érdekében, hogy a gyermekek ne legyenek kitéve veszélynek vágja le az elektromos csatlakozót, és -ha van- törje le a burkolat zárját.

3. A TERMÉKRŐL:

3.1. Genel görünüm



Aa – Kiegészítő égő

Bb – Félig gyors égő

Cc – Gyors égő

3.2. A beépített tűzhely tartalom műszaki adatai

Fogyasztási értékek

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Injekció (mm)	Erő (kW)	Fogyasztás (g/h)	Injekció (mm)	Erő (kW)	Fogyasztás (m3/h)
Kiegészítő égő	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Félig gyors égő	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Gyors égő	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

Információ a 66/2014 számú rendelet szerint (csak EU)

EN60350-2 (G30-30 mbar) szabvány szerinti mérések

Modell azonosítása	G640SX-G641SX	
A főzőlap típusa	Gáztűzhely	
Gázégők száma	4	
Fűtési technika	Gázégő	
A gáz típusa	G20	G30
Energiahatékonyság gázégőnként (EEgas égő)% -ban félig gyors égőben	56,79	58,51
Energiahatékonyság gázégőnként (EEgas égő)% gyors égőben	54,45	54,07
A gáztűzhely (EEgas főzőlap) energiahatékonysága% -ban	56	57



A cég előzetes értesítés nélkül módosíthatja a műszaki előírásokat a termék minőségének javítása érdekében.



A kézikönyvben szereplő számok sematikusak, és nem feltétlenül egyeznek meg a termékkel.



A terméken található jelölésen vagy a termékhez mellékelte egyéb nyomtatott dokumentumokban megadott értékek a laboratóriumi körülmények között az alkalmazandó szabványoknak megfelelően kapott értékek. Ezek az értékek a felhasználástól és a környezeti feltételektől függően változhatnak.

4. A tűzhely tartomány használata

4.1. Első használat

Az Inox felületén a védőfólia eltávolítása után kezdje el használni a készüléket.

4.2. Első tisztítás

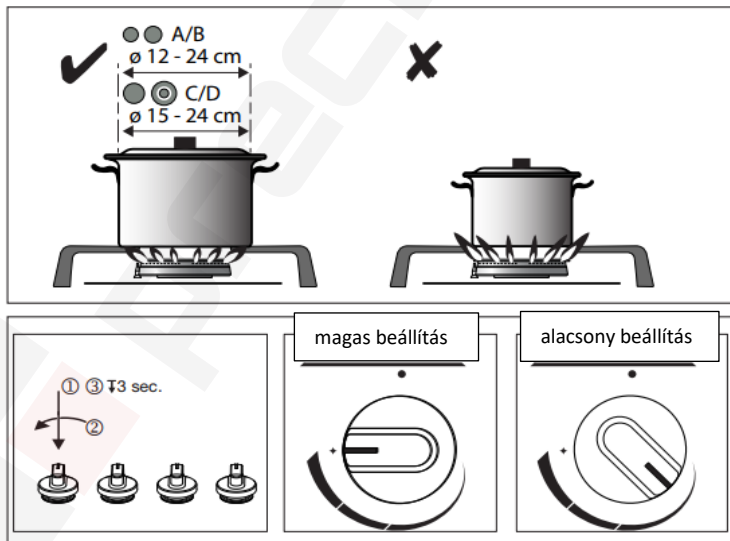


Egyes mosó- vagy tisztítószeresek károsíthatják a termék felületet.

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Előbb nedves ruhával vagy szivaccsal, utána száraz ruhával törölje le a termék felületét.

4.3. A gáztartomány felhasználásának leírása:

- 1: A magas láng beállításához nyomja meg és fordítsa el a gáztartály gombot az óramutató járásával ellentétesen!
- 2: Kapcsolja be az öngyújtót a tartomány jellemzőitől függően!
- 3: Állítsa be a kívánt láng helyzetbe!
- 4: Ha befejeződött a kívánt főzési műveletet, az égő kikapcsolásához állítsa a tartálygombot a felső pontba az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.

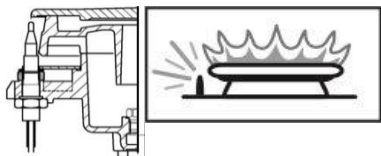


Ellenőrzés:

- (1) Nyomja a gombot
- (2) Balra fordítsa + nyomva tartsa
- (3) 3 másodpercig nyomva tartsa.

**Az edény méretének és a gáz lángjának egyeznie kell egymással.
A gáz lángját úgy kell beállítani, hogy az ne terjedjen ki a tartály aljából.
Helyezze a tartályt az edénytartó közepére.**

4.4. Gázzáró biztonsági berendezés



A hőelem aktiválja a biztonsági mechanizmust és a felső égőknek a folyadék túláramlása következtében történő elalvása ellen hirtelen lekapcsolja a gázt.

- 1: A magas láng beállításához nyomja meg és fordítsa el a gáztartály gombot az óramutató járásával ellentétesen!
- 2: Kapcsolja be az öngyújtót a tartomány jellemzőitől függően!
- 3: Bekapcsolás után tartsa nyomva a gombot 3-5 másodpercig, és ellenőrizze, hogy a biztonsági mechanizmus aktiválódik-e.
- 4: Ha a gomb megnyomása és felengedése után a tűzhely nem kapcsol be, a gombot 15 másodpercig tartva ismételje meg ugyanazt a műveletet!
- 5: Állítsa be a kívánt lánghelyzetbe!
- 6: Amikor a kívánt főzés befejeződött, az égő kikapcsolásához az óramutató járásával megegyező irányba forgatva állítsa a tartálygombot a felső pontba!

5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

5.1. Általános információk

Ha a terméket rendszeresen tisztítják, akkor élettartama meghosszabbodik, és a gyakran felmerülő problémák csökkennek.



Áramütés veszélye!

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje az áramütést.



A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak!

A termék tisztítása előtt várjon, amíg a termék lehűl.

- Minden egyes használat után alaposan tisztítsa meg a terméket. Így az élelmiszermaradványok könnyen tisztíthatók, így megakadályozhatjuk azt, hogy a termék későbbi használata során megégjenek az ételmaradványok.
- A termék tisztításához nincs szükség speciális tisztítószerre. Tisztítsa meg a terméket mosogatószerrel, langyos vízzel és puha ruhával vagy szivaccsal, majd törölje le egy száraz ruhával.

- Ügyeljen arra, hogy a tisztítás után maradéktalanul törölje le a folyadékot, és azonnal tisztítsa meg a főzés során kifröccsenő ételeket.
- A rozsdamentes acél vagy az inox felületek és a fogantyú tisztításához ne használjon savot vagy klórt tartalmazó tisztítószeret. A tisztítást szappanos puha törlővel és folyékony (nem karcoló) tisztítószer segítségével, egyirányú törlés mellett végezze el.



Egyes mosó- vagy tisztítószeresek károsíthatják a felületet. Ne használjon súrolószert, tisztítóport / krémet vagy éles tárgyakat.



A tisztításhoz ne használjon gőztisztítószereket.

5.2. A vezérlőpanel tisztítása

Tisztítsa meg a kezelőpanelt és a vezérlőgombot egy nedves ruhával, utána törölje le száraz ruhával.



A központ megsérülhet! Ne távolítsa el a vezérlőgombot a kezelőpanel tisztításához.

5.3. Tűzhely tartomány tisztítása

A tartomány tisztításához nincs szükség tisztító tisztítóra vagy más speciális tisztítószerre. Javasoljuk, hogy a tartományt nedves ruhával törölje le, míg langyos a tűzhely tartomány.



6. PROBLÉMÁKRA JAVASOLT MEGOLDÁSOK

A termék nem működik

- ✓ A termék nincs dugaszolva (földelve) az aljzathoz. Ellenőrizze, hogy a berendezés csatlakoztatva van-e!
- ✓ A biztosíték égett vagy eltört. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékdobozban. Ha a biztosíték megégett, aktiválja újra.

A termék meggyújt, de nem ég.

- ✓ Elfogyott a gáz.
- ✓ A palack szelepe vagy a földgáz szelep zárva van
- ✓ Földgázellátással rendelkező házak esetén, -ha van- gázszivárgás-érzékelő észlelte a szivárgást és lekapcsolta a gázt.
- ✓ Eldugult az injektor.

Gyengyén ég a gáz.

- ✓ Üres a palack.
- ✓ Eldugult az injekció.

Amikor a termék megmelegszik és lehül mechanikus hangok hallatszanak.

- ✓ A fém alkatrészek hevítés közben tágulnak és hangot okoznak. Ez nem egy hiba oka.

Amennyiben az ebben a szakaszban megadott utasítások végrehajtása ellenére nem tudja kiküszöbölni a problémát, hívja a számú telefont, és kérjen segítséget! Soha ne próbálja megjavítani a nem működő terméket!

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

НУ(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

RO

Manual de întrebuințare
Instrucțiuni de montaj
Instrucțiuni pentru reciclare

G640SX

G641SX

Se recomandă citirea acestui manual înainte de utilizarea!

Stimați utilizatori,

Intenția noastră este de a obține o eficiență maximă prin folosirea acestui produs fabricat în complexul modern și pe baza conceptului de calitate superioară. Din acest motiv înainte de a începe întrebuințarea produsului se recomandă citirea cu atenție a acestui manual de utilizare în întregime și păstrarea lui pentru a putea fi consultat și ulterior. În cazul în care acest produs este dat altcuiva trebuie să fie însoțit obligatoriu de manualul de utilizare. În timpul folosirii trebuie luate în considerare toate informațiile și avertizările și respectate toate instrucțiunile precizate.

Simbolurile și semnificația lor în prezentul manual de utilizare:

	Informații importante și indicații utile pentru utilizare
	Avertizări referitoare la pericole pentru viață și pierderi materiale
	Avertizări cu privire la pericole de electrocutare
	Avertizări cu privire la pericole de incendiu
	Avertizări cu privire la pericole de ardere

Manualul de utilizare ajută la întrebuințarea produsului în mod rapid și în condiții de siguranță.

- Înainte de instalarea și punerea în funcțiune a produsului se recomandă citirea manualului de utilizare.
 - Este obligatorie citirea instrucțiunilor cu privire la condițiile de siguranță.
 - Deoarece ulterior veți avea nevoie, se recomandă păstrarea manualului de utilizare într-un loc ușor accesibil.
 - Se recomandă citirea și celorlalte documente livrate împreună cu produsul.
- Nu trebuie pierdut din vedere că acest manual de utilizare este valabil și pentru alte modele. Diferențele dintre modele au fost explicate clar în manual.

CUPRINS

1.	INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ	3
1.1.	Condiții generale de siguranță.....	3
1.2.	Siguranța copiilor	5
1.3.	Condițiile de siguranță la funcționarea cu electricitate	5
1.4.	Scopul utilizării	5
2.	MONTAJ.....	6
2.1.	Înainte de punerea în funcțiune a produsului	6
2.2.	Montajul și conexiunile.....	7
2.3.	Conectarea la electricitate.....	10
2.4.	Racordarea la gaze.....	10
2.5.	Controlul etanșeității	12
2.6.	Controlul final	12
2.7.	Aruncarea produsului	13
3.	DESPRE PRODUS:	14
3.1.	Aspectul general.....	14
3.2.	Caracteristici tehnice ale plitei încorporate	14
4.	UTILIZAREA PLITEI.....	15
4.1.	Prima întrebuințare	15
4.2.	Prima curățire	15
4.3.	Explicații referitoare la utilizarea plitei cu gaz:	15
4.4.	Dispozitivul de siguranță pentru întreruperea gazului	16
5.	CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE	16
5.1.	Informații generale	16
5.2.	Curățirea panoului de comandă	17
5.3.	Curățirea plitei	17
6.	RECOMANDĂRI PENTRU REZOLVAREA PROBLEMELOR.....	18

1. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

În acest capitol sunt prezentate recomandări și instrucțiuni de siguranță necesare pentru prevenirea pericolelor de rănire a persoanelor sau de prejudicii materiale. În situația în care nu sunt respectate aceste instrucțiuni garanțiile de orice fel își pierd valabilitatea.

1.1. Condiții generale de siguranță

- Acest produs nu a fost conceput pentru utilizarea de către persoanele cu handicap sau insuficiență a capacităților de natură fizică, de percepție sau mentală ori a celor în necunoștință de cauză ori fără experiență (inclusiv copii), dacă nu sunt supravegheați ori îndrumați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați și nu trebuie să li se permită joaca cu acest produs.
- Produsul trebuie conectat la o linie/priză cu împământare și protejată cu o siguranță a căror valori sunt menționate în tabelul de la “caracteristici tehnice”.
- Oricare ar fi modul de utilizare cu sau fără transformator nu trebuie neglijată realizarea instalației de împământare de către un electrician calificat. În situația utilizării produsului fără instalație de împământare conformă regulamentelor locale, pentru orice prejudicii ce ar putea să apară firma producătoare nu va fi responsabilă.
- Nu trebuie pus în funcțiune produsul dacă are cablul electric/ștecherul defecte. Se va contacta unitatea service autorizată.
- Dacă produsul este defect sau dacă prezintă o deteriorare vizibilă, acesta nu trebuie pus în funcțiune.
- Nu trebuie încercat nici un fel de reparație sau modificare a produsului. Cu toate acestea există unele probleme care se pot rezolva; se va consulta capitolul „Soluții recomandate pentru rezolvarea problemelor,,, pagina 19.
- Este interzisă spălarea produsului cu apă pulverizată sau turnată pe suprafața produsului! Există pericolul de a provoca electrocutarea!
- Nu trebuie folosit produsul în situațiile care au ca efect afectarea capacității de decizie, cum ar fi luarea de medicamente și/sau consumul de alcool.
- În timpul desfășurării operațiunilor de instalare, întreținere, curățire și reparații trebuie întreruptă alimentarea produsului cu energie electrică.
- Operațiunile de instalarea și repararea produsului trebuie efectuate numai de către unitățile service autorizate. Orice prejudicii care ar putea fi provocate în urma operațiunilor efectuate de către persoane neautorizate nu sunt de răspunderea firmei producătoare iar garanția produsului își pierde valabilitatea.

- În cazul în care la prepararea anumitor mâncăruri se utilizează alcool, aceasta trebuie făcută cu grijă sporită. Alcoolul se evaporă la temperaturi înalte și la contactul cu suprafețe fierbinți se aprinde și poate provoca izbucnirea incendiului.
- Nu trebuie puse la încălzit cutii de conserve și borcanele din sticlă închise. Presiunea care se formează poate provoca explozia borcanului.
- Deoarece în timpul funcționării produsului marginile sunt fierbinți, nu trebuie puse în apropiere materiale inflamabile.
- Toate canalele de aerisire trebuie menținute deschise.
- Produsul, în timpul utilizării se poate încinge. Se va evita atingerea compartimentelor fierbinți, a elementelor de încălzire ș.a..
- După fiecare utilizare trebuie verificat dacă produsul a fost sau nu închis.
- În timpul folosirii, produsul și piesele accesibile ale produsului sunt fierbinți.
- Nu trebuie atins produsul în timpul în care funcționează.
- Pentru curățirea sticlei produsului nu se folosesc materiale ascuțite sau perforante, aceste materiale pot provoca prejudicii produsului.
- Deoarece uleiul încins poate provoca un incendiu aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timpul funcționării.
- În cazul unui incendiu, nu trebuie încercată stingerea cu apă, trebuie scos imediat ștecherul din priză și se acoperă porțiunea care arde cu o pătură udă.
- Nu se folosesc aparate de curățat cu aburi.
- În cazul în care s-a spart sticla plitei: se sting imediat toate arzătoarele și orice alt component de încălzire electric, se decuplează de la alimentarea cu electricitate, nu se atinge suprafața aparatului și nu se pune în funcțiune.
- Pentru curățirea sticlei de la plită nu trebuie folosite materiale abrazive sau ascuțite care pot prejudicia suprafața sau pot provoca spargerea sticlei.
- Nu se așază peste acest produs obiecte din nailon, inflamabile și nerezistente la temperaturi înalte.
- Cratițele care se așază pe ochiurile plitei trebuie să fie de dimensiuni adecvate acestora.
- Nu se freacă butoanele plitei și suprafețele inox cu obiecte dure și abrazive, nu se folosește scotch bright.
- În cazul stingerii accidentale a flăcării arzătorului se închide de la buton și se așteaptă cel puțin 1 minut pentru a fi aprins din nou.

1.2. Siguranța copiilor

În timpul funcționării produsului și după ce a fost oprit, până la răcirea completă, suprafețele exterioare vor fi fierbinți; copii trebuie ținuti departe de contactul cu produsul.

- **ATENȚIE:** În timpul utilizării grătarului, piesele accesibile pot fi fierbinți. Copiii mici trebuie ținuti departe de produs.
- Pentru copiii mai mici de 8 ani, este periculos să atingă produsul dacă nu există un adult care să-l însoțească.
- Acest aparat, poate fi utilizat de către copii mai mari de 8 ani, și/sau de persoane cu handicap de natură fizică, de percepție sau mentală cu condiția de a fi îndrumate în condiții de siguranță și informate asupra pericolelor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățirea și întreținerea aparatului nu trebuie făcute de copii nesupravegheați.
- Materialele de la ambalajul produsului pot fi periculoase pentru copii. Materialele de ambalaj se păstrează departe de accesul copiilor sau se aruncă la gunoi cu respectarea instrucțiunilor de sortarea deșeurilor.

1.3. Condițiile de siguranță la funcționarea cu electricitate

- Orice operațiuni efectuate la echipamentele și sistemele electrice trebuie realizate de către persoane calificate și autorizate în acest sens.
- Acest produs nu este adecvat pentru utilizarea cu comandă de la distanță.
- În cazul oricărui fel de defecțiune se închide aparatul și se întrerupe alimentarea cu electricitate. Pentru aceasta se închide siguranța principală a locuinței.
- Se verifică dacă curentul de la siguranță este sau nu compatibil cu cel al produsului.

1.4. Scopul utilizării

Acest produs a fost conceput pentru uzul casnic. Nu trebuie permisă utilizarea acestuia în scop comercial.

“ATENȚIE acest produs se poate folosi numai pentru prepararea mâncării. Nu trebuie folosit pentru încălzirea camerei sau alte scopuri.”

Producătorul, nu admite nici un fel de responsabilitate pentru eventualele prejudicii ce ar putea fi provocate de utilizarea defectuoasă ori a defecțiunilor ce ar putea apare în timpul transportului. Durata de fiabilitate a acestui produs achiziționat este de 10 ani. Acest termen reprezintă și perioada în care producătorul va asigura piesele de schimb necesare pentru funcționarea produsului așa cum este descris.

2. MONTAJ

2.1. Înainte de punerea în funcțiune a produsului



Se verifică dacă instalația electrică și/sau de gaze sunt adecvate. Dacă nu se va apela un electrician și instalator calificat care să realizeze legăturile necesare.



Toate operațiunile de amenajarea locului de montare a produsului precum și instalația de electricitate și/sau gaze sunt de răspunderea utilizatorului.



La instalarea produsului, trebuie respectate normele prevăzute în standardele locale cu privire la electricitate și/sau gaze.



Înainte de punerea în funcțiune a produsului se va verifica dacă produsul are sau nu o defecțiune oarecare. Dacă produsul este defect nu trebuie pus în funcțiune. Produsele defecte reprezintă un pericol pentru siguranța persoanelor.



Orice operațiuni efectuate asupra echipamentelor și sistemelor cu gaze trebuie realizate de persoane calificate și autorizate în acest sens.



Aceste produse trebuie dotat cu un sistem de evacuare a gazelor arse pe care le emană produsul. Produsul trebuie instalat și conectat cu respectarea regulamentelor de instalare în vigoare. Trebuie avută grijă pentru caracteristicile necesare referitoare la aerisire.



Aerul necesar arderii se preia din aerul încăperii iar gazele arse se emană direct în interiorul încăperii.



Pentru funcționarea în condiții de siguranță a produsului este obligatorie o aerisire bună a încăperii. Dacă încăperea nu are o fereastră sau o ușă care se poate folosi pentru aerisire trebuie instalată o aerisire separată.



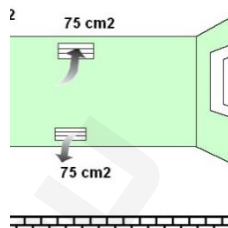
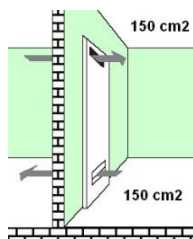
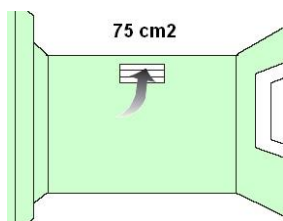
Bucătăria trebuie să aibă o pardoseală mai mare de 8m². Capacitatea volumetrică a bucătăriei trebuie să fie mai mare de 20m³.



Gura de ieșire a hornului trebuie să fie mai sus de 1.80 metri cu un diametru de 150mm și să fie deschisă la atmosfera exterioară.



Orificiul de aerisire trebuie să fie de cel puțin 75cm², cu deschidere la atmosfera exterioară și aproape de pardoseala bucătăriei.



2.2. Montajul și conexiunile

2.2.1. Pregătirea plitei încorporabile înainte de montaj

Figura 1

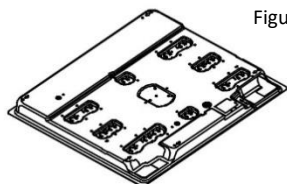


Figura 2

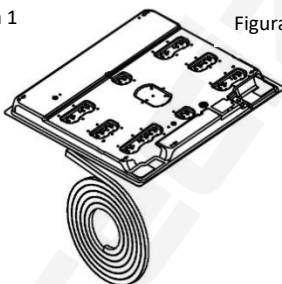
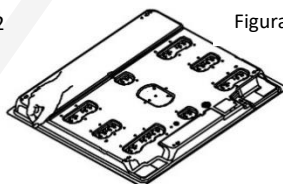


Figura 3

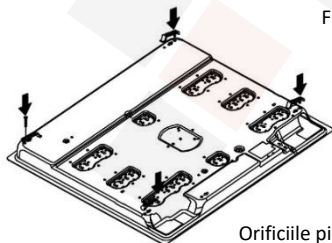


Plita se așează invers pe polistirenul din pachet și se scoate siliconul.

Se detașează siliconul de pe suprafețele de inox ale elementelor din inox și de pe sticla plitei.

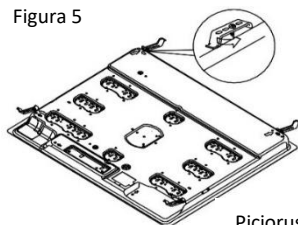
Siliconul din pachet se aplică la marginea plitei în modul prezentat în imagine.

Figura 4



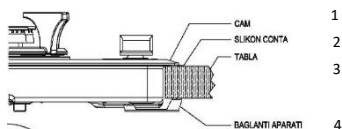
Orificiile piciorușelor de montaj

Figura 5

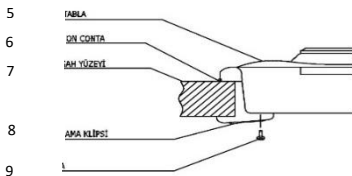


Piciorușele de montaj se atașează în felul prezentat

Figura 6



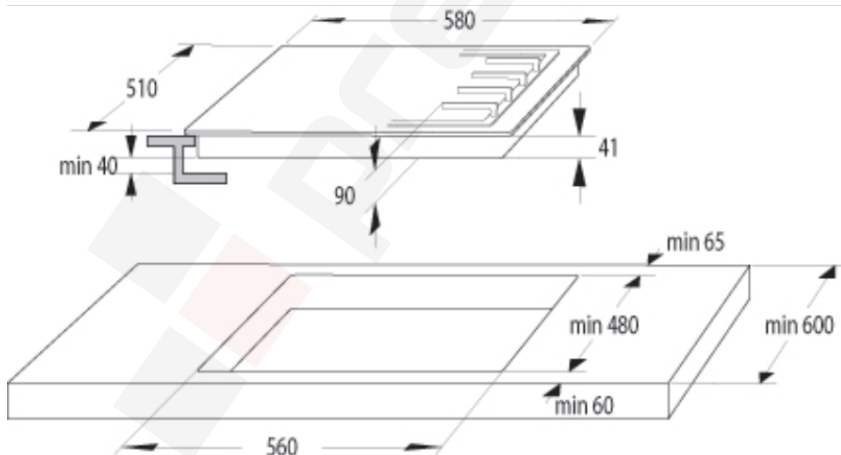
1. Sticlă
2. Garnitură de silicon
3. Placa
4. Dispozitivul de cuplare



5. Placa superioară
6. Garnitura de silicon
7. Suprafața teighelei
8. Clipsurile de cuplare
9. Șurub

Plita este dotată cu o garnitură care împiedică scurgerea de lichide în interiorul dulapului. Pentru a se aplica această garnitură în mod corect ea trebuie lipită în modul prezentat în imagine. Se așează plita invers și se detașează banda de protecție a garniturii din cauciuc apoi se lipește pe plită astfel încât ambele capete ale garniturii să se unească perfect. Plăcuțele de montaj se instalează cu ajutorul șuruburilor în felul prezentat în figura 5. Apoi se așează plita în locul amenajat din teighea.

Dimensiunile aparatului



G640SX
G641SX

Figura 7

Pentru așezarea plitei trebuie tăiată teigheaua cu dimensiunile menționate la figura 7. Se atașează plita pregătită în prealabil în locașul tăiat la teighea conform dimensiunilor precizate. În situația în care plita incorporabilă se va utiliza deasupra cuptorului trebuie lăsată o distanță adecvată întreplită și cuptor așa cum este prezentat în figura 8 și 9.

Figura 8

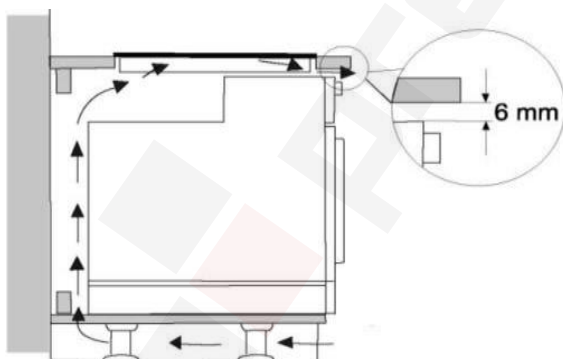


Figura 9



Se poate începe utilizarea produsului numai după îndepărtarea peliculei protectoare de pe suprafețele din inox.

2.3. Conectarea la electricitate



Produsul se cuplează obligatoriu la o linie cu împământare!

Firma producătoare nu poate fi ținută răspunzătoare pentru orice fel de defecțiuni care s-ar putea produce pe motivul utilizării la o linie fără împământare.



Pericol de electrocutare, scurt circuit sau incendiu pe motivul instalării de către persoane necalificate! Conectarea produsului la rețeaua electrică trebuie făcută numai de către persoane calificate și autorizate în acest sens iar garanția produsului intră în vigoare numai după instalarea corectă a acestuia.

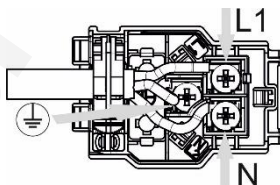
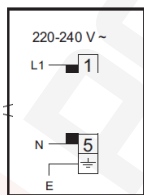


Pericol de electrocutare, scurt circuit sau incendiu pe motivul defecțiunii la cablul electric! Cablul electric nu trebuie strivit, îndoit sau comprimat, trebuie prevenit contactul cu părțile fierbinți ale aparatului. În cazul în care cablul electric este defect trebuie înlocuit de către un electrician calificat și autorizat.

- Valorile prevăzute de la rețeaua de alimentare trebuie să fie aceleași cu cele înscrise pe eticheta produsului. Eticheta cu aceste mențiuni se află aplicată pe spatele sau dedesubtul produsului.
- Caracteristicile tehnice ale cablului de alimentare al produsului trebuie să fie adecvate valorilor de consum de electricitate;



Pericol de electrocutare! Înainte de începerea a orice intervenție la instalația electrică este obligatorie întreruperea conexiunii electrice a produsului.



2.4. Racordarea la gaze



Orice intervenție la echipamentele și sistemele de alimentare cu gaz trebuie făcută obligatoriu de către persoane calificate și autorizate în acest sens. Înainte de instalare trebuie verificat dacă condițiile de furnizare locală a gazelor (felul gazelor și presiunea de furnizare) sunt sau nu adecvate caracteristicilor produsului.

2.4.1. Racordarea LPG

Se va avea în vedere ca furtunul de alimentare cu gaz și detentorul plitei să îndeplinească condițiile de siguranță necesare. Furtunul de alimentare cu gaz se atașează la racordul din spatele plitei și se strânge cu ajutorul unei cătușe metalice care se prinde cu șurubelnița. (figura 10)

După aceea se verifică dacă este bine strâns.

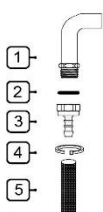
Furtunul de alimentare cu gaz al aparatului nu trebuie să fie mai lung de 1500 mm.

Detentorul utilizate pentru racordarea LPG trebuie să aibă presiunea de 300mmSS și certificat de calitate.



Furtunul de alimentare cu gaz nu trebuie să intre în contact cu partea posterioară fierbinte a aparatului. Furtunul de gaz nu trebuie să fie expus la temperaturi mai mari de 90°C (grade).

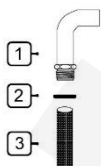
Înainte de punerea în funcțiune trebuie verificat dacă există sau scurgeri de gaz.



- 1- G1/2 Racord (cuplaj)
- 2- Garnitură de silicon
- 3- G1/2 Gura furtunului (intrarea de gaz)
- 4- Cătușă metalică
- 5- Furtunul de gaz (diametru interior 8mm)

Figura 10

2.4.2. Racordul NG (gaze naturale)



- 1- G1/2 Racord
- 2- Garnitură de silicon
- 3- G1/2 furtun NG (furtun de gaze naturale conform standardului EN 14800)

Figura 11

Dacă aparatul este reglat pentru funcționarea cu gaze naturale trebuie solicitată instalarea de către societatea de distribuție de gaze naturale respectivă. Racordul de conectare a aparatului la gaze naturale este de 1/2".

Dacă se dorește transformarea aparatului de la alimentarea LPG la gaze naturale sau invers de la gaze naturale la LPG se va adresa la cea mai apropiată unitate service care va efectua reglarea necesară.

2.5. Controlul etanșeității

Se verifică dacă există sau nu scurgeri de gaze de la detentor sau de la vana de gaze naturale cu aplicarea de soluție de apă și săpun pe locurile de conectare.

Este interzisă verificarea cu flacără.

2.6. Controlul final

1. Se cuplează ștecherul cablului electric și se deschide siguranța fuzibilă a aparatului.
2. Se verifică modul de funcționare.

2.6.1. Transformarea LPG-NG / NG-LPG

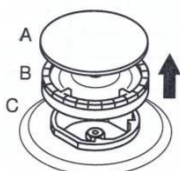


Figura 12

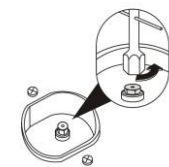


Figura 12.1



Figura 12.2

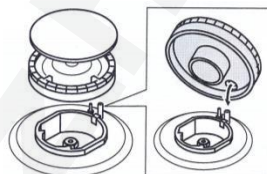


Figura 12.3



Figura 12.4

Se detașează capul și arzătorul așa cum se vede în figura 12.

Se detașează injectorul cu ajutorul cheii tubulare 7 așa cum se vede în figura 12.1.

Se atașează injectorul dorit (D) așa cum se vede în figura 12.2. (vezi tabelul 1)

Se reatașează arzătorul așa cum se vede în figura 12.3.

După realizarea transformării se aprind pe rând toate arzătoarele și se scot butoanele de pe panoul de comandă se strânge sau se deschide șurubul de deasupra valvei de gaz (robinetul 12.4) sau din interiorul axului de la valvă pentru a se regla mărimea flăcării minime.

2.7. Aruncarea produsului

2.7.1. Distrugerea ambalajului

Materialele de ambalaj sunt periculoase pentru copii. Materialele de ambalaj trebuie păstrate în locuri ferite de accesul copiilor.

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Se dezmembrează și se aruncă la gunoi conform instrucțiunilor pentru deșeuri. Nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer.

2.7.2. Pentru operațiunile de transport ulterioare

- Cutia originală de ambalaj a produsului trebuie păstrată iar produsul se transportă în interiorul acestei cutii. Se vor respecta avertizările și instrucțiunile marcate pe cutie. Dacă nu există cutia originală de carton aparatul trebuie înfășurat în folie de nailon cu bule de aer sau cu un carton gros și legat cu bandă adezivă.
- Capacele și grătarele pentru cratiță trebuie fixate bine cu bandă.
- Nu trebuie puse alte obiecte deasupra produsului. Aparatul trebuie transportat în poziție verticală.
- Pentru a putea preveni orice defecțiune care ar putea apărea în urma transportului se va verifica aspectul general al aparatului.

2.7.3. Distrugerea produsului învechit

Produsul vechi se aruncă astfel încât să nu afecteze mediul înconjurător.

Acest produs are marcat simbolul (WEEE) care semnifică faptul că deșeurile componentelor electrice și electronice trebuie colectate separat. Aceasta înseamnă că este obligatorie aplicarea dispozițiilor Directivei 2002/96/EC a Uniunii europene pentru dezmembrarea pieselor sau reciclarea în scopul reducerii la minimum a efectului acestor echipamente asupra mediului înconjurător. Pentru informații suplimentare trebuie contactate autoritățile de resort locale.

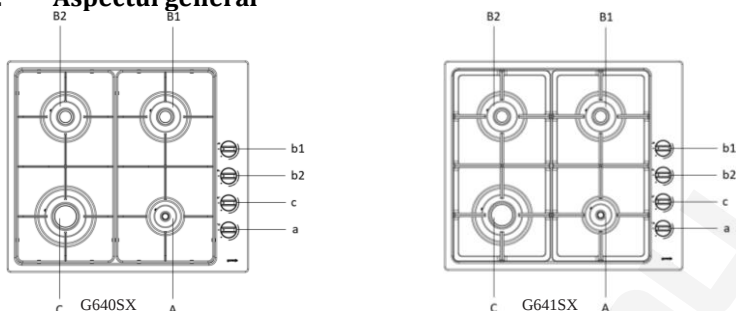
Produsele electronice supuse normelor de colectarea controlată a deșeurilor; datorită conținutului de materiale dăunătoare reprezintă pericol pentru mediu și pentru sănătatea umană.

Pentru informații referitoare la aruncarea produsului se poate adresa la unitatea autorizată vânzătoare sau la centrele de colectarea deșeurilor.

Înainte de aruncarea la gunoi a produsului pentru a se evita orice pericol la care sunt expuși copii se recomandă tăierea ștecherului electric și scoaterea închizătorii capacului, dacă are.

3. DESPRE PRODUS:

3.1. Aspectul general



Aa – Arzător mic

Bb – Arzător mediu

Cc – Arzător mare

3.2. Caracteristici tehnice ale plitei încorporate

Valorile de consum

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Injector (mm)	Putere (kW)	Consum (g/h)	Injector (mm)	Putere (kW)	Consum (m3/h)
Arzător mic	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Arzător mediu	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Arzător mare	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

(numai AB) date conform directivei numărul 66/2014

EN60350-2 (G30-30 mbar) măsurători conform standard

Codul modelului	G640SX-G641SX	
Tipul plitei	Plită cu gaz	
Numărul de arzătoare	4	
Tehnologia de încălzire	Arzătoare cu gaz	
Felul gazului	G20	G30
Eficiența energiei pe arzător cu gaz (EE arzător cu gaz) în % arzător semirapid	56,79	58,51
Eficiența energiei pe arzător cu gaz (EE arzător cu gaz) în % arzător rapid	54,45	54,07
Eficiența energiei pentru plita cu gaz (EE plita cu gaz) în %	56	57



Firma producătoare, în scopul dezvoltării calității produselor poate face modificări ale caracteristicilor tehnice fără obligația de a notifica în prealabil.



Desenele din acest manual sunt schematice și nu seamănă întocmai cu produsul.



Valorile marcate pe produs, cele menționate în documentele livrate împreună cu produsul sunt valori stabilite în condiții de laborator prin aplicarea standardelor în vigoare. Aceste valori pot varia în funcție de modul de utilizare al produsului și după condițiile de mediu.

4. UTILIZAREA PLITEI

4.1. Prima întrebuintare

Se poate începe utilizarea numai după îndepărtarea peliculei protectoare de pe suprafețe inox.

4.2. Prima curățire

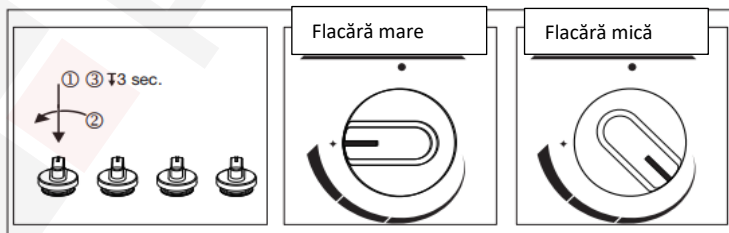
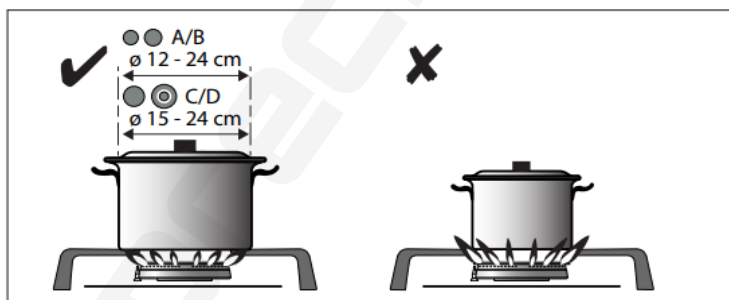


Unii detergenți sau unele materiale de curățat pot deteriora suprafața produsului.

1. Trebuie îndepărtate toate materialele de ambalaj.
2. Se șterg toate suprafețele produsului cu o cârpă umedă sau burete după care se șterge cu o cârpă uscată.

4.3. Explicații referitoare la utilizarea plitei cu gaz:

- 1: Butonul plitei cu gaz se răsuțește apăsând în sens invers acelor de ceas și se aduce la poziția de flacără mare.
- 2: În funcție de caracteristicile plitei se aprinde bricheta.
- 3: Se reglează flacăra la mărimea dorită.
- 4: După prepararea mâncării se închide butonul prin răsucire în sensul acelor de ceas până ajunge la punctul de sus.

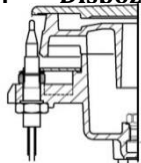


Reglarea:

- (1) Se apasă
- (2) Se răsuțește spre stânga + menținut apăsat
- (3) Se ține apăsat 3 secunde.

Mărimea vasului și dimensiunea flăcării de gaz trebuie să fie adecvate una cu cealaltă. Flacăra de gaz trebuie reglată astfel încât să nu depășească mărimea fundului vasului. Vasul trebuie așezat pe mijlocul suportului pentru cratiță.

4.4. Dispozitivul de siguranță



Pune în funcțiune mecanismul de siguranță a dispozitivului termic și în cazul scurgerii de lichide și a stingerii arzătorului superior întrerupe gazul în mod automat.

- 1: Butonul plitei cu gaz se răsuțește apăsât în sens invers acelor de ceas și se aduce la poziția de flacără mare.
- 2: În funcție de caracteristicile plitei se aprinde bricheta.
- 3: După aprindere se menține butonul apăsât timp de 3-5 secunde pentru a intra în funcțiune dispozitivul de siguranță.
- 4: Dacă după apăsarea și eliberarea butonului nu se aprinde flacăra se repeat operațiunea cu menținerea apăsată timp de 15 secunde.
- 5: Se reglează flacăra la mărimea dorită.
- 6: După prepararea mâncării se închide butonul prin răsucire în sensul acelor de ceas până ajunge la punctul de sus.

5. CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE

5.1. Informații generale

Curățirea în mod regulat asigură prelungirea duratei de valabilitate a produsului și se reduc problemele frecvente de funcționare.



Pericolul de electrocutare!

Înainte de începerea curățirii, pentru a se evita pericolul de electrocutare se întrerupe alimentarea aparatului cu curent electric.



Suprafețele fierbinți pot provoca arsuri!

Înainte de începerea curățirii trebuie așteptat ca produsul să se răcească.

- Produsul trebuie curățat bine după fiecare utilizare. În acest fel urmele de alimente se curăță mai ușor și se previne arderea lor la repetarea utilizării.
- Pentru curățirea produsului nu este necesar un material special de curățat. Produsul se curăță cu detergent de vase cu apă caldă și o cârpă sau cu un burete, după care se șterge cu cârpă uscată.

- După curățire se verifică dacă urmele de lichide au fost complet șterse și dacă stropii de mâncare din timpul preparării au fost bine curățați.
- Nu se folosesc materiale de curățat cu conținut de acid sau de clor pentru curățirea suprafețelor din inox și a mânerului. Se curăță prin ștergere într-o singură direcție cu o cârpă cu detergent lichid (neabraziv).



Unii detergenți sau unele materiale de curățat pot deteriora suprafețele. Nu trebuie folosiți detergenții abrazivi, prafulile/cremele de curățat sau obiectele ascuțite.



Nu se utilizează produsele de curățat cu aburi.

5.2. Curățirea panoului de comandă

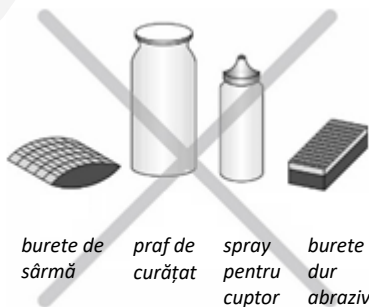
Panoul de comandă și butoanele se curăță cu o cârpă umedă și apoi se șterg cu o cârpă uscată.



Panoul de comandă se poate deteriora! Pentru curățirea panoului de comandă nu trebuie scoase butoanele.

5.3. Curățirea plitei

Pentru curățirea produsului nu este necesar un material special de curățat sau special pentru curățat plite. Se recomandă curățarea produsului când este cald încă cu o cârpă umedă.



6. RECOMANDĂRI PENTRU REZOLVAREA PROBLEMELOR

Produsul nu funcționează.

- ✓ Poate că ștecherul (cu împământare) nu este în priză. Se verifică dacă ștecherul este pus sau nu în priză
- ✓ Poate că siguranța fuzibilă este defectă sau închisă. Se verifică siguranțele de la panoul cu siguranțe. Dacă este închisă trebuie deschisă.

Produsul se aprinde dar nu arde.

- ✓ Poate s-a terminat gazul.
- ✓ Poate sunt închise vana de la butelie sau vana de la gaze.
- ✓ În locuințele cu instalație de gaze naturale care au detector de gaz, poate s-au detectat scurgeri de gaz și a fost închis automat gazul.
- ✓ Poate s-a înfundat injectorul.

Flacăra este mică.

- ✓ Poate s-a terminat butelia.
- ✓ Poate s-a înfundat injectorul.

Când se înfiebântă sau se răcește produsul se aud sunete de metal.

- ✓ Piese metalice când se dilată pot produce zgomote. Această situație nu reprezintă o defecțiune.

În cazul în care deși sunt respectate instrucțiunile din acest capitol nu se soluționează problema se recomandă apelarea la numărul pentru obținerea de informații. Este interzisă încercarea de reparare de unul singur a produsului care nu funcționează.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

RO(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

RU

Руководство по эксплуатации
Инструкция по установке
Инструкция по преобразованию

G640SX

G641SX

Пожалуйста, перед использованием прибора внимательно прочитайте это руководство!

Уважаемый клиент,

Мы хотим, чтобы этот прибор, который был произведен на нашем современном предприятии, служил вам с максимальной эффективностью.

Поэтому мы просим вас внимательно прочитать это руководство и сохранить его, чтобы иметь возможность воспользоваться при необходимости. Если вы передадите прибор другому пользователю, предоставьте руководство по эксплуатации вместе с ним. Следуйте инструкциям, принимая во внимание всю информацию и предупреждения, указанные в руководстве по эксплуатации.

Символы, содержащиеся в этом руководстве, и их значения:

	Важная информация или полезные советы по использованию
	Предупреждение во избежание опасных ситуаций с точки зрения жизни и имущества
	Предупреждение о риске поражения электрическим током
	Предупреждение об угрозе возгорания
	Предупреждение о горячих поверхностях

Это руководство по эксплуатации поможет вам использовать прибор быстро и безопасно.

- Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно прочитайте это руководство.
- Обязательно соблюдайте все инструкции по безопасности.
- Храните руководство в легко доступном месте, поскольку оно может понадобиться вам позже.
- Прочтите все другие документы, предоставленные вместе с прибором.

Не забывайте, что это руководство может быть применено к нескольким моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
1.1. Общая безопасность	3
1.2. Безопасность детей	5
1.3. Безопасность при работе с электричеством	5
1.4. Назначение	5
2. УСТАНОВКА.....	6
2.1. Перед эксплуатацией прибора	6
2.2. Установка и соединения	7
2.3. Электрическое соединение.....	10
2.4. Газовое соединение.....	10
2.5. Проверка на наличие утечки.....	12
2.6. Последняя проверка.....	12
2.7. Утилизация прибора	13
3. О ПРИБОРЕ :	14
3.1. Общий внешний вид	14
3.2. Технические характеристики вашего стандартного диапазона	14
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ	15
4.1. Первое использование	15
4.2. Первая очистка.....	15
4.3. Описание использования газовой варочной поверхности:	15
4.4. Предохранительное устройство для перекрытия газа.....	16
5. УХОД И ОЧИСТКА	16
5.1. Общая информация	16
5.2. Очистка панели управления.....	17
5.3. Очистка варочной поверхности	17
6. СОВЕТЫ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ	18

1. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот раздел включает в себя инструкции по технике безопасности, которые помогут предотвратить любые травмы, столкновения или материальный ущерб изделия. В случае несоблюдения этих инструкций, все гарантии будут аннулированы.

1.1. Общая безопасность

- Этот прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с нехваткой опыта и знаний (в том числе и детьми), если рядом нет человека, который будет нести ответственность за их безопасность или может предоставить необходимые инструкции по использованию прибора. Необходимо следить за детьми и ни в коем случае не допускать, чтобы дети играли с прибором.
- Подключите прибор к заземленной розетке/линии, защищенной предохранителем, который соответствует значениям, указанным в таблице «Технические характеристики».
- При использовании с трансформатором или без него, заземление обязательно должно быть выполнено квалифицированным электриком. Наша компания не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть, если прибор не используется с заземлением, соответствующим местным правилам.
- Ни в коем случае не используйте прибор, если шнур питания/вилка неисправны. Позвоните в авторизованную сервисную службу.
- Не используйте прибор, если он неисправен или имеет заметные повреждения.
- Не выполняйте ремонт или модификацию прибора. Тем не менее, вы можете устранить некоторые проблемы; для этого смотрите «Советы по решению проблем» на 19-й странице.
- Ни в коем случае не мойте прибор, распыляя или наливая на него воду! Существует риск поражения электрическим током!
- Не используйте прибор, находясь под действием лекарственных препаратов и/или алкоголя.
- Прибор должен быть отключен от источника питания во время процедур установки, техобслуживания, очистки и ремонта.
- Установка и ремонт всегда должны выполняться авторизованной сервисной службой. Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате действий, совершенных некомпетентными лицами, и гарантия на прибор становится недействительной.
- Будьте осторожны при использовании алкоголя во время приготовления еды. Алкоголь испаряется при высоких температурах

и может воспламениться при контакте с горячими поверхностями, что может привести к пожару.

- Не нагревайте закрытые консервные и стеклянные банки. Давление, которое возникнет внутри, может привести к взрыву банки.
- Не кладите легковоспламеняющиеся материалы рядом с прибором, поскольку его края при работе будут горячими.
- Все вентиляционные каналы должны быть открыты.
- Прибор во время использования может быть горячим. Не прикасайтесь к горячим поверхностям, нагревательным элементам и т. д.
- Убедитесь, что прибор выключен после каждого использования.
- Прибор и его доступные поверхности во время использования являются горячими.
- Не прикасайтесь к прибору во время его работы.
- Не используйте острые и прокалывающие материалы для очистки стекла прибора, подобные материалы могут повредить прибор.
- Поскольку раскаленное масло может привести к возникновению пожара, не оставляйте прибор без присмотра во время его использования.
- При возможном пожаре не пытайтесь потушить огонь водой, немедленно отключите прибор от электропитания и накройте горящую часть влажным полотном.
- Не используйте парочиститель.
- Если разбилось стекло вашей плиты: немедленно выключите все конфорки и все элементы электронагревателя и отсоедините прибор от источника питания, не касайтесь поверхности прибора и не используйте прибор.
- Для очистки стекла плиты не используйте абразивные чистящие средства или острые металлические предметы, которые могут повредить поверхность и привести к поломке стекла.
- Не используйте прибор на нейлоновых, легковоспламеняющихся и не устойчивых к высокой температуре материалах.
- Кастрюли, размещенные на варочные панели, должны быть соответствующих размеров.
- Не трите кнопки и inox поверхности плиты твердыми царапающими предметами, не используйте scotch bright.
- Если пламя конфорки случайно погасло, конфорка отключается и не включается в течение как минимум 1 минут.

1.2. Безопасность детей

Во время использования варочной поверхности, прибор и поверхности вокруг неё нагреваются. Держите детей подальше от прибора и поверхностей вокруг него.

- **ВНИМАНИЕ:** Во время использования решетки доступные поверхности могут быть горячими. Держите маленьких детей подальше от прибора.
- Дети в возрасте до 8 лет не должны подходить близко и прикасаться к прибору в отсутствие взрослых.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, могут использовать данный прибор при условии, что они находятся под надзором или были обучены безопасному использованию прибора и осознают потенциальные риски.
- Дети не должны играть с прибором. Детям запрещается выполнять чистку и техобслуживание прибора без надзора.
- Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или утилизируйте их в соответствии с инструкциями по утилизации.

1.3. Безопасность при работе с электричеством

- Все процедуры, которые будут выполняться с электрическими приборами и системами, должны выполняться квалифицированными и компетентными лицами.
- Этот прибор не подходит для использования с системой дистанционного управления.
- В случае любого повреждения выключите прибор и отсоедините от электропитания. Для этого отключите предохранитель в вашем доме.
- Убедитесь, что электрический ток предохранителя совместим с током прибора

1.4. Назначение

Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Не подходит для коммерческого и промышленного использования.

«ВНИМАНИЕ! Этот прибор должен использоваться только для приготовления пищи и его нельзя использовать для обогрева или аналогичных целей.»

Производитель не несет никакой ответственности за любой ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации или во время транспортировки. Срок службы приобретенного вами прибора составляет 10 лет. Это время, когда производитель должен иметь необходимые запасные части, которые обеспечат функционирование прибора должным образом.

2. УСТАНОВКА

2.1. Перед эксплуатацией прибора



Убедитесь, что ваша электропроводка и/или газовая система являются соответствующими. В противном случае, вызовите квалифицированного электрика или сотрудника газовой службы для выполнения необходимых работ.



Подготовка электропроводки и/или газовой системы и места, где будет размещен прибор, выполняется покупателем.



При установке прибора необходимо соблюдать правила, указанные в местных стандартах, касающихся электрического и/или газового оборудования.



Перед установкой прибора убедитесь в том, что он не поврежден. Если прибор поврежден, не устанавливайте его. Поврежденные приборы представляют угрозу для вашей безопасности.



Любые работы с газовым оборудованием и системами должны выполняться уполномоченными и квалифицированными специалистами.



В приборе отсутствует система, которая удаляет газы, образующиеся в результате сгорания. Прибор должен быть установлен и подключен в соответствии с действующими правилами и требованиями по установке. Особое внимание следует уделить требованиям вентиляции.



Воздух, необходимый для горения, берется из воздуха помещения, а выделяющиеся газы подаются непосредственно в помещение.



Хорошая вентиляция является обязательным условием для безопасной работы вашего прибора. Если для вентиляции помещения нет окон или дверей, необходимо установить дополнительную вентиляцию.



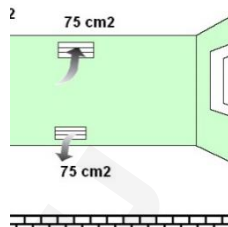
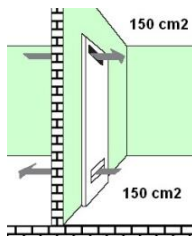
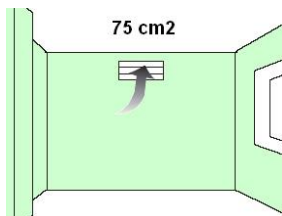
Площадь кухонного основания должна быть больше 8 м².
Объем кухни должен быть больше 20 м³.



Выход дымохода должен иметь высоту 1,80 метра от основания и диаметр 150 мм, чтобы открываться наружу.



Вентиляционная решетка должна быть минимум 75 cm^2 , таким образом, чтобы открываться наружу, близко к основанию кухни.



2.2. Установка и соединения

2.2.1. Подготовка встроенной варочной поверхности перед установкой

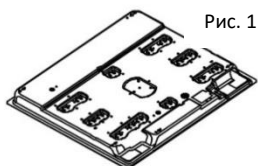


Рис. 1

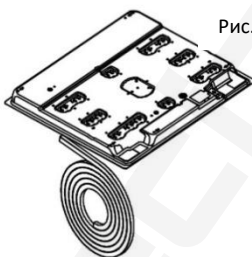


Рис. 2

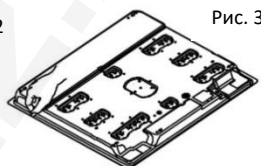


Рис. 3

Разместите вашу варочную поверхность лицевой частью вниз на пенопласт, находящийся в коробке, и установите силиконовую ленту.

В inox варочных поверхностях установите силикон на inox поверхность, а на стеклянных варочных поверхностях - на стеклянную поверхность.

Установите силикон, присутствующий в упаковке, вокруг плиты, как показано на рисунке.

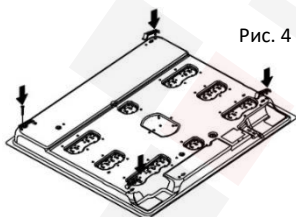


Рис. 4

Отверстия для крепления монтажных ножек.

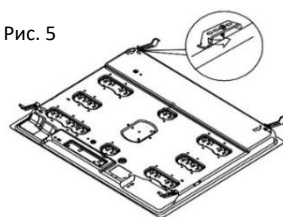
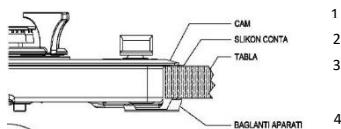


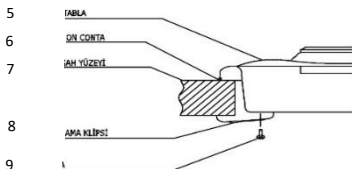
Рис. 5

Установите монтажные ножки, как показано на рисунке.

Рис. 6



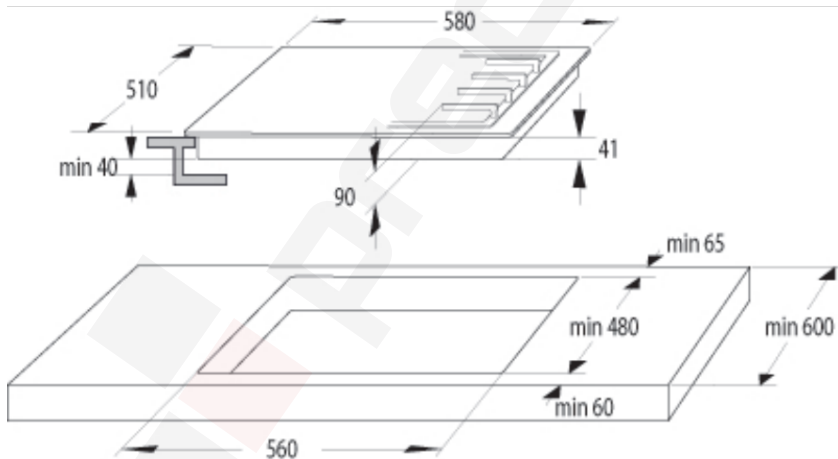
1. Стекло
2. Силиконовый уплотнитель
3. Поддон
4. Соединительный элемент



5. Верхний поддон
6. Силиконовый уплотнитель
7. Поверхность столешницы
8. Соединительные зажимы
9. Болт

Варочная поверхность имеет специальный уплотнитель, который предотвращает протекание жидкостей через отверстия в шкаф. Чтобы установить этот уплотнитель, наклейте его, как описано на рисунке выше. Переверните варочную поверхность, снимите защитную ленту с резиновой прокладки и наклейте ее на плиту, оба конца прокладки должны быть точно совмещены. Установите монтажные пластины с помощью болтов, как показано на рисунке 5. Затем вставьте варочную поверхность в отверстие в столешнице.

Размеры прибора



G640SX

G641SX

Рис. 7

Для размещения вашей варочной поверхности на Рис. 7 указаны размеры для срезания столешницы. Поместите варочную поверхность, которую вы предварительно подготовили, в вырезанное отверстие в столешнице. Если вы будете использовать плиту на встроенном духовом шкафу, соблюдайте требования, касающиеся циркуляции воздуха между духовкой и плитой, указанные на рисунках 8 и 9.

Рис.8

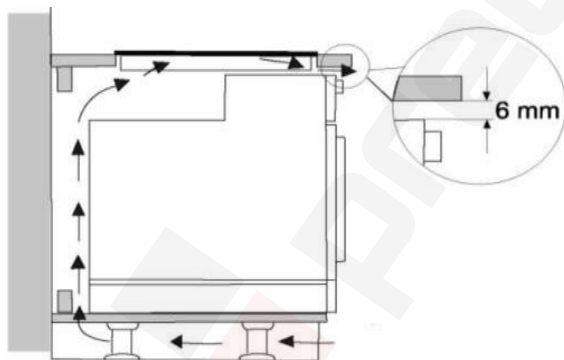


Рис. 9



После удаления защитной пленки с inox поверхности можете приступить к использованию плиты.

2.3. Электрическое соединение



Прибор обязательно должен использоваться с заземленной линией! Производитель не будет нести ответственность за любые повреждения, которые могут возникнуть при использовании прибора без заземления, выполненного в соответствии с требованиями.



Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара из-за установок, выполненных некомпетентными людьми! Подключение прибора к электросети может быть выполнено только уполномоченным лицом, и гарантия на прибор вступает в силу только после правильной установки.

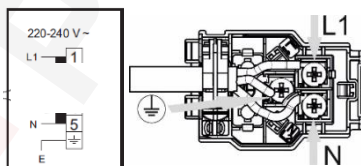


Опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или пожара из-за повреждения кабеля питания! Кабель питания не должен быть раздавлен, защемлен или контактировать с горячими частями прибора. В случае повреждения электропроводки, устранение неполадки должно быть выполнено квалифицированным электриком.

- Данные о электропитании сети должны соответствовать данным, указанным на типовой этикетке прибора. Типовую этикетку можно увидеть на задней стороне прибора или под прибором.
- Соединительный кабель прибора должен соответствовать техническим характеристикам и потреблению электроэнергии;



Опасность поражения электрическим током! Перед началом любых работ по электромонтажу отключите прибор от источника питания.



2.4. Газовое соединение



Любые работы с газовым оборудованием и системами должны выполняться уполномоченными и квалифицированными специалистами.

Перед установкой проверьте, соответствуют ли условия местного распределения (тип газа и давление газа) настройкам прибора.

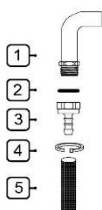
2.4.1. LPG соединение

Убедитесь, что газовый шланг и газовый колпак, которые вы будете использовать в своей варочной поверхности, безопасны и надежны. Наденьте газовый шланг на насадку для шланга в задней части варочной поверхности и затяните его с помощью зажима из листового металла и отвертки. (Рисунок 10) Убедитесь, что он плотно зажат. Длина газового шланга не должна превышать 1500 мм. Давление клапана, который будет использоваться для LPG, должно быть 300 мм с.с., и этот клапан должен быть сертифицирован.



Шланг, через который будет поступать газ, не должен проходить через горячую часть задней поверхности прибора. Температура газового шланга не должна превышать 90°C (градусов).

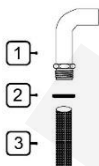
Перед использованием убедитесь, что система не пропускает газ.



- 1- G1/2 Ниппель(муфта)
- 2- Силиконовый уплотнитель
- 3- G1/2 Впускное отверстие шланга (отверстие для впуска газа)
- 4- Металлический зажим
- 5- Газовый шланг (внутренний диаметр 8 мм)

Рис. 10

2.4.2. NG (природный газ) соединение



- 1- G1/2 Ниппель
- 2- Силиконовый уплотнитель
- 3- G1/2 NG шланг (шланг для природного газа, соответствующий стандарту EN 14800)

Рис. 11

Если ваше устройство отрегулировано на использование природного газа, подключите его к монтажной компании, связанной с соответствующей компанией по распределению природного газа.

Соединение природного газа вашего устройства составляет $\frac{1}{2}$ "

Если вы хотите конвертировать свое устройство из LPG на природный газ или из природного газа в LPG, обратитесь в ближайшую сервисную службу и выполните необходимые настройки по преобразованию газа.

2.5. Проверка на наличие утечки

Откройте колпак или клапан природного газа и проверьте, нет ли утечки газа, нанеся мыльную воду с обильным количеством пены на выполненное соединение.

Ни в коем случае не проверяйте пламенем.

2.6. Последняя проверка

1. Вставьте шнур питания в розетку и активируйте предохранитель устройства.
2. Проверьте функции.

2.6.1. Преобразования LPG-ПГ / ПГ-LPG

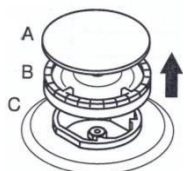


Рис. 12

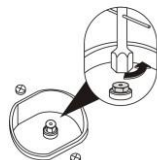


Рис. 12.1



Рис. 12.2

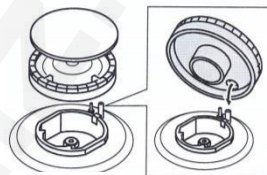


Рис. 12.3



Рис. 12.4

Поднимите крышку конфорки и конфорку, как показано на рисунке 12.

Открутите инжектор при помощи торцевой отвертки 7 мм, как показана на Рисунке 12.1.

Установите инжектор (D), на который вы хотите преобразовать прибор, как показана на Рисунке 12.2.

(См. таблицу 1)

Установите конфорку на место, как показано на Рисунке 12.3.

После завершения преобразования, по порядку зажигайте конфорки и, открутив кнопку, находящуюся на панели управления, путем затягивания или ослабления винта на газовом клапане (12.4 кран) или внутри штока клапана, отрегулируете длину пламени конфорки.

2.7. Утилизация прибора

2.7.1. Утилизация упаковки

Упаковочные материалы представлять собой опасность для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Это изделие изготовлено из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Поэтому утилизируйте его в соответствии с инструкциями по утилизации. Не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами.

2.7.2. Перевозка в будущем

- Сохраните оригинальную коробку прибора и перевозите прибор в этой коробке. Следуйте инструкциям, указанным на коробке. Если оригинальная коробка не сохранилась, оберните изделие в воздушно-пузырьковую плёнку или толстым картоном и плотно обмотайте ее клейкой лентой.
- Надежно зафиксируйте насадки и подставки для кастрюль с помощью ленты.
- Не кладите на прибор другие предметы. Прибор должен транспортироваться в вертикальном положении.
- Проверьте внешний вид прибора на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

2.7.3. Утилизация старого прибора

Утилизируйте старый прибор таким образом, чтобы не наносить вред окружающей среде.

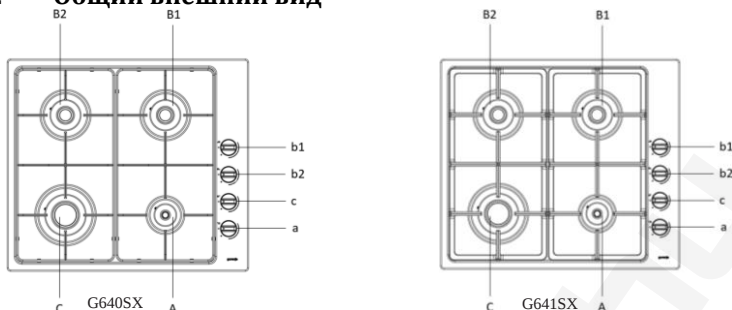
На этом приборе есть значок (WEEE), который указывает, что отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно. Это означает, что это оборудование необходимо утилизировать в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС о переработке или разборке электроприборов на детали для минимизации воздействия на окружающую среду. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными и региональными органами власти. Электронные приборы, которые не подвергаются контролируемому сбору отходов, из-за содержащихся в их составе вредных веществ представляют потенциальную угрозу как для окружающей среды, так и для здоровья человека.

Вы можете проконсультироваться со своим дилером или центром по сбору отходов муниципального управления о том, как утилизировать этот прибор.

Перед тем, как утилизировать прибор, стрежьте сетевую вилку и сломайте фиксатор крышки, если таковой имеется, чтобы не подвергать детей опасности.

3. О ПРИБОРЕ :

3.1. Общий внешний вид



Aa – Маленькая конфорка

Bb – Средняя конфорка

Cc – Большая конфорка

3.2. Технические характеристики вашего стандартного диапазона

Значение потребления

	LPG G30 30 мбар			NG G20 20 мбар		
	Инжектор (мм)	Мощность (kW)	Потребление (г/ч)	Инжектор (мм)	Мощность (kW)	Потребление (м3/ч)
Маленькая конфорка	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Средняя конфорка	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Большая конфорка	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

Информация в соответствии с правилами № 66/2014 (только АВ)

Измерения в соответствии со стандартом EN60350-2 (G30-30 мбар)

Идентификация модели	G640SX-G641SX	
Тип варочной поверхности	Газовая варочная поверхность	
Количество газовых конфорок	4	
Технология нагрева	Газовая конфорка	
Тип газа	G20	G30
Энергоэффективность на газовую конфорку (EEgas burner) в % среднем пламени конфорки	56,79	58,51
Энергоэффективность на газовую конфорку (EEgas burner) в % сильном пламени конфорки	54,45	54,07
Энергоэффективность газовой варочной поверхности (EEgas hob) в %	56	57



Компания для улучшения качества изделия может изменить технические характеристики без предварительного уведомления.



Изображения в руководстве являются схематичными и могут не соответствовать вашему изделию.



Значения, указанные в маркировках на изделии или других печатных документах, поставляемых вместе с изделием, являются значениями, полученными в лабораторных условиях в соответствии с действующими стандартами. Эти значения могут варьировать в зависимости от условий окружающей среды и использования изделия.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

4.1. Первое использование

Снимите защитную пленку с inox поверхности и начните использовать прибор.

4.2. Первая очистка

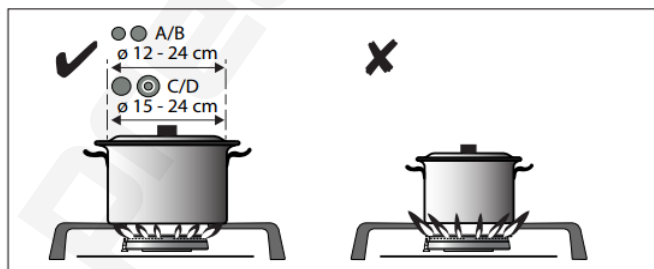


Некоторые моющие или чистящие средства могут повредить поверхность.

1. Снимите все упаковочные материалы.
2. Протрите поверхность прибора влажной салфеткой или губкой и высушите сухой тканью перед использованием.

4.3. Описание использования газовой варочной поверхности:

- 1: Нажав на кнопку газовой варочной поверхности, поверните её в направлении против часовой стрелки, и приведите её в положение высокого пламени.
- 2: Зажгите зажигалку в соответствии с характеристиками вашего прибора.
- 3: Отрегулируйте на желаемое положение пламени.
- 4: Чтобы выключить конфорку после завершения готовки, поверните кнопку конфорки по часовой стрелке до верхней точки.



Проверка:

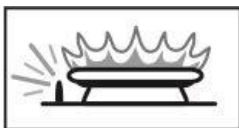
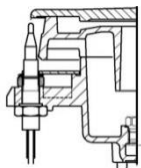
- (1) Нажмите
- (2) Поверните влево + удерживайте нажатой
- (3) Удерживайте нажатой 3 сек.



Размер емкости и размер газового пламени должны быть соответствующими. Газовое пламя необходимо отрегулировать таким образом, чтобы оно не выходило за дно кастрюли.

Установить кастрюлю в центр подставки для посуды.

4.4. Предохранительное устройство для перекрытия газа



Тепловой аппарат активирует предохранительный механизм и, при переливании жидкости через края, немедленно отключает подачу газа в случае, если верхние конфорки потухли.

- 1: Нажав на кнопку газовой варочной поверхности, поверните её в направлении против часовой стрелки, и приведите её в положение высокого пламени.
- 2: Зажгите зажигалку в соответствии с характеристиками вашего прибора.
- 3: После того, как конфорка загорелась, удерживайте кнопку нажатой еще 3-5 секунд, чтобы активировалось предохранительное устройство.
- 4: Если после нажатия и отпускания кнопки конфорка не загорелась, повторите ту же операцию, нажав и удерживая кнопку в течение 15 секунд.
- 5: Отрегулируйте на желаемое положение пламени.
- 6: Чтобы выключить конфорку после завершения готовки, поверните кнопку конфорки по часовой стрелке до верхней точки.

5. УХОД И ОЧИСТКА

5.1. Общая информация

Если регулярно очищать плиту, увеличивается срок службы прибора и уменьшаются часто возникающие проблемы.



Риск поражения электрическим током!

Отключите прибор от электросети перед выполнением процедур ухода и чистки, чтобы избежать риска поражения электрическим током.



Горячие поверхности могут привести к ожогам!

Подождите, пока прибор остынет, прежде чем приступить к очистке.

- Прибор должен быть тщательно очищен после каждого использования. Таким образом, остатки пищи легко очищаются с поверхности, и они не сгорают, когда прибор снова используется позже.
- Для очистки прибора не требуется специальное чистящее средство. Очищайте прибор с помощью средства для мытья посуды, теплой воды и мягкой ткани или губки и вытрите насухо сухой тканью.

- Убедитесь в том, что вы полностью вытерли всю оставшуюся жидкость после очистки и очистили все пятна и остатки еды, которые были разбрызганы во время приготовления.
- Не используйте кислотные или хлорсодержащие чистящие средства для чистки поверхностей и ручек из нержавеющей стали илиinox. Очистите с помощью мягкой мыльной ткани и жидкого (не абразивного средства) моющего средства, протирая в одном направлении.



Некоторые моющие или чистящие средства могут повредить поверхность. Не используйте абразивные моющие средства, чистящие порошки/кремы или острые предметы во время чистки.



Не используйте пароочистители для очистки варочной поверхности.

5.2. Очистка панели управления

Очистите панель управления и кнопки управления влажной тканью и вытрите насухо сухой тканью.



Панель управления может быть повреждена! Не снимайте кнопку управления для очистки панели управления.

5.3. Очистка варочной поверхности

Для очистки варочной поверхности не требуется специальное средство для плиты или другое чистящее средство. Рекомендуется протирать плиту влажной тканью, пока она еще теплая.



Губка из
металлическо
й спирали

Чистящий
порошок

Спрей для
духовки

Жесткая
губка

6. СОВЕТЫ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ

Прибор не работает.

- ✓ Возможно вилка прибора не подключена к (заземленной) розетке. Убедитесь, что вилка подключена к розетке.
- ✓ Предохранитель неисправен или выбило. Проверьте предохранитель в коробке предохранителей. Если предохранитель выбило, включите его снова.

Конфорка загорается, но не горит.

- ✓ Мог закончиться газ.
- ✓ Клапан баллона или природного газа может быть перекрыт.
- ✓ Если в домах с природным газом есть датчик утечки газа, возможно он обнаружил утечку и перекрыл подачу газа.
- ✓ Возможно засорился инжектор.

Слабое пламя.

- ✓ Возможно закончился газ в баллоне.
- ✓ Возможно засорился инжектор.

Слышны металлические звуки, когда прибор нагревается и охлаждается.

- ✓ Металлические детали при нагревании могут расширяться и издавать шум. Это не является причиной неисправности.

Если вам не удалось решить проблему даже после следования инструкциям, указанным в этом разделе, вы можете получить техническую поддержку, позвонив по номеру 444 85 38. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать неисправный прибор самостоятельно.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

RU(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

SK

Užívateľská príručka
Návod na inštaláciu
Inštrukcie pre recykláciu

G640SX

G641SX

Najprv si prosím prečítajte túto príručku!

Vážený zákazník,

Radi by sme, aby ste z tohto spotrebiča, ktorý je vyrábaný vo vysokej kvalite v modernom závode, získali čo najlepšie možné využitie.

Z tohto dôvodu si pred použitím spotrebiča pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte ju pre budúce použitie. Pokiaľ spotrebič odovzdáte niekomu inému, poskytnite ho prosím spolu s užívateľskou príručkou. Pri používaní spotrebiča dodržiajte všetky inštrukcie a upozornenia uvedené v príručke a postupujte podľa pokynov.

Symbols and their meanings used in this manual:

	Dôležité informácie a užitočné tipy počas užívania
	Varovanie pred nebezpečenstvom pre život a majetok
	Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom
	Varovanie pred rizikom vzniku požiaru
	Varovanie pred horúcimi povrchmi

Užívateľská príručka vám pomôže používať spotrebič efektívne a bezpečne.

- Pred inštaláciou a spustením spotrebiča si prosím prečítajte návod.
 - Vždy dodržiavajte príslušné bezpečnostné pokyny.
 - Návod uschovajte na mieste, ktoré je v prípade potreby v budúcnosti ľahko dostupné.
 - Prečítajte si prosím aj zvyšnú dokumentáciu dodávanú so spotrebičom.
- Prosím majte na pamäti, že táto užívateľská príručka sa môže vzťahovať aj na iné modely. Rozdiely medzi modely sú jasne uvedené v príručke. SK

OBSAH

1.	DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
1.1.	Všeobecná bezpečnosť	3
1.2.	Bezpečnosť detí	5
1.3.	Bezpečnosť pri práci s elektrickým spotrebičom	5
1.4.	Účel použitia	5
2.	INŠTALÁCIA	6
2.1.	Pred použitím spotrebiča	6
2.2.	Inštalácia a zapojenie	7
2.3.	Pripojenie kábla	10
2.4.	Zapojenie plynu	10
2.5.	Kontrola izolácie	12
2.6.	Finálna kontrola	12
2.7.	Likvidácia spotrebiča	13
3.	INFORMÁCIE O VÝROBKU:	14
3.1.	Prehľad	14
3.2.	Technické vlastnosti vstavané varné dosky	14
4.	Používanie varná deska	15
4.1.	Prvé použitie	15
4.2.	Prvé čistenie	15
4.3.	Popis použitia plynového varná deska:	15
4.4.	Bezpečnostné zariadenie priechodu plynu	16
5.	Údržba a čistenie	16
5.1.	Všeobecné informácie	16
5.2.	Čistenie ovládacieho panelu	17
5.3.	Čistenie varná deska	17
6.	Navrhované riešenie problémov	18

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu zabrániť fyzickému zraneniu alebo poškodeniu majetku. Nedodržaním týchto pokynov dôjde k strate nároku na záruku.

1.1. Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktoré nemajú potrebné informácie alebo skúsenosti alebo sú fyzicky, zmyslovo alebo kognitívno indisponovaní, iba ak by boli pod dohľadom osoby, ktorá zaistí ich bezpečnosť alebo poskytne sprievodcu inštrukciami spotrebiča.
Deti by mali byť pod dohľadom a nikdy by im nemalo byť dovolené hrať sa so spotrebičom.
- Kábel varná deska zapojte do uzemnenej elektrickej zásuvky s poistkou hodnoty uvedené v tabuľke "Technické údaje". Uvedomte si, že ak budete používať varná deska cez transformátor alebo bez transformátora, musí rozvod s uzemnením vykonať kvalifikovaný elektrikár. Ak je spotrebič používaný bez riadneho uzemnenia v súlade s platnými miestnymi predpismi, naša spoločnosť nezodpovedá za vzniknuté škody.
- Ak je poškodený napájací kábel / zástrčka, spotrebič nepoužívajte. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Ak je spotrebič poškodený a to sa javí ako vážna porucha, nepoužívajte ho.
- Nevykonávajte na spotrebiči žiadne opravy ani úpravy. Niektoré problémy ale môžete vyriešiť; pozri navrhnuté riešenia problémov na strane 18.
- Nikdy neumývajte spotrebič striekaním alebo naliatím vody na neho. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Nepoužívajte spotrebič za podmienok, keď je váš úsudok ovplyvnený vplyvom užívanie liekov a/alebo alkoholu.
- Počas vykonávania inštalácie, údržby, čistenie a opravy odpojte spotrebič z elektrickej siete.
- Inštaláciu a opravy nechajte vždy vykonávať autorizovaným servisom. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené zásahom neoprávnenými osobami a v tomto prípade záruka na spotrebič zanikne.

- Pri použití alkoholu počas varenia buďte opatrní. Ak sa alkohol vyparuje pri vysokých teplotách, môže sa pri kontakte s horúcimi povrchmi vznietiť a spôsobiť požiar.
- Nezahrievajte uzavreté plechovky a sklenené nádoby. V dôsledku tlaku môže poháre explodovať.
- Neumiestňujte do blízkosti varná deska horľavý materiál, pretože jeho okraje sú počas prevádzky horúce.
- Udržujte vetracie otvory úplne otvorené.
- Počas používania môže byť varná deska horúci. Nedotýkajte sa horúcich častí, vykurovacích prvkov a pod.
- Uistite sa, že ste varná deska po každom použití vyplí.
- Varná deska a jeho prístupné časti sú počas používania horúce.
- Nedotýkajte sa varná deska počas prevádzky.
- Na čistenie skla nepoužívajte ostré alebo drôtené nástroje; môžu totiž poškodiť vašu varnú dosku.
- Pri používaní varná deska buďte opatrní, pretože prehriaty olej môže spôsobiť požiar.
- V prípade vzniku požiaru sa nesnažte hasiť oheň vodou; okamžite vytiahnite kábel varná deska zo zásuvky a oheň prikryte mokrou prikrývkou.
- Nepoužívajte parný čistič.
- Ak sa sklo varná deska rozbije, vypnite všetky horáky a elektrický vykurovací článok a odpojte spotrebič od napájania; nedotýkajte sa povrchu spotrebiča a nepoužívajte ho.
- Na čistenie skla varnej dosky nikdy nepoužívajte abrazívne materiály ani ostré kovové drôtenky, ktoré by mohli poškodiť povrch a rozbiť sklo.
- Nepoužívajte varná deska na plastových, horľavých alebo na teplo citlivých materiáloch.
- Hrnce umiestnené na varná deska musí byť vhodnej veľkosti.
- Nečistite gombíky a povrchy z nerezovej ocele varnej dosky drôtenkou; nepoužívajte Scotch-Brite.
- Ak plameň horáka náhodne zhasne, horák sa kontrolovaným spôsobom vypne a nehorí najmenej 1 minútu.

1.2. Bezpečnosť detí

Vystavená časť spotrebiča sa počas používania a po použití zahrieva, preto udržiajte deti mimo dosahu spotrebiča, kým nevychladne.

- **UPOZORNENIE:** Počas používania grilu môžu byť prístupné časti horúce. Deti by ste mali udržiavať mimo dosahu spotrebiča.
- Deti do 8 rokov by sa nemali dotýkať spotrebiča, pokiaľ nie sú pod dozorom dospelé osoby.
- Tento spotrebič môžu používať osoby staršie ako 8 rokov / telesne, duševne alebo kognitívno postihnuté za predpokladu, že sú informované o rizikách a bezpečnom používaní výrobku.
- Deťom by nemalo byť dovolené sa so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmie vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dozorom dospelé osoby.
- Obalové materiály môžu byť pre deti nebezpečné. Obalový materiál uchováajte mimo dosahu detí alebo vyhodte do zodpovedajúceho zberného kontajnera na recyklovateľné odpady.

1.3. Bezpečnosť pri práci s elektrickým spotrebičom

- Všetky práce na elektrických zariadeniach a systémoch musia vykonávať autorizovaná a kvalifikovaná osoba.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie so systémom diaľkového ovládania.
- V prípade akejkoľvek poruchy spotrebič vypnite alebo odpojte napájanie. Toto urobte vypnutím poistky mimo dom.
- Uistite sa, že hodnota napájanie poistky zodpovedá aktuálnemu napájanie spotrebiča.

1.4. Účel použitia

Tento spotrebič je určený pre domáce použitie. Priemyselné použitie nie je povolené.

"UPOZORNENIE: Tento produkt by sa mal používať len na účely varenia. Nie je určený na iné účely ako je vykurovanie miestnosti a pod."

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť nesprávnym použitím alebo ktoré môžu nastať počas prepravy. Záručná doba zakúpeného spotrebiča je 10 rokov. Toto je doba, počas ktorej musí výrobca uchovávať náhradné diely nevyhnutné pre použitie spotrebiča uvedeným spôsobom.

2. INŠTALÁCIA

2.1. Pred použitím spotrebiča



Uistite sa, že elektrický a / alebo plynový rozvod vyhovuje. Ak nie, nechajte kvalifikovaného technika a inštalačného remeselníka vykonať nevyhnutné opatrenia.



Zákazník zodpovedá za prípravu miesta, kde bude spotrebič umiestnený a za zabezpečenie elektrického a/alebo plynového rozvodu.



Pri inštalácii spotrebiča musíte dodržiavať pravidlá uvedené v miestnych predpisoch pre elektrický a/alebo plynový rozvod.



Pred inštaláciou spotrebič skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, neinštalujte ho. Poškodené spotrebiče môžu predstavovať riziko pre vašu bezpečnosť.



Práce na plynovom spotrebiči a systéme musí byť robené autorizovanými a kvalifikovanými osobami.



Spotrebiče nemajú systém pre vypúšťanie plynu, ku ktorému môže dôjsť v dôsledku spaľovania. Inštalácia a pripojenie spotrebiča musí byť vykonané v súlade s platnými predpismi pre inštaláciu. Uistite sa, že je zabezpečené vetranie.



Vzduch potrebný pre spaľovanie sa odoberá zo vzduchovej komory a uvoľnené plyny sú emitované priamo do miestnosti.



Pre bezpečnú prevádzku vášho spotrebiča je nutná dobrá ventilácia v miestnosti. Pokiaľ nie je k dispozícii žiadne okno alebo dvere pre vetranie miestnosti, musí byť nainštalovaný dodatočný vetrací systém.



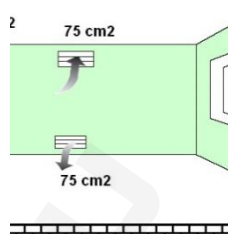
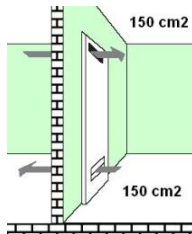
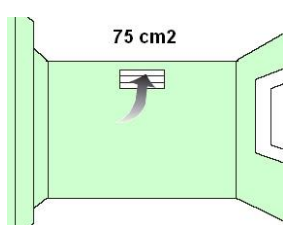
Podlahová plocha kuchyne by mala byť väčšia ako 8 m². Priestor kuchyne by mal byť väčší ako 20 m³.



Odvod spalín musí byť 1,80 m nad zemou a s priemerom 150 mm a musí byť odvedený priamo do atmosféry.



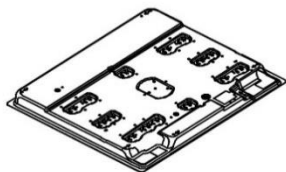
Vetranie by malo byť najmenej 75 cm², v blízkosti kuchynskej podlahy a otvorené do vonkajšej atmosféry.



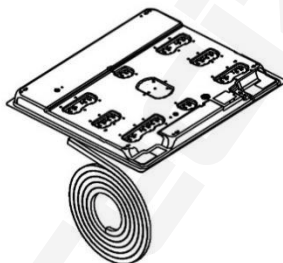
2.2. Inštalácia a zapojenie

2.2.1. Príprava vstavané varnej dosky pred inštaláciou

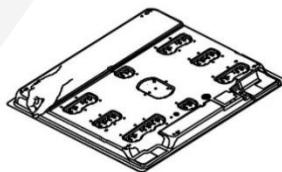
Popis 1



Popis 2



Popis 3



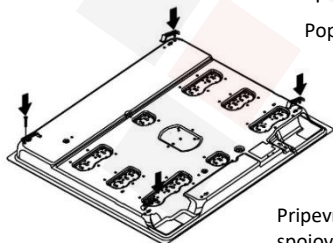
Obráťte sporák zabalený do polystyrénu a naneste silikón.

V prípade výrobkov z nerezovej ocele naneste silikón na povrch z nerezovej ocele a v prípade sklenených výrobkov naneste na povrch skla.

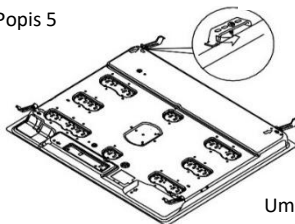
Silikón umiestnený v balení naneste okolo varnej dosky, ako je znázornené na obrázku.

Popis 4

Popis 5

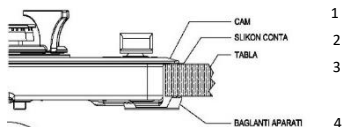


Pripevnenie spojovacích otvorov podložiek

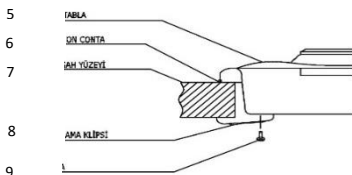


Umiestnite montážne podložky ako je znázornené na obrázku.

Popis 6



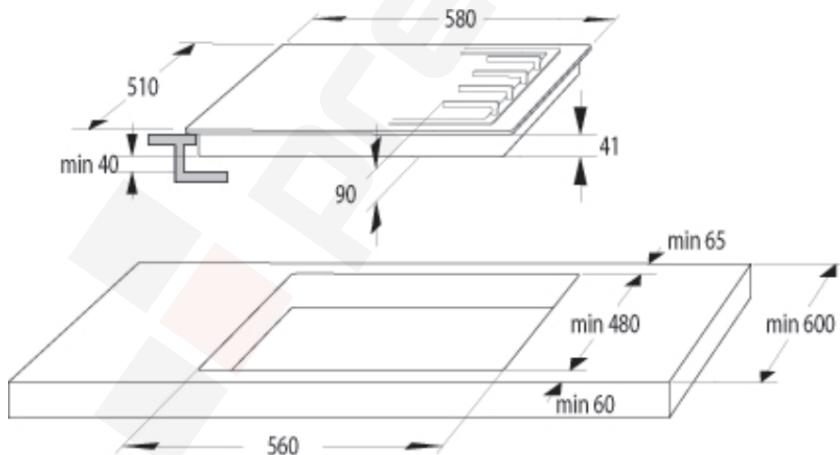
1. Sklo
2. Silikónové tesnenia
3. Podložka
4. Pripojovacie aparát



5. Horná podložka
6. Silikónové tesnenia
7. Povrch dosky
8. Spojovacie kolíky
9. Šroubek

Varná doska má tesnenie, ktoré zabraňuje úniku tekutín z dutín do spodnej časti. Inštaláciu tohto tesnenia môžete vykonať podľa obrázku vyššie. Otočte varnú dosku hore dnom, odstráňte tesniacu pásku z gúmy a prilepte ju k varnej doske: oba konce tesnenia sa musia vzájomne stretnúť. Namontujte pripojovací aparát pomocou skrutky, ako je znázornené v popise 5. Umiestnite varnú dosku do otvoru na kuchynskej doske.

Rozmery spotrebiča



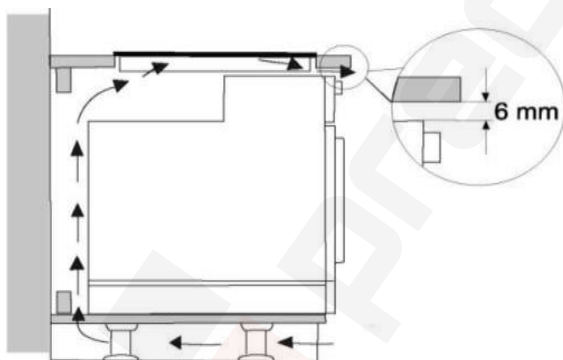
G640SX

G641SX

Popis 7

Popis 7 ukazuje rozmery v akých by mala byť pracovná doska vyrezaná pre inštaláciu varnej dosky. Vsaďte varná deska do otvoru v pracovnej doske, ktorý ste si podľa rozmerov pripravili. Pokiaľ chcete varná deska používať nad vstavanou rúrou, venujte pozornosť obrázkom 8 a 9 pre správnu cirkuláciu vzduchu medzi varná deskaom a rúrou.

Figure 8



Popis 9



Začnite používať po odstránení ochranného filmu z povrchu nerezovej ocele.

2.3. Pripojenie kábla



Pre užívanie spotrebiča musíte použiť uzemnenú zásuvku!

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré môžu nastať, ak je spotrebič používaný bez uzemnenia.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru v dôsledku nesprávnej inštalácie! Spotrebič musí byť pripojený k sieti iba autorizovanou a kvalifikovanou osobou; záruka na spotrebič začína iba v prípade správnej inštalácie.

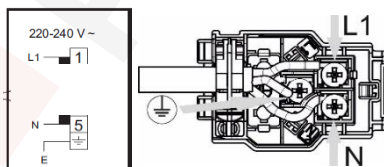


Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, skratu alebo požiaru v dôsledku poškodeného napájacieho kábla! Napájací kábel nesmie byť drven, ohýbaný ani prepichnutý, ani nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný elektrikár.

- Údaje o sieťovom napájaní musí zodpovedať typovému štítku spotrebiča. Typový štítok je umiestnený na zadnej alebo spodnej strane spotrebiča.
- Napájací kábel spotrebiča musí zodpovedať technickým údajom a spotrebe elektrickej energie.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na elektrickej sieti prosím odpojte spotrebič od napájania.



2.4. Zapojenie plynu



Všetky práce na plynových spotrebičoch a systémoch musia byť vykonávané kvalifikovanými a oprávnenými osobami.

Pred inštaláciou sa uistite, že podmienky miestnej distribúcie (typ a tlak plynu) zodpovedajú nastaveniu spotrebiča.

2.4.1. Plynová prípojka

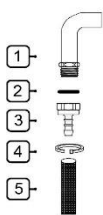
Zaistite, aby plynová hadica a plynový pretlakový ventil, ktorý používate na horáku, boli bezpečné. Pripojte hadicu prívodu plynu k hadici na zadnej strane varná deska a utiahnite ju pomocou svorky a skrutkovača (obrázok 10). Uistite sa, že je pevne utiahnite.

Hadica pre prívod plynu do varná deska by nemala byť dlhšia ako 1500 mm. Tlak redukčného ventilu používaného pre propánbután musí byť 300 mmSS a ventil musí byť certifikovaný.



Hadica prívodu plynu nesmie prechádzať horúcou časťou na zadnej strane spotrebiča. Teplota hadice prívodu plynu nesmie prekročiť 90°C (stupňov).

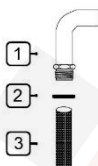
Pred použitím sa uistite, že cez zapojenie neuniká plyn.



- 1- G1/2 trubice)
- 2- Silikónové tesnenia
- 3- G1/2 Prívod hadice (prívod plynu)
- 4- Kovová svorka
- 5- Hadica prívodu plynu (vnútorný priemer 8mm)

Popis 10

2.4.2. Napojenie na zemný plyn



- 1- G1/2 trubice)
- 2- Silikónové tesnenia
- 3- G1/2 NG hadica (hadice na zemný plyn spĺňajúce normu EN 14800)

Popis 11

Ak je váš spotrebič nastavený na zemný plyn, nechajte ho pripojiť firmou pracujúci pre vašu distribučnú spoločnosť zemného plynu. Pripojenie spotrebiča na zemný plyn je "1/2". Ak chcete previesť váš spotrebič z propánbután na zemný plyn alebo zo zemného plynu na propánbután, obráťte sa na najbližšiu servisnú spoločnosť a nechajte ju vykonať nevyhnutné nastavenia pre prevod plynu.

2.5. Kontrola izolácie

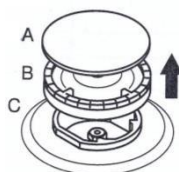
Otvorte ventil pre redukciu tlaku alebo ventil na zemný plyn a nanesením veľkého množstva napenené vody na prípojku skontrolujte, či nedochádza k úniku plynu.

Nikdy sa túto kontrolu nepokúšajte robiť s plameňom.

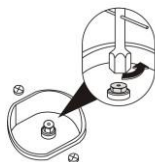
2.6. Finálna kontrola

1. Pripojte napájací kábel a aktivujte poistku.
2. Skontrolujte funkcie.

2.6.1. Prevod z propánbután-zemný plyn / zemný plyn-propánbután



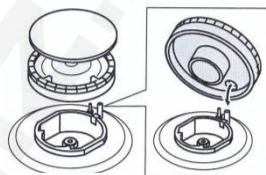
Popis 12



Popis 12.1



Popis 12.2



Popis 12.3



Popis

Odstráňte kryt horáka a horák, ako je znázornené na obrázku 12. Demontujte vstrekovač pomocou 7-mi hranného skrutkovača, ako je znázornené na obrázku 12.1.

Nainštalujte vstrekovač (D), ktorý má byť prevedený, ako je znázornené na obrázku 12.2.

(viz. tabuľka 1).

Vymeňte horák podľa obrázku 12.3.

Po premene zapnite horáky a vytiahnite tlačidlo na ovládacom paneli a upravte dĺžku plameňa utiahnutím alebo uvoľnením skrutky na plynovom ventile (na kohútiku 12.4) alebo na hriadeli ventilu.

2.7. Likvidácia spotrebiča

2.7.1. Likvidácia obalov

Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajúte mimo dosahu detí.

Obaly spotrebiča sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Roztriedte a vyhodte je v súlade s pokynmi pre triedenie odpadu. Nevyhadzujte ich do bežného domového odpadu.

2.7.2. Neskôr uskutočnená preprava

- Spotrebič uchovávajúte v pôvodnej krabici a prenášajte ho v tejto krabici.

Postupujte podľa pokynov uvedených na krabici. Pokiaľ nie je k dispozícii originálna krabice, zabaľte spotrebič do blistrového obalového materiálu alebo silné lepenky a prelepte lepiacou páskou.

- Pevne pripevnite horáky a podložky pod hrnce lepiacou páskou.
- Na spotrebič neumiestňujte žiadne predmety. Spotrebič by mal byť prepravovaný v zvislej polohe.
- Po vybalení skontrolujte celkový vzhľad spotrebiča, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy.

2.7.3. Likvidácia starého spotrebiča

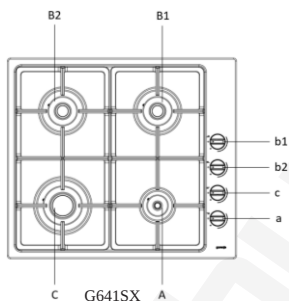
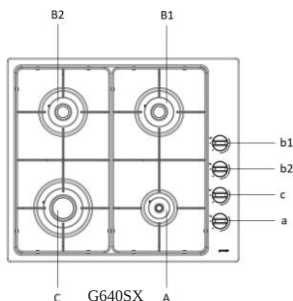
Doslúžilý spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Tento spotrebič je označený značkou (WEEE), ktorá znamená, že elektrický a elektronický odpad musí byť recyklovaný oddelene. Tento symbol znamená, že so spotrebičom musí byť zaobchádzané alebo musia byť rozobraný v súlade so smernicou EÚ 2002/96 / ES, aby sa minimalizoval dopad na životné prostredie. Pre ďalšie informácie môžete kontaktovať príslušné miestne a regionálne inštitúcie. Elektronické výrobky, ktoré nie sú predmetom kontrolovaného zberu odpadu, môžu predstavovať potenciálne riziko pre životné prostredie aj ľudské zdravie v dôsledku škodlivých látok, ktoré obsahujú.

Informácie o likvidácii spotrebiča vám poskytne autorizovaný predajca alebo zberný dvor vo vašej obci. Pred likvidáciou spotrebiča odpojte napájací kábel a ak je, zlomte zámok krytu, aby nedošlo k ohrozeniu detí.

3. INFORMÁCIE O VÝROBKU:

3.1. Prehľad



Aa – Malý horák

Bb – Stredne rýchly horák

Cc – Rýchly horák

3.2. Technické vlastnosti vstavané varné desky

Hodnoty spotreby

	Propán-bután G30 30 mbar			Zemný plyn G20 20 mbar		
	Vstrekovač (mm)	Výkon (kW)	Spotreba (g/h)	Vstrekovač (mm)	Výkon (kW)	Spotreba (m³/h)
Malý horák	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Stredne rýchly horák	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Rýchly horák	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

Údaje podľa vyhlášky č. 66/2014 (iba EU)

Meranie podľa normy EN60350-2 (G30-30 mbar)

Identifikačné číslo modelu	G640SX-G641SX	
Typ varíča	Plynový varná deska	
Počet plynových horákov	4	
Technológia ohrevu	Plynový horák	
Druh plynu	G20	G30
Energetický výkon na plynový horák (EEplynový horák) stredne rýchly horák v%	56,79	58,51
Energetický výkon na plynový horák (EEplynový horák) rýchly horák v%	54,45	54,07
Energetický výkon na plynový horák (EEplynový varná deska) vyjadrenie v %	56	57



Výrobca môže z dôvodu zlepšenia kvality produktu zmeniť technické vlastnosti, bez predchádzajúceho upozornenia.



Ilustrácie v tejto príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vašim spotrebičom.



Hodnoty uvedené v označení výrobku alebo v akejkoľvek inej tlačenej dokumentácii, dodanej so spotrebičom, sú hodnoty získané v laboratórnych podmienkach, v súlade s platnými normami. Tieto hodnoty sa môžu líšiť v závislosti od použitia spotrebiča a okolitých podmienkach.

4. Používanie varná deska

4.1. Prvé použitie

Spotrebič začnite používať po odstránení ochranného filmu na povrchu z nerezovej ocele (inox).

4.2. Prvé čistenie

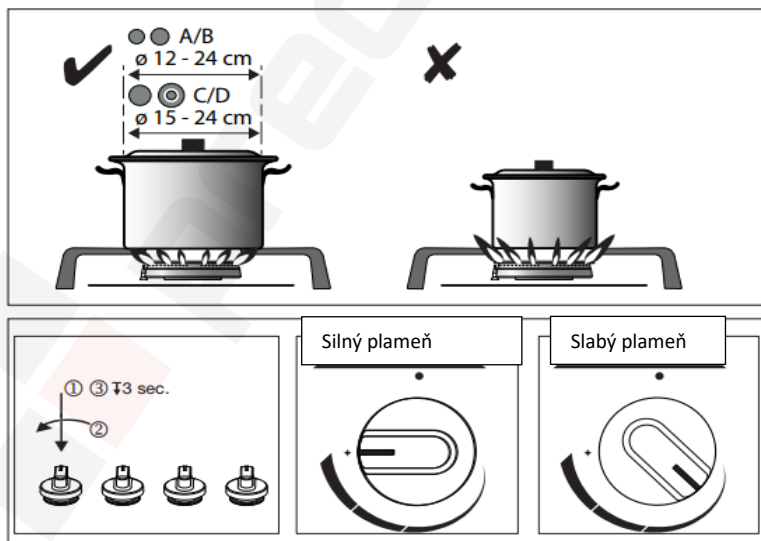


Niektoré saponáty alebo čistiace prostriedky môžu povrch poškodiť.

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Utrite povrch spotrebiča vlhkou handričkou alebo špongiou a utrite ho suchou handričkou.

4.3. Popis použitia plynového varná deska:

- 1: Pre nastavenie silného plameňa stlačte tlačidlo plynového sporáka a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek.
- 2: Stlačte zapalovač v závislosti na vlastnostiach vášho sporáku.
- 3: Nastavte do požadovanej sily plameňa.
- 4: Po dokončení požadovaného varenia otočte gombíkom sporáku v smere hodinových ručičiek a vypnite horák.



Kontrola:

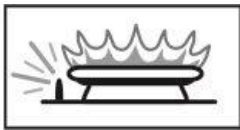
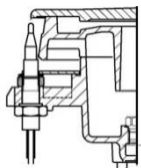
- (1) Stlačte
- (2) Otočte doľava + pridržte stlačený
- (3) Gombík pridržte 3 sekundy.

Veľkosť nádoby a plameň plynu sa musí zhodovať.

Plameň plynu musí byť nastavený tak, aby nepresahoval dno nádoby.

Umiestnite nádobu tak, aby bola nad stredom horáka.

4.4. Bezpečnostné zariadenie prechodu plynu



Tepelné zariadenie aktivuje bezpečnostný mechanizmus ak horné horáky zhasnú v prípade pretečenia kvapaliny a okamžite vypne plyn.

- 1: Pre nastavenie silného plameňa stlačte tlačidlo plynového sporáka a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek.
- 2: Stlačte zapalovač v závislosti na vlastnostiach vášho sporáku.
- 3: Po zapnutí stlačte a podržte tlačidlo po dobu 3-5 sekúnd, aby sa aktivoval bezpečnostný mechanizmus.
- 4: Ak sa po stlačení a uvoľnení tlačidla neaktivuje, zopakujte postup stlačením a podržaním tlačidla po dobu 15 sekúnd.
- 5: Nastavte do požadovanej sily plameňa.
- 6: Po dokončení požadovaného varenia otočte gombíkom sporáku v smere hodinových ručičiek do východiskovej pozície, čím horák vypnete.

5. Údržba a čistenie

5.1. Všeobecné informácie

Ak je spotrebič pravidelne čistený, predlžuje sa jeho životnosť a zníži sa výskyt porúch.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred čistením spotrebič odpojte zo siete, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.



Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny!

- Po každom použití by ste mali varná deska kompletne vyčistiť. To vám umožní ľahko odstrániť zvyšky potravín a zabrániť ich spálenie pri ďalšom použití.

- Na čistenie varná deska nepotrebuje špeciálny čistiaci prostriedok. Varná deska očistíte saponátom do umývačky riadu, teplou vodou a mäkkou handričkou alebo špongiou a utrite ho suchou handričkou.
- Po vyčistení nezabudnite zotrieť všetku zvyšnú tekutinu a ak počas varenia jedlo postrieka varná deska, hneď ho zotrite.
- Na čistenie nerezových alebo inoxidových povrchov a držadlá nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu alebo chlór. Mäkkou handričkou varná deska utrite jedným smerom mydlom alebo tekutým (nie pieskovým) čistiacim prostriedkom.



Niektoré saponáty alebo čistiace prostriedky môžu povrch poškodiť. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, čistiace prostriedky v prášku / krémy, ani ostré predmety.



K čištění nepoužívejte parní čističe.

5.2. Čistenie ovládacieho panelu

Ovládací panel a ovládacie gombík čistíte vlhkou handričkou a utrite ho suchou handričkou.



Ovládací panel môže byť poškodený! Neodstraňujte ovládacie tlačidlo, aby ste vyčistili ovládací panel.

5.3. Čistenie varná deska

Na čistenie varnej dosky nie je nutný žiadny čistič varnej dosky ani iný špeciálny čistiaci prostriedok. Odporúčame utrieť varnú dosku vlhkou handričkou, kým je varná deska ešte teplá.



6. Navrhované riešenie problémov

Spotrebič nefunguje.

- ✓ Spotrebič nie je zapojený do (uzemnenej) zásuvky. Uistite sa, že je spotrebič zapojený do zástrčky.
- ✓ Poistka je spálená alebo deaktivovaná. Skontrolujte poistku v poistkovej skrini. Ak je poistka deaktivovaná, znova ju aktivujte.

Horák nehorí.

- ✓ Došiel zemný plyn.
- ✓ Ventil propán-butánu alebo plynový ventil je zatvorený.
- ✓ Ak existuje detektor úniku plynu v domácnostiach so zemným plynom, je možné detekovať únik a plyn prerušiť.
- ✓ Vstrekovač je upchatý.

Plameň horáka je slabý.

- ✓ Došiel propán-bután.
- ✓ Vstrekovač je upchatý.

Keď sa varná deska zahreje a vychladne, môžu byť počuť praskavé zvuky.

- ✓ Zahrievané kovové časti sa rozpínajú a môžu vydávať zvuky. Toto nie je porucha.

Ak nemôžete problém vyriešiť aj keď ste postupovali podľa pokynov v tejto časti, kontaktujte technický servis. Nikdy sa nepokúšajte opraviť nefunkčný spotrebič sami.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

SK(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

SL

Priročnik za uporabo
Navodilo za namestitev
Navodila za predelavo

G640SX

G641SX

Najprej prosim preberite ta priročnik!

Draga stranka,

Želimo si, da bi iz Vašega izdelka, proizvedenega z visokokakovostnimi standardi v sodobnih objektih, dosegli najboljšo učinkovitost. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite celoten priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek daste nekomu drugemu, ga dajte s tem priročnikom. Med uporabo upoštevajte vsa navodila in opozorila, navedena v tem priročniku za uporabo in sledite navodilom.

Simboli v priročniku in njihov pomen:

	Pomembne informacije in koristni triki za uporabo
	Opozorilo pred življenjsko in premoženjsko nevarnostjo
	Opozorila pred električnim udarom
	Opozorilo pred nevarnostjo požara
	Opozorilo pred vročimi površinami

Priročnik za uporabo vam pomaga pri hitri in varni uporabi izdelka.

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka preberite priročnik za uporabo.
- Vedno upoštevajte varnostna navodila.
- Priročnik hranite na lahko dostopnem mestu, saj ga boste morda potrebovali kasneje.
- Preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi izdelku.

Upoštevajte, da lahko ta priročnik za uporabo velja tudi za druge modele.

Razlike med modeli so jasno navedene v priročniku.

VSEBINA

1. POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	3
1.1. Splošna varnost	3
1.2. Varnost otrok.....	5
1.3. Električna varnost	5
1.4. Namen uporabe.....	5
2. NAMESTITEV	6
2.1. Pred uporabo izdelka	6
2.2. Namestitev in priključitev	7
2.3. Električni priključek	10
2.4. Plinski priključek	10
2.5. Pregled tesnitve plina	12
2.6. Končni pregled	12
2.7. Odlaganje izdelka.....	13
3. O IZDELKU:.....	14
3.1. Splošni izgled	14
3.2. Tehnične specifikacije vašega vgradnega kuhališča.....	14
4. UPORABA KUHALIŠČA.....	15
4.1. Prva uporaba	15
4.2. Prvo čiščenje.....	15
4.3. Pojasnilo glede uporabe plinskega kuhališča:.....	15
4.4. Varnostna naprava za prekinitev plina	16
5. NEGA IN ČIŠČENJE	16
5.1. Splošne informacije	16
5.2. Čiščenje nadzorne plošče	17
5.3. Čiščenje kuhališča	17
6. PREDLOGI ZA ODPRVLJANJE NAPAK.....	18

1. POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta razdelek vsebuje varnostna navodila za preprečevanje nevarnosti telesnih poškodb ali materialne škode. Ob neupoštevanju teh navodil, je garancija neveljavna.

1.1. Splošna varnost

- Ta izdelek ni namenjen za uporabo s strani oseb z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi zmožnostmi ali oseb, ki so nevedni ali neizkušeni (vključno z otroki), razen če je prisotna oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali jim je dala potrebna navodila za uporabo izdelka. Otroci morajo biti pod nadzorom in se ne smejo igrati z izdelkom.
- Izdelek priključite v ozemljeno vtičnico/vod, zaščiten s varovalko, ki ustreza vrednostim v tabeli "Tehnične specifikacije".
- Pri uporabi s transformatorjem ali brez poskrbite, da ozemljitev vgradi usposobljen električar. Če izdelek uporabljate v skladu z lokalnimi predpisi brez ozemljitve, naše podjetje ne odgovarja za morebitne škode.
- Izdelka ne uporabljajte, če je napajalni kabel/vtič poškodovan. Pokličite pooblaščen servis.
- Izdelka ne uporabljajte, če je pokvarjen ali ima opazne poškodbe.
- Ne popravljajte ali spreminjajte izdelka. Vendar lahko odpravite nekaj napak, glej; predlogi za odpravljanje napak, stran 19.
- Izdelka nikoli ne umivajte z brizganjem ali polivanjem vode! Obstaja nevarnost električnega udara!
- Ne uporabljajte izdelka v okoliščinah, ki lahko vplivajo na vašo presojo, kot sta uporaba zdravil ali alkohola.
- Med postopkom namestitve, vzdrževanja, čiščenja in popravila morate izdelek izključiti iz električnega omrežja.
- Postopke namestitve in popravila vedno izvaja pooblaščen servis. Proizvajalec ne more biti odgovoren za kakršno koli škodo, ki bi lahko nastala zaradi posegov nepooblaščenih oseb, posledično je garancija za izdelek v tem primeru neveljavna.
- Bodite previdni pri uporabi alkohola v jedeh. Alkohol izhlapi pri visoki temperaturi in se lahko vname, ko se dotakne vročih površin, kar povzroči požar.
- Ne segrevajte zaprtih pločevink in steklenih kozarcev. Nakopičen pritisk lahko povzroči, da kozarec poči.

- V bližini izdelka ne postavljajte vnetljivih materialov, saj bodo robovi med delovanjem vroči.
- Naj bodo vsi prezračevalni kanali odprti.
- Izdelek je med uporabo lahko vroč. Ne dotikajte se toplih predelkov, grelnih elementov, itd.
- Prepričajte se, da je izdelek po vsaki uporabi izklopljen.
- Izdelek in ročno dostopni deli izdelka so med uporabo vroči.
- Ne dotikajte se izdelka med delovanjem.
- Ne uporabljajte ostrih in prebadajočih predmetov za čiščenje stekla izdelka, saj lahko ti predmeti poškodujejo vaš izdelek.
- Ker vroče olje povzroča požar, ne puščajte izdelka brez nadzora, ko je v delovanju.
- V morebitnem požaru, ne poskušajte pogasiti požara z vodo. Izdelek nemudoma izklopite iz elektrike in pogasite goreči del s pomočjo mokre odeje.
- Ne uporabljajte parnega čistilca.
- Če je na kuhališču razbito steklo: Takoj izklopite vse gorilnike in vse elemente električnega grelnika in izključite izdelek iz električnega omrežja, ne dotikajte se površine izdelka in ne uporabljajte izdelka.
- Za čiščenje stekla kuhališča ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali ostrih kovinskih strgal, ki lahko uničijo površino in povzročijo lomljenje površine stekla.
- Na izdelku ne uporabljajte najlonskih, vnetljivih in temperaturno neodpornih materialov.
- Lonci, postavljeni na kuhališče morajo biti ustrezne velikosti.
- Ne drgnite gumbov kuhališča in površin iz inoksa s trdimi, praskajočimi predmeti. Ne uporabljajte gobe z grobo površino.
- Če so bila plamena gorilnika nenamerno ugasnjena, se gumb za kontrolo gorilnika izklopi in se ne vklopi za 1 minuto.

1.2. Varnost otrok

Izpostavljeni deli izdelka se bodo med uporabo segreli. Poskrbite, da med uporabo in po njej otroci ne bodo v bližini.

- **POZOR:** Pri uporabi gorilnika so lahko dostopni deli vroči. Majhni otroci naj ne bodo v bližini izdelka.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne dotikajo izdelka brez odrasle osebe.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in/ali osebe z zmajšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi zmožnostmi, če so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe izdelka in če razumejo nevarnosti uporabe izdelka.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Naprave se ne sme čistiti in vzdrževati s strani otrok brez nadzora.
- Embalaža je lahko nevarna za otroke. Embalažo shranjujte izven dosega otrok ali jo zavržite v skladu z navodili za odpadke.

1.3. Električna varnost

- Vsa dela na električni opremi in sistemih naj izvaja pooblaščen in usposobljen osebje.
- Ta izdelek ni primeren za uporabo s sistemom za daljinsko upravljanje.
- V primeru poškodb izklopite izdelek in ga izključite iz elektrike. Za to najprej izključite varovalko.
- Prepričajte se, da je napetost varovalke združljiva z napetostjo izdelka.

1.4. Namen uporabe

Ta izdelek je zasnovan za domačo uporabo. Ni dovoljen za uporabo v komercialne namene.

“POZOR: Ta izdelek se naj uporablja samo za kuhanje. Ne uporabljajte ga za druge namene, kot so ogrevanje prostora.”

Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo, povzročeno zaradi poškodb pri prevozu ali zaradi nepravilne uporabe. Življenjska doba izdelka, ki ste ga kupili, je 10 let. To je čas, v katerem vam proizvajalec zagotavlja potrebne rezervne dele, da izdelek deluje kot je opisano.

2. NAMESTITEV

2.1. Pred uporabo izdelka



Prepričajte se, da je električna in/ali plinska napeljava ustrezna. Če ni ustrezna, pokličite usposobljenega električarja in plinovodarja, da naredi potrebne spremembe.



Priprava lokacije, kjer bo izdelek nameščen, pa tudi zagotovitev ustrezne električne in/ali plinske napeljave je odgovornost kupca.



Pri nameščanju izdelka je treba upoštevati pravila, določena v lokalnih smernicah glede električne energije in/ali plina.



Pred namestitvijo izdelka preverite morebitne poškodbe. Če je izdelek poškodovan, ga ne nameščajte. Poškodovani izdelki ogrožajo vašo varnost.



Vsa dela na plinski opremi in sistemih se morajo izvajati s strani pooblaščenih in usposobljenih oseb.



Izdelek nima sistema za izpust plinov, ki nastanejo pri izgorevanju. Izdelek je treba namestiti in povezati v skladu z veljavnimi predpisi o namestitvi. Posebno pozornost je treba nameniti zahtevam za prezračevanje.



Zrak, potreben za izgorevanje, se odvaja iz zraka v prostoru, sproščeni plini pa se dovajajo neposredno v prostor.



Dober prezračevalni sistem je ključnega pomena za varno delovanje vašega izdelka. Če v prostoru ni oken ali vrat, ki bi jih lahko uporabljali za prezračevanje prostora, je treba namestiti dodatno prezračevalno napravo.



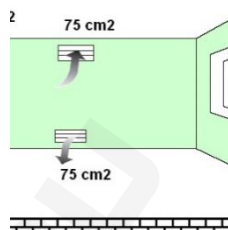
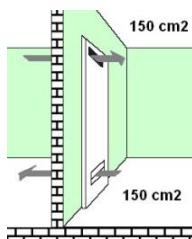
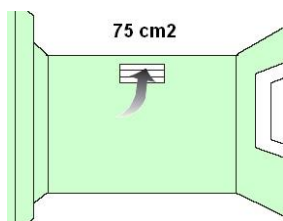
Površina kuhinje mora biti večja od 8 m².
Prostornina kuhinje mora biti večja od 20 m³.



Izhod dimovoda mora od tal meriti 1,80 m in biti premera 150 mm, odvod zraka pa mora biti nameščen navzven.

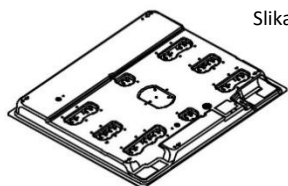


Prezračevalna reža mora biti najmanj 75 cm², nameščena naj bo v bližini kuhinjskega poda z odvodom zraka navzven.

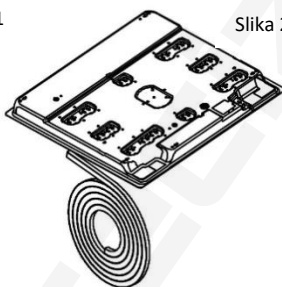


2.2. Namestitev in priključitev

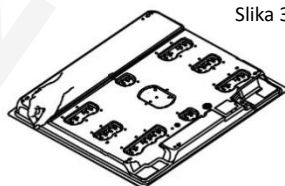
2.2.1. Priprava vgradnega kuhališča pred namestitvijo



Slika 1



Slika 2

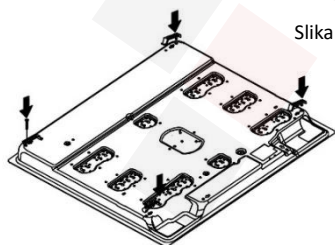


Slika 3

Kuhališče obrnite navzdol, ga položite na stiropor iz embalaže in nanestite silikon.

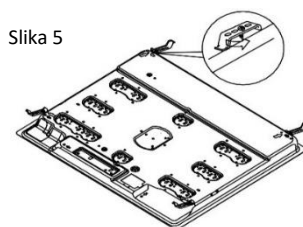
Nanesite silikon za inoks izdelke na inoks površino izdelka in silikon za izdelke iz stekla na stekleno površino izdelka.

Silikon iz priložene embalaže nanestite na kuhališče kot je prikazano.



Slika 4

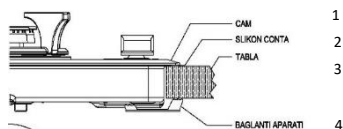
Namestitev pritrdilnih nogic.



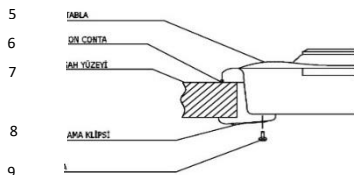
Slika 5

Namestite pritrdilne nogice, kot je prikazano na sliki.

Slika 6



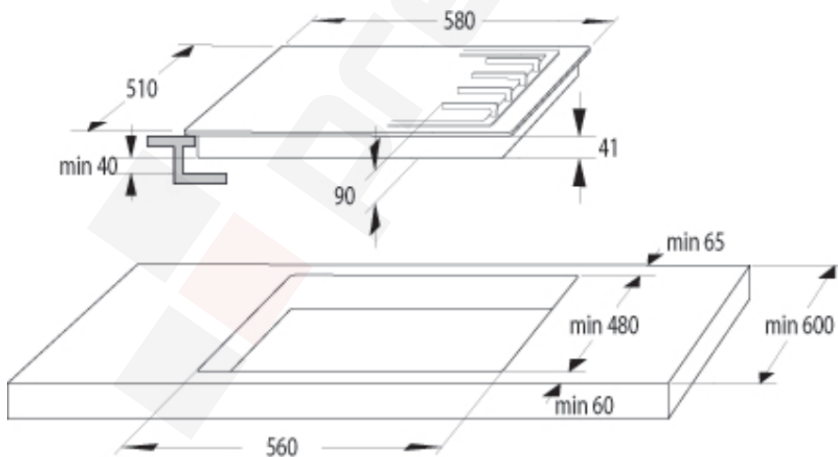
1. Steklo
2. Silikonsko tesnilo
3. Plošča
4. Priključni pripomoček



5. Zgornja plošča
6. Silikonsko tesnilo
7. Površina pulta
8. Priključni zapahi
9. Vijak

Kuhališče ima tesnilo, ki preprečuje, da bi tekočine skozi vdolbine stekle v kuhinjski element. Za namestitev tesnila ga nalepite, kot je opisano zgoraj na slikah. Obrnite kuhališče in odstranite zaščitni trak iz gumijastega tesnila ter ga prilepite na kuhališče. Oba konca gumijastega tesnila se morata prilegati natančno skupaj. Pritrdite namestitvene plošče s pomočjo vijakov, kot je prikazano na sliki 5. Nato kuhališče postavite v odprtino kuhinjskega pulta.

Dimenzije aparata

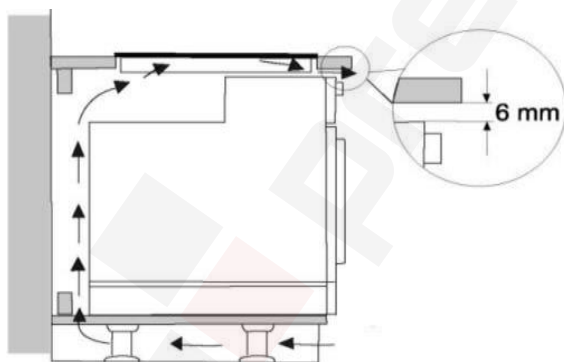


G640SX
G641SX

Slika 7

Velikost izreza kuhinjskega pulta za postavitev kuhališča je navedena na sliki 7. Kuhališče, ki ste ga predhodno pripravili, postavite v odprtino kuhinjskega pulta, ki je bil izrezan v skladu s temi dimenzijami. Če boste kuhališče uporabljali na vgradni pečici, sledite slikama 8 in 9 za zagotovitev kroženja zraka med pečico in kuhališčem.

Slika 8



Slika 9



Pred uporabo kuhališča odstranite zaščitno folijo s površine inoksa.

2.3. Električni priključek



Izdelek je potrebno uporabljati z ozemljitvijo! Proizvajalec ne odgovarja za kakršne koli poškodbe, ki bi se lahko pojavile pri uporabi brez ozemljitve.



Nevarnost električnega udara, kratkega stika ali požara zaradi namestitve s strani strokovno neusposobljenih oseb! Izdelek lahko v električno omrežje priključi samo pooblaščen in usposobljena oseba, garancija za izdelek pa začne teči šele po pravilni namestitvi.

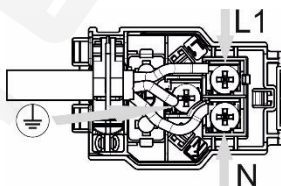
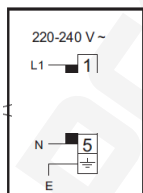


Nevarnost električnega udara, kratkega stika ali požara zaradi poškodovanega napajalnega kabla! Napajalnega kabla ne udarjajte, prepogibajte in stiskajte ali se z njim dotikajte vročih delov izdelka. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljen električar.

- Podatki za električno napeljavo morajo ustrezati podatkom, navedenim na tipski nalepki enote. Nalepka tipa je vidna na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- Povezovalni kabel izdelka mora biti združljiv s tehničnimi specifikacijami in porabo električne energije;



Nevarnost električnega udara! Pred začetkom dela na električni napeljavi, izklopite izdelek iz električnega omrežja.



2.4. Plinski priključek



Vsa dela na plinski opremi in sistemih morajo izvajati pooblaščen in usposobljene osebe.

Pred namestitvijo preverite, ali so pogoji za lokalno distribucijo (vrsta plina in tlak plina) združljivi z nastavitvami izdelka.

2.4.1. UNP priključek

Prepričajte se, da sta cev za plin in regulator, ki ju uporabljate z vašim kuhališčem, zanesljivi. Namestite cev za distribucijo plina na cev na zadnji strani kuhališča in jo privijte s kovinsko sponko in izvijačem. (slika 10)

Prepričajte se, da je zadostno pritrjena.

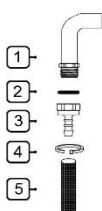
Dolžina cevi za plin ne sme biti daljša od 1500 mm.

Tlak regulatorja, ki se uporablja za UNP, mora biti 300 mmSS in certificiran.



Cev za dovod plina ne sme prehajati skozi vroči del za izdelkom. Cev za plin ne sme preseči temperature 90 °C (stopinj).

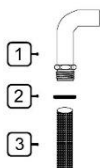
Pred uporabo se prepričajte se, da sistem ne pušča plina.



- 1- G1/2 Nastavek
- 2- Silikonsko tesnilo
- 3- G1/2 Dovod cevi (dovod plina)
- 4- Kovinska sponka
- 5- Cev za plin (notranji premer 8 mm)

Slika 10

2.4.2. Priključek za ZP (zemeljski plin)



- 1- G1/2 Nastavek
- 2- Silikonsko tesnilo
- 3- G1/2 ZP cev (cev za zemeljski plin v skladu s standardom EN 14800)

Slika 11

Če je vaš izdelek nastavljen na zemeljski plin, ga povežite s plinovodom s strani serviserja, ki je povezan s pooblaščenim distribucijskim podjetjem za zemeljski plin. Priključek za zemeljski plin vaše naprave je 1/2".

Ko želite izdelek pretvoriti iz UNP-ja v zemeljski plin ali iz zemeljskega plina v UNP, se obrnite na najbližji servis in izvedite potrebne nastavitve pretvorbe plina.

2.5. Pregled tesnitve plina

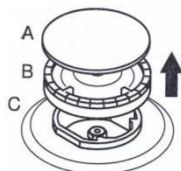
Odprite ventil regulatorja ali zemeljskega plina in preverite, ali obstaja puščanje plina tako, da na priključek nanese veliko vode spenjene z milom.

Nikoli ne preverjajte s plamenom.

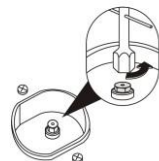
2.6. Končni pregled

1. Priključite napajalni kabel in vklopite varovalko.
2. Preverite funkcije izdelka.

2.6.1. Pretvorba UNP-ZP / ZP-UNP



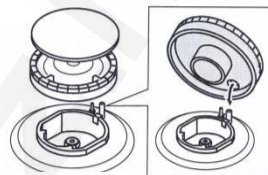
Slika 12



Slika 12.1



Slika 12.2



Slika 12.3



Slika 12.4

Odstranite pokrov gorilnika in gorilnik, kot je prikazano na sliki 12.

Z nasadnim izvijačem (7mm) odstranite šobo gorilnika kot je prikazano na sliki 12.1

Namestite šobo (D), ki jo želite pretvoriti kot je prikazano na Sliki 12.2. (glejte tabelo 1).

Namestite gorilnik, kot je prikazano na sliki 12.3.

Po pretvorbi vklopite gorilnike in odstranite gumb na nadzorni plošči in prilagodite najnižje plame z zategovanjem ali popuščanjem (Slika 12.4) vijaka na pipi za plinski ventil ali znotraj gredi ventila.

2.7. Odlaganje izdelka

2.7.1. Odlaganje embalaže

Materiali embalaže so nevarni za otroke. Embalažo shranjujte izven dosega otrok. Embalaža izdelka je narejena iz recikliranih materialov. Odstranite v skladu z navodili za odpadke in razvrščanje. Ne odvrzite je z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

2.7.2. Prevoz izdelka

- Hranite originalno škatlo izdelka in izdelek prenesite v to škatlo. Sledite navodilom na škatli. Če originalna škatla ni na voljo, izdelek zavijte z mehurčasto folijo ali v debel karton in ga tesno zalepite.
- Pokrovčke in nastavke gorilnika varno pritrdite z lepilnim trakom.
- Na izdelek ne polagajte drugih predmetov. Izdelek je treba prevažati pokončno.
- Preglejte splošni videz izdelka za morebitne poškodbe, ki bi se lahko zgodile med prevozom.

2.7.3. Odstranjevanje starega izdelka

Zavržite stari izdelek na okolju prijazen način.

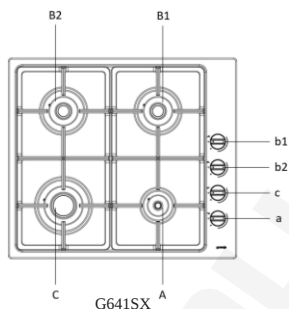
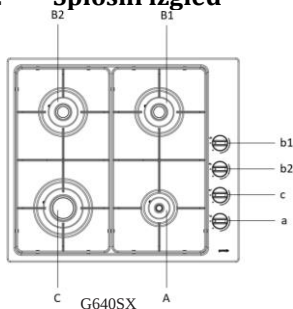
Na tem izdelku je ikona (OEEO), ki kaže, da je treba odpadke električne in elektronske opreme zbirati ločeno. To pomeni, da je treba z recikliranjem ali razstavljanjem opreme ravnati v skladu z direktivo 2002/96/EC, da bi zmanjšali vpliv na okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne in regionalne oblasti. Elektronski izdelki, ki niso predmet nadzorovanega zbiranja odpadkov; Zaradi škodljivih snovi, ki jih vsebujejo, predstavljajo potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

O načinu odstranjevanja izdelka se lahko posvetujete s prodajalcem ali komunalnim centrom za zbiranje odpadkov.

Preden odvržete izdelek, odrežite električni vtič in zlomite ključavnico za zaklep pokrova, če ta obstaja, da otroci ne bodo izpostavljeni nevarnosti.

3. O IZDELKU:

3.1. Splošni izgled



Aa – Pomožni gorilnik

Bb – Srednje-hitri gorilnik

Cc – Hitri gorilnik

3.2. Tehnične specifikacije vašega vgradnega kuhališča

Vrednosti porabe

	UNP G30 30 mbar			ZP G20 20 mbar		
	Šoba (mm)	Moč (kW)	Poraba (g/h)	Šoba (mm)	Moč (kW)	Poraba (m3/h)
Pomožni gorilnik	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Srednji-hitri gorilnik	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Hitri gorilnik	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

Informacije v skladu z uredbo (samo EU) 66/2014

Meritve v skladu s standardom EN60350-2 (G30-30 mbar)

Identifikacija modela	G640SX-G641SX	
Tip kuhališča	Plinsko kuhališče	
Število plinskih gorilnikov	4	
Grelna tehnologija	Plinski gorilnik	
Tip plina	G20	G30
Energetska učinkovitost na plinski gorilnik (EEplinski gorilnik) v % srednje-hitri gorilnik	56,79	58,51
Energetska učinkovitost na plinski gorilnik (EEplinski gorilnik) v % hitri gorilnik	54,45	54,07
Energetska učinkovitost za plinsko kuhališče (EEplinskokuhališče) in %	56	57



Podjetje lahko spremeni tehnične specifikacije brez predhodnega obvestila, da izboljša kakovost izdelka.



Ilustracije v priročniku so shematične in se morda ne ujemajo natančno z vašim izdelkom.



Vrednosti, navedene v oznakah na izdelku ali drugih tiskanih dokumentih priloženih izdelku, so vrednosti pridobljene pod laboratorijskimi pogoji v skladu z veljavnimi standardi. Te vrednosti se lahko razlikujejo glede na uporabo izdelka in okoljske pogoje.

4. UPORABA KUHALIŠČA

4.1. Prva uporaba

Pred uporabo odstranite zaščitno folijo iz inoks površine.

4.2. Prvo čiščenje

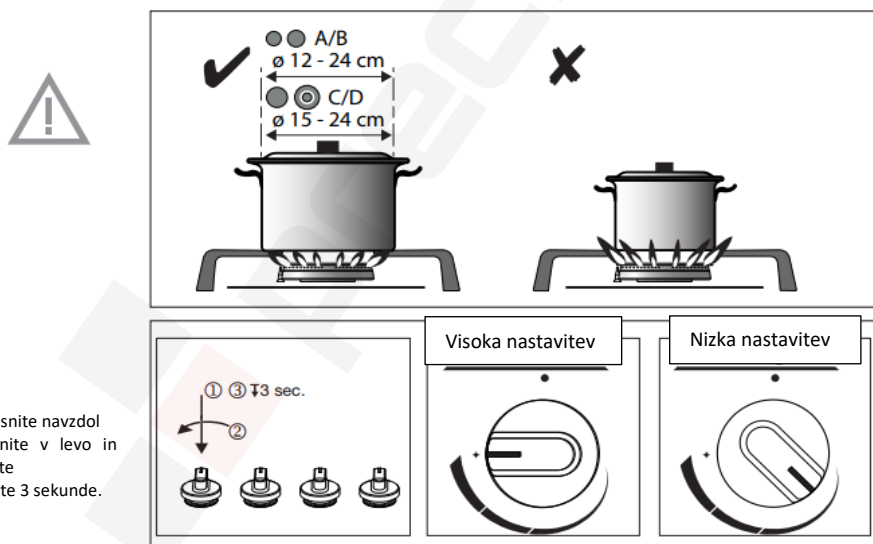


Nekateri detergenti ali čistila lahko poškodujejo površino.

1. Odstranite vso embalažo.
2. Obrišite površino izdelka z vlažno krpo ali gobo in ga osušite s suho krpo.

4.3. Pojasnilo glede uporabe plinskega kuhališča:

- 1: Pritisnite gumb za plinski štedilnik v nasprotni smeri urinega kazalca in ga obrnite v položaj z velikim ognjem.
- 2: Prižgite iskro gorilnika glede na značilnosti kuhališča.
- 3: Nastavite na želeno moč plamena.
- 4: Ko končate s kuhanjem, gumb kuhališča obrnite v smeri urinega kazalca do vrha, da ugasnete gorilnik.

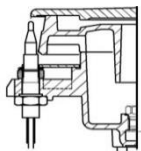


Kontrol:

- (1) Potisnite navzdol
- (2) Obrnite v levo in držite
- (3) Držite 3 sekunde.

Velikost posode in velikost plinskega plamena se morata ujemati.
Prilagodite ga tako, da plamen plina ne sega čez rob posode.
Posodo postavite na sredino gorilnika.

4.4. Varnostna naprava za prekinitev plina



Toplotna naprava aktivira varnostni mehanizem in v primeru preliivanja tekočine takoj izklopi plin v primeru, da zgornji gorilniki ugasnejo.

- 1: Pritisnite gumb plinskega kuhališča v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga obrnete v položaj z velikim ognjem.
- 2: Prižgite iskro gorilnika glede na značilnosti kuhališča.
- 3: Po tem, ko se plamen prižge držite gumb še 3-5 sekund, da se varnostni mehanizem vklopi.
- 4: Če se po pritisku in spustitvi gumba plamen ne prižge, ponovite isti postopek s pritiskom in držanjem gumba 15 sekund.
- 5: Nastavite na zeleno moč plamena.
- 6: Ko končate s kuhanjem, gumb kuhališča obrnite v smeri urinega kazalca do vrha, da ugasnete gorilnik.

5. NEGA IN ČIŠČENJE

5.1. Splošne informacije

Če izdelek redno čistite se podaljša življenjska doba ter pogoste težave se pojavljajo manj.



Nevarnost električnega udara!

Pred čiščenjem izdelek izključite iz električnega omrežja, da se izognete nevarnosti električnega udara.



Vroče površine lahko povzročijo opekline!

Počakajte, da se izdelek ohladi preden začnete s čiščenjem.

- Izdelek je treba temeljito očistiti po vsaki uporabi. Tako se ostanki hrane zlahka očistijo in se prepreči, da bi se ti ostanki hrane kasneje ob ponovni uporabi zažgali.
- Za čiščenje izdelka ni potrebno posebno čistilno sredstvo. Izdelek očistite z uporabo detergenta za posodo, toplo vodo in mehko krpo ali gobo ter ga posušite s suho krpo.

- Po čiščenju obvezno popolnoma obrišite preostalo tekočino in takoj počistite morebitno razlivanje tekočine hrane.
- Za čiščenje površin in ročajev iz nerjavečega jekla ali inoksa ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo kislino ali klor. Očistite z milnico in tekočim detergentom (ki ne povzroča prask), pri čemer pazite, da brišete v eno smer.



Nekateri detergenti ali čistila lahko poškodujejo površino. Ne uporabljajte abrazivnih detergentov, čistilnih praškov / krem ali ostrih predmetov.



Za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnih sredstev.

5.2. Čiščenje nadzorne plošče

Očistite nadzorno ploščo in kontrolne gumbе z mokro krpo in posušite s suho krpo.



Nadzorna plošča se lahko poškoduje! Za čiščenje nadzorne plošče ne odstranjujete kontrolnega gumba.

5.3. Čiščenje kuhališča

Za čiščenje kuhališča ni potrebno nobeno čistilo za kuhališča ali druga posebna čistila. Priporočljivo je, da kuhališče obrišete z mokro krpo, ko je še topel.



6. PREDLOGI ZA ODPRAVLJANJE NAPAK

Kuhališče ne dela.

- ✓ Vtič izdelka morda ni priključen v (ozemljeno) vtičnico. Preverite, ali je vtič priključen.
- ✓ Varovalka je lahko okvarjena ali pregorela. Preverite varovalke v električni razdelilni omarici. Če je varovalka izključena, jo prižgite nazaj.

Kuhališče naredi iskro, ampak se ogenj ne prižge

- ✓ Morda je zmanjkalo plina.
- ✓ Ventil plinske jeklenke ali ventil za zemeljski plin je lahko zaprt.
- ✓ Če uporabljate zemeljski plin je morda detektor uhajanja plina zaznal uhajanje in prekinil dovod plina.
- ✓ Šoba gorilnika je morda zamašena.

Plamen ne gori dovolj.

- ✓ Morda je zmanjkalo plina.
- ✓ Šoba gorilnika je morda zamašena.

Ko se kuhališče segreva in hladi se sliši kovina.

- ✓ Ko kovinski deli postanejo vroči, se lahko razširijo in povzročijo hrup. To ni znak okvare.

Če težave ne rešite po tem, ko sledite navodilom v tem razdelku, se obrnite na pooblaščen servis za podporo. Nikoli ne poskušajte sami popraviti okvarjenega izdelka.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

SL(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

SR

Uputstvo za upotrebu

Uputstvo za montažu

Uputstvo za pretvaranje

G640SX

G641SX

MOLIMO VAS PRVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK!

Postovani naš kupac,

Želimo da najbolje iskoristite svoj proizvod, proizveden uz visokokvalitetno razumevanje u savremenim objektima.

Stoga, pažljivo pročitajte ceo ovaj priručnik pre upotrebe proizvoda i zadržite ga kao referencu za bilo koju prijavu. Ako proizvod date nekom drugom, dajte ga uz priručnik. Tokom upotrebe, obratite pažnju na sva uputstva i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu i sledite ista.

Simboli u korisničkom priručniku i njihova značenja:

	Važne informacije i korisni saveti za upotrebu
	Upozorenje protiv opasnosti po život i imovinu
	Upozorenja protiv strujnog udara
	Upozorenje protiv opasnosti od požara
	Upozorenje protiv vrućih površina

Priručnik za upotrebu pomaže vam da brzo i sigurno koristite proizvod.

- Pročitajte korisnički priručnik pre instaliranja i rukovanja proizvodom.
- Obavezno sledite bezbednosna uputstva.
- Držite priručnik na lako dostupnom mestu jer će vam kasnije trebati.
- Pročitajte i ostale dokumente isporučene sa proizvodom.

Imajte na umu da se ovaj korisnički priručnik može primeniti i za druge modele. Razlike između modela jasno su naznačene u uputstvu.

SADRŽAJ

1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE.....	3
1.1. Opšta Sigurnost.....	3
1.2. Bezbednost dece.....	5
1.3. Bezbednost u električnom radu.....	5
1.4. Namena upotrebe.....	5
2. MONTAŽA.....	6
2.1. Pre upotrebe proizvoda.....	6
2.2. Montaža i priključci.....	7
2.3. Električni priključak.....	10
2.4. Priključak za gas/plin.....	11
2.5. Provera propuštanja.....	12
2.6. Poslednja provera.....	12
2.7. Odlaganje proizvoda.....	13
3. O PROIZVODU:	14
3.1. Opšti pogled.....	14
3.2. Tehničke specifikacije vašeg ugradbenog uređaja.....	14
4. UPOTREBA PLOČE ZA KUVANJE/ŠPORETA.....	15
4.1. Prva upotreba.....	15
4.2. Prvo čišćenje.....	15
4.3. Objašnjenje za upotrebu plinske peći	15
4.4. Bezbednosni uređaj za gašenje gasa.	16
5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	16
5.1. Opšte informacije.....	16
5.2. Čišćenje kontrolne table.....	17
5.3. Čišćenje ploče za kuvanje/šporeta.....	17
6. PREPORUKE ZA REŠENJE PROBLEMA.....	18

1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva za pomoć u sprečavanju opasnosti od ličnih povreda ili oštećenja imovine. Ako se ne pridržavate ovih uputstava, ukida se svako jamstvo.

1.1. Opšta Bezbednost

- Osim ako postoji osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ne pruži potrebna uputstva za upotrebu proizvoda; nije namenjen za upotrebu od strane ljudi (uključujući decu) koji su neadekvatni u svojim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili koji su u neznanju ili koji su neiskusni. Deci se nikada ne sme dozvoliti da se igraju sa proizvodom, vršeći nadzor nad njima.
- Spojte proizvod na uzemljenu utičnicu/liniju zaštićenu osiguračem u skladu sa vrednostima u tabeli „Tehničke Specifikacije“.
- Kod upotrebe transformatora ili bez njega, obavezno postavljajte kvalificiranu električaru struju za uzemljenje. Naša kompanija neće biti odgovorna za štetu koja nastane ako se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- Ne koristite proizvod ako je kabl / utikač oštećen. Pozovite ovlašćeni servis.
- Ne koristite proizvod ako je neispravan ili ako ima vidljiva oštećenja.
- Nemojte vršiti bilo kakve popravke ili promene proizvoda. Međutim, možete da rešite neke probleme; Pregledajte “Preporuke resenja za problem, strana 19”.
- Nikada ne perite proizvod prskanjem ili nalivanjem vode na njega!
Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ne koristite proizvod u situacijama koje mogu uticati na vašu prosudbu, kao što su uzimanje lekova i / ili upotreba alkohola.
- Proizvod se mora isključiti iz električne energije tokom postupka instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Instalacione i popravne radove uvek obavljajte putem ovlašćenih servisa. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakve štete koje mogu nastati zbog radnji izvršenih putem neovlašćenih osoba i u tim slučajevima garancija proizvoda je nevažeća.
- Budite oprezni kada koristite alkohol u obrocima. Alkohol isparava na visokim temperaturama i može doći do požara kada dođe u kontakt sa vrućim površinama.
- Ne zagrevajte zatvorene limenke i staklene tegle. Pritisak koji nastaje može dovesti do pucanja tegle.
- Ne stavljajte zapaljive materijale u blizini proizvoda, jer će iverice proizvoda biti vruće tokom njegovog rada.
- Okolinu svih ventilacionih kanala držite otvorenu.

- Proizvod može biti vruć tokom upotrebe. Tople odeljke, grejne elemente itd. ne dirajte.
- Obavezno isključite proizvod nakon svake upotrebe i budite sigurni da je isti isključen.
- Proizvod i njegovi ručno dostupni delovi su vrući tokom upotrebe.
- Ne dirajte proizvod dok radi.
- Ne koristite oštre i prodrone materijale za čišćenje stakla proizvoda jer takvi materijali mogu oštetiti vaš proizvod.
- Radi toga što vruće ulje izaziva požar, ne ostavljajte nadzor dok se proizvod pokreće.
- Pri mogućem požaru nemojte pokušavati ugasivati vatru vodom, odmah isključite električni priključak proizvoda i zatvorite gorući deo mokrim čebetom.
- Ne koristite parno sredstvo za čišćenje.
- U slučaju da se staklo vašeg šporeta razbije: Odmah isključite sve gorionike i bilo koji električni grejač i isključite aparat iz izvora napajanja, ne dodirujte površinu uređaja, ne koristite uređaj.
- Za čišćenje stakla ploče za kuvanje ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače, koji mogu uništiti površinu i prouzrokovati lom stakla.
- Ne koristite proizvod na najlonskim, zapaljivim i temperaturno ne otpornim materijalima.
- Posude postavljene na grijalice moraju biti odgovarajuće veličine.
- Ne trljajte tastere za kuvanje i površinu od inoksa čvrstim, ogrebotinim predmetima, za ribanje ne koristite scotch bright.
- Ako se plamen gorionika slučajno ugasi, gorionik se zatvori pod kontrolom i ponovo se ne zapali najmanje za 1 minutu.

1.2 Bezbednost dece

Izloženi delovi proizvoda postaju vrući dok se proizvod koristi i dok se nakon upotrebe ne ohladi; decu treba držati podalje.

- **UPOZORENJE:** Dostupni delovi aparata tokom rada mogu jače da se ugriju. Malu decu treba držati dalje od proizvoda.
- Nije dozvoljen dodir proizvoda deci mlađoj od 8 godina, bez prisutnosti odrasle osobe.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i / ili osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, ako se istima pokažu sigurne upotrebe i informišu o njihovim opasnostima.
- Deca se ne smeju igrati sa proizvodom. Deca ne mogu čistiti i održavati proizvod bez nadzora.
- Ambalažni materijali mogu biti opasni za decu. Ambalažni materijal čuvajte van domašaja dece ili ga odložite klasifikujući u skladu sa uputstvima za otpad.

1.3. Bezbednost u električnom radu

- Sve radove na električnoj opremi i sistemima mora da obavlja ovlašćena i kvalifikovana osoba.
- Ovaj proizvod nije pogodan za upotrebu sa daljinskim upravljačem.
- U slučaju bilo kakvih oštećenja, isključite proizvod i isključite napajanje struje. Zbog toga isključite osiguranje kuće.
- Proverite da li je struja osigurača kompatibilna sa strujom proizvoda.

1.4. Namena upotrebe

Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dozvoljena.

„ **UPOZORENJE** ” Ovaj proizvod se treba koristiti samo za kuvanje. Ne treba ga koristiti u druge svrhe, poput zagrevanja sobe. “

Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti proizašle iz pogrešne upotrebe ili bilo kakvih oštećenja nastalih tokom transporta. Korisni vek proizvoda koji ste kupili je 10 godina. U ovom periodu proizvođač poseduje potrebne rezervne delove da bi proizvod funkcionisao kako je opisano.

2. MONTAŽA

2.1 Pre upotrebe proizvoda



Proverite da li je instalacija za struju i / ili gas odgovarajuća. Ako ne, pozovite kvalifikovanog električara i vodoinstalatera i dogovorite potrebne aranžmane.



Priprema mesta na koje će se proizvod postavljati, kao i električna i / ili plinska instalacija pripadaju kupcu.



Prilikom instaliranja proizvoda moraju se poštovati pravila navedena u lokalnim standardima u vezi sa električnom energijom i / ili plinom.



Pre instaliranja proizvoda, proverite da li ima oštećenja. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.



Sve radove na plinskoj opremi i sistemima treba da obavljaju ovlašćena i licencirana lica.



Ne postoji sistem koji evakuiše gasove nastale kao rezultat sagorevanja u proizvodima. Proizvod mora biti instaliran i povezan u skladu sa važećim propisima o ugradnji. Posebnu pažnju treba obratiti na zahteve za ventilaciju.



Zrak koji je potreban za sagorevanje uzima se iz sobnog vazduha i gasovi koji se oslobađaju daju se direktno u prostoriju.



Dobra ventilacija u sobi neophodna je za siguran rad vašeg proizvoda. Ako nema prozora ili vrata pomoću kojih možete prozračiti sobu, potrebno je ugraditi dodatnu ventilaciju.



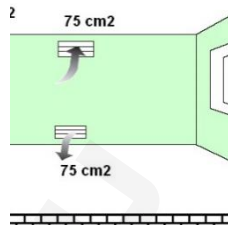
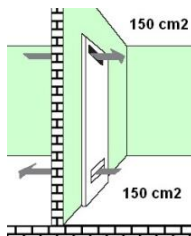
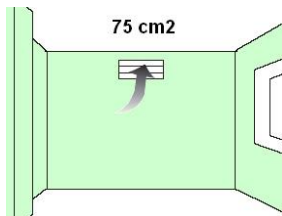
Površina kuhinje treba da bude veća od 8m^2 .
Zapremina kuhinje treba da bude veća od 20m^3 .



Otvor za dimnjak treba da bude visok 1,80 metara od poda i prečnika 150mm, i da isti bude otvoren u spoljnoj atmosferi.

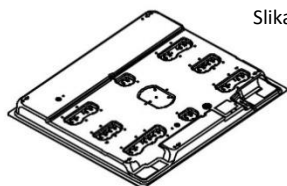


Ventilaciona rešetka treba da bude blizu kuhinjskog poda i da iznosi najmanje 75 cm^2 , kako bi se otvorila u spoljnoj atmosferi.

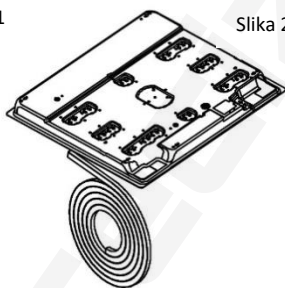


2.2. Montaža i priključci

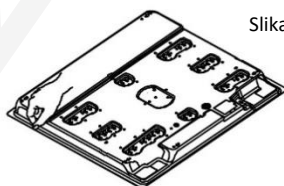
2.2.1. Priprema ugradbene ploče pre montaže.



Slika 1



Slika 2

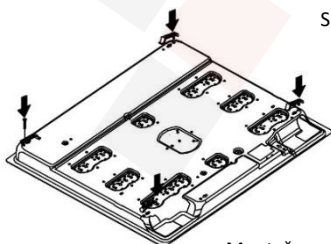


Slika 3

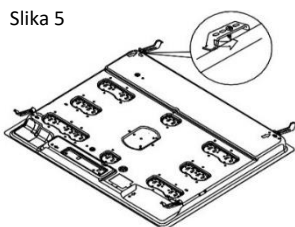
Postavite šporet naopako unutar stiropora koji dolazi iz pakovanja i izvucite silikon.

Nanesite silikon na proizvoda od inoksa, na inoks površinu a na peći sa staklenom površinom, na staklenu površinu.

Izvućite silikon iz pakovanja oko ploče kako je prikazano.



Slika 4

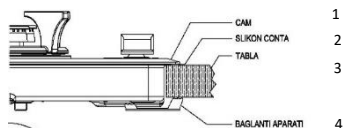


Slika 5

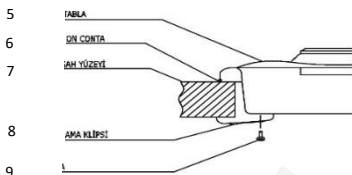
Montaža rupa za pričvršćivanje stopala.

Postavite nosače za montažu kao što je prikazano.

Slika 6



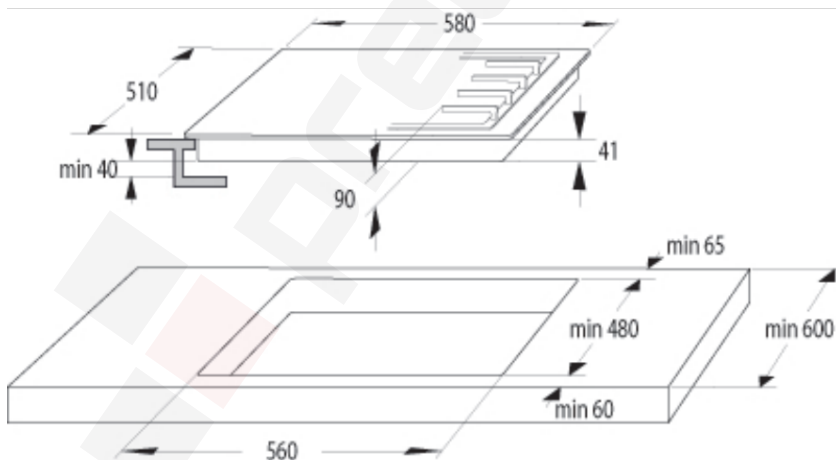
1. staklo
2. Silikonska brtva
3. Tabela
4. Priključni aparat



5. Gornja tabela
6. Silikonski zaptivač
7. površina klupe
8. Kopče za spajanje
9. Vijak

Ploča za kuhanje ima zaptivku koja sprečava da tečnosti uđu u ormar iz šupljina. Da biste postavili ovu brtvu, zalepite je kao što je opisano na gornjim slikama. Okrenite šporet i uklonite zaštitnu traku gumene brtve i pričvrstite je na ploču za kuhanje. Oba kraja zaptivke treba tačno da se spoje. Montirajte montažne listove pomoću vijaka kao što je prikazano na slici 5. Zatim stavite ploču za kuhanje u otvor na radnoj površini.

Dimenzije uređaja

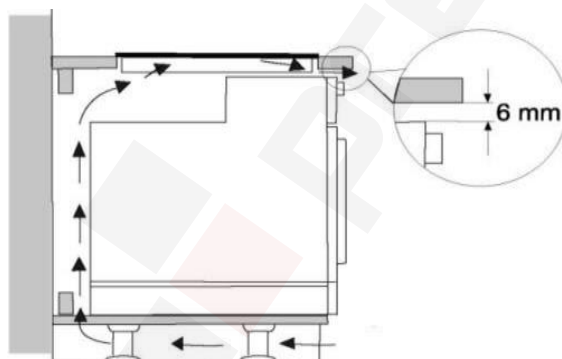


G640SX
G641SX

Slika 7

Za postavljanje vaše ploče za kuhanje/peći, veličina sečenja klupe je navedena na slici 7. Postavite ploču za kuhanje koju ste prethodno pripremili na ploču rezanu u skladu sa ovim dimenzijama. Ako ćete koristiti ploču za kuhanje na ugradbenoj pećnici, molimo slijedite slike 8 i 9 za cirkulaciju zraka između pećnice i ploče za kuhanje.

Slika 8



Slika 9



Počnite sa upotrebom nakon što uklonite zaštitni film na površini od inoksa.

2.3 Električni priključak



Proizvod obavezno treba da se koristi uzemljenom linijom!

Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakve oštećenja koja mogu nastati ako se proizvod koristi bez rađenja uzemljenja



Električni udar, kratki spoj ili opasnost od požara zbog neprofesionalne ugradnje! Priključak proizvoda na mrežnu liniju može izvršiti samo ovlašćeno i kvalifikovano lice, a garancija proizvoda počinje tek nakon ispravne ugradnje.

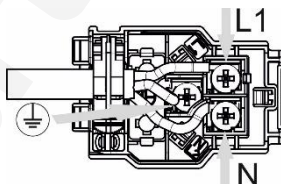
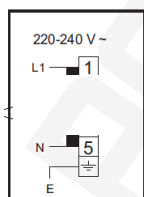


Električni udar izazvan oštećenjem električnog kabla, kratka opasnost od struje ili požara! Kabl za napajanje ne sme se drobiti, savijati ili trzati niti dodirnuti vruće delove proizvoda. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti ovlašćeni električar.

- Podaci o napajanju moraju odgovarati podacima posećenim na tipskoj nalepnici uređaja. Etiketa tipa može se videti na poleđini ili na dnu proizvoda.
- Tehničke specifikacije priključnog kabla proizvoda moraju biti u skladu sa potrošnjom električne energije;



Opasnost od strujnog udara! Pre početka bilo kakvih radova na električnoj instalaciji, molimo vas da isključite proizvod iz struje.



2.4 Priključak za gas/plin



Sve vrste radova na plinskoj opremi i sistemima, moraju obavljati ovlašćena i licencirana lica.

Pre instalacije, proverite da li su uslovi lokalne distribucije (vrsta gasa i pritisak gasa) odgovaraju postavkama proizvoda.

2.4.1 LPG priključak

Proverite da li su crevo za gas i regulator gasa koje ćete koristiti u vašem šporetu sigurni. Postavite crevo za dovod gasa na glavu creva iza vašeg šporeta i zategnite ga pomoću stezaljke i odvijča od lima. (slika 10) Proverite da li je čvrsto stegnuto. Dužina creva za gas do uređaja ne sme biti veća od 1500 mm.

Pritisak na haubu koji se koristi za TNG mora biti 300 mmSS i sertifikovan. Navucite crevo dovoda plina na crevo na zadnjoj strani peći i zategnite ga metalnom stezaljkom i odvijčem. (slika 10). Budite sigurni da li je crevo dovoljno stegnuto. Dužina creva za privezivanja plina proizvodu ne treba da bude veća od 1500 mm. Pritisak regulatora koji će se koristiti za LPG mora biti 300 mmSS i sertifikovan.



Crevo za dovod plina ne sme prolaziti kroz vrući deo iza uređaja. Crevo za gas ne sme da pređe 90 °C (stepeni).

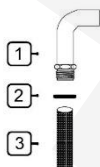
Pre upotrebe, proverite da li na sistemu ne curi gas.



Slika 10

- 1- G1 / 2 Bradavica (snimka)
- 2- Silikonski zaptivač
- 3- G1 / 2 Dovod creva (ulaz za gas)
- 4- Metalna stezaljka
- 5- Crevo za gas (unutrašnji prečnik 8 mm)

2.4.2. NG (prirodni gas/plin) Priključak.



Slika 11

- 1- G1/2 Bradavica (snimka)
- 2- Silikonski zaptivač
- 3- G1/2 NG crevo (Crevo za prirodni gas-plin u skladu sa EN 14800 standardom)

Ako je vaš uređaj prilagođen prirodnom gasu, povežite svoj uređaj s vodovodnom kompanijom pridruženom relevantnom preduzeću za distribuciju prirodnog gasa. Priključak za prirodni gas vašeg uređaja je ½ ”.

Kada želite da svoj uređaj pretvorite iz LPG u prirodni gas ili iz prirodnog gasa u LPG, primenite najbližu uslugu i izvršite potrebna podešavanja pretvorbe gasa.

2.5 Provera propuštanja

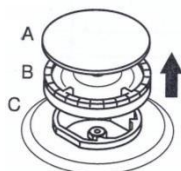
Otvorite ventil reduktora ili prirodnog gasa i proverite da li postoji curenje gasa nanošenjem puno pjenaste vode sapuna na vezu koju ste napravili.

Nikada ga nemojte kontrolisati plamenom.

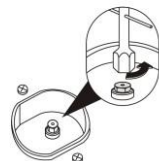
2.6 Poslednja provera

1. Priključite kabl za napajanje i aktivirajte osigurač uređaja.
2. Proverite njihove funkcije.

2.6.1. Konverzija LPG-NG / NG-LPG



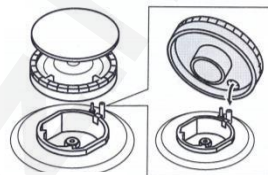
Slika 12



Slika 12.1



Slika 12.2



Slika 12.3



Slika 12.4

Uklonite poklopac gorionika i gorionik kao što je prikazano na slici 12.

Uklonite injektor pomoću 7-bitnog odvijača kao što je prikazano na slici 12.1.

Pričvrstite injektor (D) za pretvorbu kao što je prikazano na slici 12.2.

(vidi tabelu 1)

Pričvrstite plamenik na svoje mesto kao što je prikazano na slici 12.3.

Nakon transformacije, upalite svoje gorionike jedan po jedan, a dužina slabog plamena treba da se podesi uklanjanjem dugmeta na upravljačkoj ploči i zatezanjem ili popuštanjem vijaka na ventilu za gas (slavina 12,4) ili u unutrašnjosti ventila.

2.7. Odlaganje proizvoda

2.7.1. Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijali su opasni za decu. Ambalažni materijal čuvajte van domašaja dece.

Pakovanje proizvoda je napravljeno od materijala koji se može reciklirati. Odložite ga klasifikujući prema uputstvima za otpad. Ne bacajte ga zajedno s normalnim kućnim otpadom.

2.7.2 Dostava koja će se ostvariti kasnije

- Čuvajte originalnu kutiju proizvoda i transportujte proizvod u ovoj kutiji. Sledite uputstva na kutiji. Ako originalna kutija nije dostupna, umotajte proizvod sa ambalažnim materijalom sa balonskim mjehurićima ili sa debelim kartonom i zalepite ga čvrsto.
- Kapice i potpore za lonce čvrsto učvrstite trakom.
- Ne stavljajte druge predmete na proizvod. Proizvod treba prevoziti uspravno.
- U svrhi provere oštećenja koja mogu nastati tokom transporta, proverite opšti izgled proizvoda.

2.7.3 Odlaganje starog proizvoda

Odložite stari proizvod na ekološki prihvatljiv način.

Na ovom proizvodu postoji ikona (WEEE) koja ukazuje da otpad od električne i elektronske opreme treba sakupljati odvojeno. To znači da se sa opremom mora rukovati u skladu sa direktivom 2002/96 / EC AB (EU) za recikliranje ili rastavljanje kako bi se minimizirao uticaj na životnu sredinu. Za više informacija molimo vas obratite se Lokalnim i Regionalnim Vlastima.

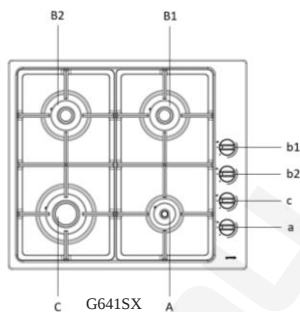
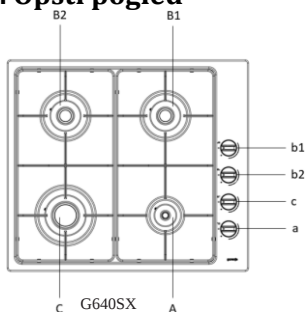
Elektronski proizvodi koji ne podliježu kontroliranom sakupljanju otpada; zbog štetnih materija koje sadrže predstavljaju potencijalnu opasnost i za životnu sredinu i za zdravlje ljudi.

O načinu odlaganja proizvoda možete da se obratite svom prodavaču ili Centru za Prikupljanje Komunalnog Otpada vaše opštine.

Pre odlaganja proizvoda, isecite mrežni utikač i razbijte bravu na poklopcu ako postoji, da decu ne biste izložili opasnosti.

3. O PROIZVODU:

3.1. Opšti pogled



Aa – Mali gorionik

Bb – Srednji gorionik

Cc – Veliki gorionik

3.2 Tehničke specifikacije vašeg ugradbenog uređaja

Vrednosti potrošnje

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Injektor (mm)	Snaga (kW)	Potrošnja (g/h)	Injektor (mm)	Snaga (kW)	Potrošnja (m3/h)
Mali gorionik	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Srednji gorionik	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Veliki gorionik	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

Informacije (Samo u AB/EU) u skladu sa Uredbom br. 66/2014

Merenja u skladu sa EN60350-2 (G30-30 mbar) standardom.

Identifikacija modela	G640SX-G641SX	
Tip šporeta / peći	Šporet na plin	
Broj gasnih gorionika	4	
Tehnologija grejanja	Gasni/Plinski gorionik	
Tip gasa	G20	G30
Energetska produktivnost u %, po gasnom gorioniku, kod polubrskog gorionika (EE gasni gorionik)	56,79	58,51
Energetska produktivnost u %, po gasnom gorioniku, kod brzog gorionika, (EE gasni gorionik)	54,45	54,07
Energetska produktivnost u %, kod šporeta na plin (EEplinski šporet)	56	57



Kompanija može da izvrši izmene u tehničkim specifikacijama bez prethodne najave kako bi poboljšala kvalitet proizvoda.



Slike u priručniku su šeme i možda se ne podudaraju tačno s vašim proizvodom.



Vrednosti navedene u oznakama na proizvodu ili drugim štampanim dokumentima koji se isporučuju uz proizvod, su vrednosti dobijene u laboratorijskim uslovima u skladu sa važećim standardima. Ove vrednosti mogu se razlikovati u zavisnosti od upotrebe proizvoda i okolinskih uslova.

4. UPOTREBA PLOČE ZA KUVANJE / ŠPORETA

4.1. Prva upotreba

Počnite sa upotrebom nakon što uklonite zaštitni film na površini od inoksa.

4.2. Prvo čišćenje



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

1. Uklonite sve ambalažne materijale.
2. Obrišite površinu proizvoda vlažnom krpom ili sunđerom i zatim obrišite suvom krpom.

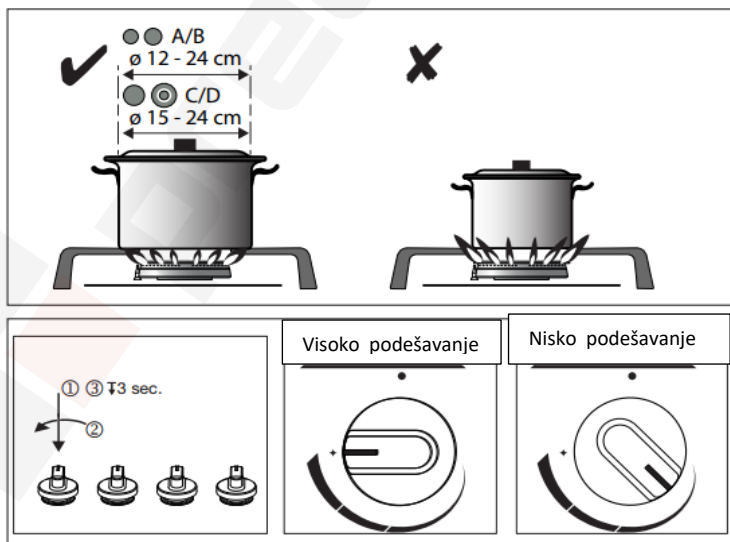
4.3. Objašnjenja o upotrebi ploče za kuvanje/šporeta na plin:

Pritisnite dugme na plinskoj peći i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu i okrenite ga u položaj visokog plamena.

2: Upalite svoj upaljač u skladu sa karakteristikama vaše peći.

3: Podesite željeni položaj plamena.

4: Kada je željeno kuvanje završeno, okrenite dugme peći u smeru kazaljke na satu ka vrhu da biste isključili greinu ploču.



Kontrola:

- (1) Pritisnite
- (2) Skrenite levo + zadržite
- (3) Držite 3 sekunde zadržite.

Veličina spremnika i veličina plinskog plamena moraju se podudarati.
Treba ga podesiti tako da plamen gasa ne preliva sa dna posude.
Postavite posudu u sredinu nosača lonca.

4.4 Bezbednosni uređaj za gašenje plina.



Termički aparat aktivira sigurnosni mehanizam i u slučaju preliva tečnosti i gasenja gornjih gorionika, odmah prekida gas.

- 1: Pritisnite dugme na šporetu na plin i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu i uključite ga u položaj visokog plamena.
- 2: Upalite svoj upaljač u skladu sa karakteristikama vaše peći.
- 3: Nakon izgaranja, držite pritisnuto dugme 3-5 sekundi kako bi se sigurnosni uređaj aktivirao.
- 4: Ako se ne pritisne nakon pritiska i otpuštanja dugmeta, ponovite isti postupak držeći dugme pritisnuto 15 sekundi.
- 5: Podesite željeni položaj plamena.
- 6: Kada se završi željeno kuvanje, okrenite dugme peći u smeru kazaljke na satu prema vrhu da biste isključili grejnu ploču.

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

5.3. Opšte informacije

Vek proizvoda se produžava i ređe se suočava sa problemima ako se čisti u redovnim intervalima.



Opasnost od strujnog udara!

Pre čišćenja, isključite proizvod iz mreže kako biste izbegli opasnost od električnog udara.



Vruće površine mogu izazvati opekotine!

Sačekajte da se proizvod ohladi pre čišćenja.

- Proizvod treba temeljito očistiti nakon svake upotrebe. Tako se ostaci hrane lako uklanjaju i proizvod se kasnije ponovo koristi da se ovi ostaci ne sagorevaju.
- Za čišćenje proizvoda nije potrebno posebno sredstvo za čišćenje. Očistite proizvod sapunom za suđe, toplom vodom i mekom krpom ili sunđerom i osušite suvom

- Nakon čišćenja budite sigurni da ste preostale tečnosti i prskanje hrane tokom kuvanja u potpunosti obrisali i odmah očistili.
- Za čišćenje nehrđajućih ili inox površina i rukohvata, ne koristite sredstva za čišćenje od kiseline ili hlora. Očistite mekom krpom i sapunom i tečnim deterdžentom koji ne grebe, vodeći računa da obrišete u jednom smeru.



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Ne koristite abrazivne deterdžente, kreme za čišćenje ili oštre preparate.



Za čišćenje ne koristite sredstva za čišćenje na paru.

5.2. Čišćenje kontrolne table

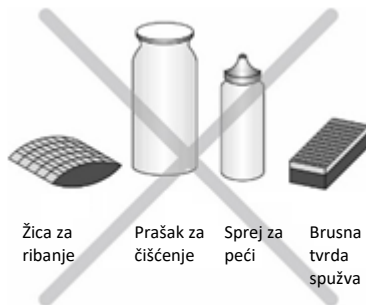
Očistite kontrolnu tablu i kontrolna dugmad vlažnom krpom, zatim obrišite i posušite suvom krpom.



Kontrolna tabla se može oštetiti! Ne rastavljajte kontrolna dugmad da biste očistili kontrolnu ploču.

5.3 Čišćenje ploče za kuvanje /šporeta.

Za čišćenje ploče za kuvanje/šporeta nije potrebno bilo koje sredstvo za čišćenje ploče za kuvanje ili druga neka specijalna sredstva za čišćenje. Preporučuje se brisanje ploče za kuvanje/ šporeta vlažnom krpom dok je još topla.



Žica za
ribanje

Prašak za
čišćenje

Sprej za
peći

Brusna
tvrda
spužva

6. PREPORUKE ZA REŠAVANJE PROBLEMA

Proizvod ne radi.

- ✓ Utikač proizvoda možda nije priključen u (uzemljenu) utičnicu. Proverite da li je utikač povezan sa utičnicom.
- ✓ Možda je osigurač neispravan ili pregorio. Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je osigurač pregorio aktivirajte ga ponovo.

Proizvod se pali ali ne gori

- ✓ Možda je ponestalo gasa.
- ✓ Valve Ventil cilindra ili ventil za prirodni gas mogu da se zatvore.
- ✓ Ako postoji detektor curenja gasa u kućama sa prirodnim gasom, možda je otkrio curenje i isključio gas.
- ✓ Injektor se može začepiti.

Plamen gori manje

- ✓ Gas u cilindru za plin možda je nestao.
- ✓ Moguće da je se Injektor začepio.

Čuju se zvukovi metala kada se proizvod zagreva i hladi.

- ✓ Metalni delovi se mogu proširiti i stvarati šum pri zagrevanju. To nije uzrok kvara.

Ako problem ne rešite i pored toga što sledite uputstva iz ovog odeljka, možete dobiti podršku pozivom na broj. Nikada ne pokušavajte sami da popravite proizvod koji ne radi.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

SR(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

SB

Korisnički Priručnik
Uputstva za montažu
Uputstva za pretvaranje

G640SX

G641SX

Molimo vas prvo pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani naš kupac,

Želimo da postignete najveću moguću efikasnost od ovog proizvoda koji se visokokvalitetno proizvodi u modernim objektima.

Stoga prije upotrebe proizvoda pažljivo i temeljito pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Ako proizvod budete prenosili na nekoga drugog, molimo vas predajte mu korisnički priručnik. Pri korištenju proizvoda razmotrite sve informacije i upozorenja navedena u priručniku i postupite u skladu s uputima.

Simboli u korisničkom priručniku i njihova značenja:

	Važne informacije i korisni savjeti za upotrebu.
	Upozorenje protiv opasnosti po život i imovinu
	Upozorenja protiv strujnog udara
	Upozorenje protiv opasnosti od požara
	Upozorenje protiv vrućih površina

Korisnički priručnik pomaže vam da proizvod brzo i sigurno koristite pored vas.

- Molimo vas pročitajte korisnički priručnik prije instaliranja i rukovanja proizvodom.
- Uvijek slijedite uputstva vezana za bezbjednost.
- Radi toga što će vam kasnije možda biti potreban, držite priručnik na lako dostupnom mjestu.
- Molimo vas pročitajte i ostale dokumente isporučene sa proizvodom.

Imajte na umu da se ovaj korisnički priručnik može primjenjivati i na druge modele. Razlike između modela jasno su navedene u priručniku.

SADRŽAJ

1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE.....	3
1.1. Opća sigurnost.....	3
1.2. Bezbjednost djece.....	5
1.3. Sigurnost u električnom radu.....	5
1.4. Namjena upotrebe.....	5
2. UGRADNJA/MONTAŽA.....	6
2.1. Prije upotrebe proizvoda.....	6
2.2. Montaža i priključci.....	7
2.3. Električni priključak	10
2.4. Priključak za plin	10
2.5. Provjera curenja.....	12
2.6. Završna provjera.....	12
2.7. Odlaganje proizvoda.....	13
3. O PROIZVODU:.....	14
3.1. Opšti prikaz.....	14
3.2. Tehničke karakteristike ugradbene ploče za kuhanje/štednjaka.....	14
4. KORIŠTENJE PLOČE ZA KUHANJE /ŠTEDNJAKA.....	15
4.1. Prva upotreba.....	15
4.2. Prvo čišćenje.....	15
4.3. Objašnjenje o korištenju plinske peći	15
4.4. Sigurnosni uređaj za isključivanje plina.....	16
5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	16
5.1. Opće informacije.....	16
5.2. Čišćenje upravljačke ploče.....	17
5.3. Čišćenje ploče za kuhanje / štednjaka	17
6. PREPORUKE ZA RJEŠENJA PROBLEMA.....	18

1. VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koja pomažu u sprječavanju vlastitih fizičkih ozljeda ili materijalnih šteta. Nepoštivanje ovih uputstava će poništiti svaku vrstu garancije.

1.1. Opšta sigurnost

- Ovaj proizvod nije namjenjen korišćenju ljudi (uključujući djecu) koji nemaju znanja ili iskustva i koji imaju slabe tjelesne, senzorne ili kognitivne vještine, osim ako njihovu sigurnost ne nadgledaju ili ne pruže potrebna uputstva za upotrebu znala i iskusna lica. Djecu treba nadzirati i nikad im se ne smije dozvoliti igranje sa proizvodom.
- Proizvod priključite na zaštićenu uzemljenu električnu utičnicu s osiguračem, s vrijednosti navedenom u tablici "Tehničke Specifikacije".
- Imajte na umu da ako ga koristite sa ili bez transformatora, instalaciju uzemljenja mora obaviti kvalificirani električar. Ako se proizvod koristi bez odgovarajućeg uzemljenja u skladu s važećim lokalnim zakonodavstvom, naša tvrtka neće biti odgovorna za nastalu štetu.
- Ako je električni kabl/utikač oštećen, proizvod ne koristite. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Ako je proizvod oštećen i ako ima vidljivih oštećenja, ne rukujte s proizvodom.
- Nemojte vršiti nikakve popravke ili modifikacije na proizvodu. Ali neke probleme možete ispraviti; Pogledajte preporuke za rješavanje problema, stranica 19.
- Nikada ne perite proizvod prskanjem ili nalivanjem vode na njega. Postoji opasnost od električnog udara!
- Ne koristite proizvod u uvjetima kada je vaše rasuđivanje oslabljeno djelovanjem upotrebe lijekova i / ili alkohola.
- Tijekom postupka montaže, održavanja, čišćenja i popravke proizvod treba isključiti iz električne mreže.
- Radnje instalacije i popravke uvijek provodite putem ovlašćenih servisa. Proizvođač ne može biti odgovoran za štete nastale radi vršenja radnji putem neovlaštenih osoba, i u takvom slučaju garancija proizvoda postaje nevažeća.

- Budite oprezni kada koristite alkohol u hrani. Kada alkohol isparava na visokoj temperaturi i kada dođe u kontakt s vrućim površinama, može doći do zapaljenja i može izazvati požar.
- Zatvorene kutije i staklene tegle ne zagrijavajte. Kao rezultat pritiska, posuda može eksplodirati.
- Ne stavljajte zapaljive materijale u blizinu proizvoda, jer će rubovi proizvoda tijekom rada postati vrući.
- Prostor oko svih ventilacijskih kanala držite potpuno otvoren.
- Proizvod se tokom upotrebe može zagrijati. Vruće dijelove i grijaće elemente itd. ne dirajte.
- Nakon svake upotrebe, budite sigurni da ste proizvod isključili.
- Proizvod i njegovi dostupni dijelovi tijekom upotrebe su vrući.
- Ne dirajte proizvod dok je u funkciji.
- Pri čišćenju stakla na proizvodu ne koristite oštre i prodorne alate; takvi alati mogu oštetiti vaš proizvod.
- Pri korištenju proizvoda uvijek budite oprezni, jer pregrijano ulje može izazvati požar.
- U slučaju mogućeg požara, nemojte ga pokušavati gasiti vodom; Odmah isključite proizvod iz struje i vatru prekrijte mokrim pokrivačem.
- Ne koristite parno sredstvo za čišćenje.
- Ako se staklo proizvoda slomi, isključite sve plamenike i bilo kakav električni grijaći element i aparat; ne dirajte površinu uređaja i ne upotrebljavajte uređaj.
- Nikada ne koristite abrazive ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla ploče za kuhanje, što može oštetiti površinu i prouzrokovati lom stakla.
- Ne koristite proizvod na najlonskim, zapaljivim i toplotno ne izdržljivim materijalima.
- Posude postavljene na grijaću ploču trebaju biti odgovarajuće veličine.
- Ne stružite tastere i inox površinu ploče za kuhanje, sredstvima za struganje; Ne koristite Scotch-Brite.
- Ako se plamenovi gorionika nehotično ugase, plamenik se kontrolirano isključuje i ne upaljuje najmanje za 1 minutu.

1.2 Bezbjednost djece

Izloženi dijelovi proizvoda za vrijeme i nakon upotrebe postat će vrući; držite djecu dalje od proizvoda sve dok se proizvod ne ohladi.

- “PAŽNJA” !: Pristupni dijelovi mogu biti vrući prilikom korištenja roštilja. Malu djecu treba držati udaljeno od proizvoda.
- Za djecu mlađu od 8 godina dodir proizvoda je rizičan ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe starije od 8 godina i osobe s tjelesnim, senzornim ili kognitivnim onesposobljenjem, pod uvjetom da su iste informisane o rizicima i sigurnoj upotrebi proizvoda.
- Djeci se ne smije dozvoliti igranje s proizvodom. Čišćenje i održavanje uređaja ne mogu obavljati djeca, izuzev slučaja da su pod nadzorom odraslih osoba.
- Ambalažni materijali mogu biti opasni za djecu. Ambalažne materijale čuvajte izvan dohvata djece ili ih odložite u skladu s uputama o sortiranju otpada.

1.3 Sigurnost u električnom radu

- Sve radove na električnim uređajima i sistemima treba da se izvode putem ovlaštenih i kvalificiranih osoba.
- Ovaj proizvod nije pogodan za upotrebu sa daljinskim sistemom upravljanja.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod zatvorite i isključite napajanje struje. To učinite tako što ćete zatvoriti osigurač vaše kuće.
- Provjerite da li nominalna vrijednost osigurača odgovara vrijednosti proizvoda.

1.4 Namjena upotrebe

Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. Industrijska upotreba nije dozvoljena.

„PAŽNJA” : Ovaj proizvod treba koristiti samo za kuhanje. Ne treba ga koristiti u različite svrhe poput grejanja prostorije itd.”

Proizvođač ne će prihvatiti odgovornost za bilo koju štetu koja može nastati zbog neispravne upotrebe ili tijekom otpreme. Garantni rok upotrebe proizvoda koji kupite je 10 godina. To je razdoblje u kojem proizvođač mora čuvati rezervne dijelove potrebne za upotrebu proizvoda kako je navedeno.

2. UGRADNJA/MONTAŽA

2.1. Prije upotrebe proizvoda



Budite sigurni da je električna i / ili plinska instalacija pogodna. U suprotnom slučaju, dogovorite kvalificiranog tehničara i instalatera da potrebne instalacije odradi.



Kupac je odgovoran za pripremu mjesta na kojem će se proizvod postavljati kao i za izradu električne i / ili plinske instalacije.



Za montažu proizvoda moraju se pridržavati pravila koja su navedena u lokalnim standardima u vezi s električnom energijom i / ili plinom.



U svrhi utvrđivanja postojenja ili ne postojenja bilo kakvog oštećenja, prije instalacije proizvod provjerite. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga montirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu sigurnost.



Sve vrste radova koji će se raditi na plinskim uređajima i sistemima trebaju izvoditi ovlaštene i kvalificirane osobe.



Proizvodi nemaju sustav za evakuaciju plina koji može nastati kao posljedica izgaranja. Montaža i spajanje proizvoda moraju se izvesti u skladu s važećim propisima koji se tiču montaže. Posebno treba obratiti pažnju da su ispunjeni zahtjevi za ventilaciju.



Zrak koji je potreban za sagorijevanje uzima se iz sobnog zraka i gasovi koji se oslobađaju, daju se direktno u sobnu prostoriju.



Da bi vaš proizvod radio sigurno, potrebno je osigurati dobru ventilaciju sobe. Ako soba nema prozora ili vrata koja bi se koristila za prozračivanje prostorije, u tom slučaju mora se ugraditi dodatni sistem za ventilaciju.



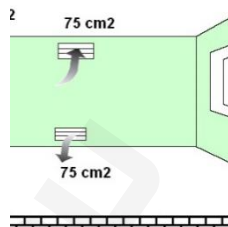
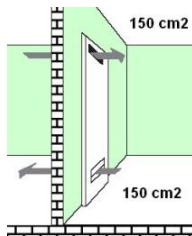
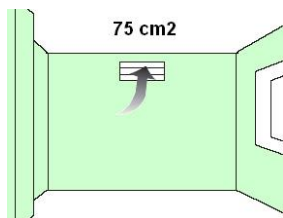
Površina vaše kuhinje treba biti veća od 8m². Zapremina kuhinje treba biti veća od 20m³.



Otvor za dimnjak treba biti visine 1,80 m. iznad zemlje i promjera 150 mm i da isti bude direktno otvoren u atmosferu.

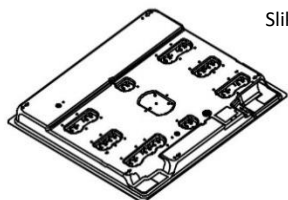


Zračni izlaz treba biti najmanje 75 cm² i blizu kuhinjskog poda i da isti bude otvoren prema vanjskoj atmosferi.

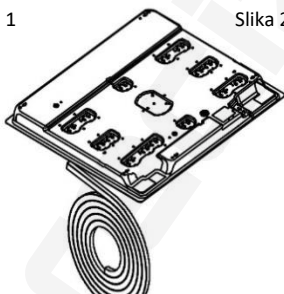


2.2. Montaža i priključci

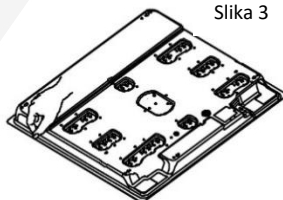
2.2.1. Priprema ugradbene ploče prije montaže



Slika 1



Slika 2

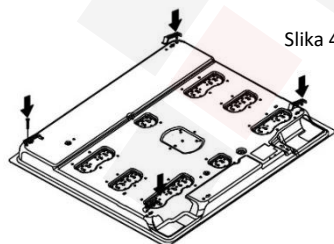


Slika 3

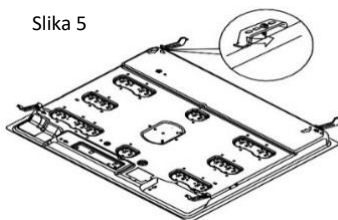
Stavite štednjak/peć naopako u stiropor koji dolazi iz pakovanja i izvucite svoj silikon.

Nanesite silikon na površinu od inoksa na inox proizvode a na staklene površine štednjaka/peći, na staklenu površinu.

Povucite silikon koji dolazi iz pakovanja oko ploče štednjaka/peći kako je prikazano.



Slika 4

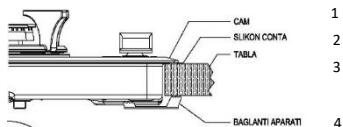


Slika 5

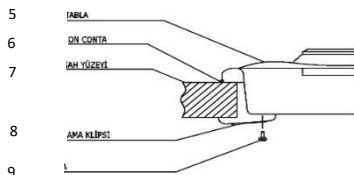
Montaža rupa za pričvršćivanje stopala.

Postavite nosače za montažu kao što je prikazano.

Slika 6



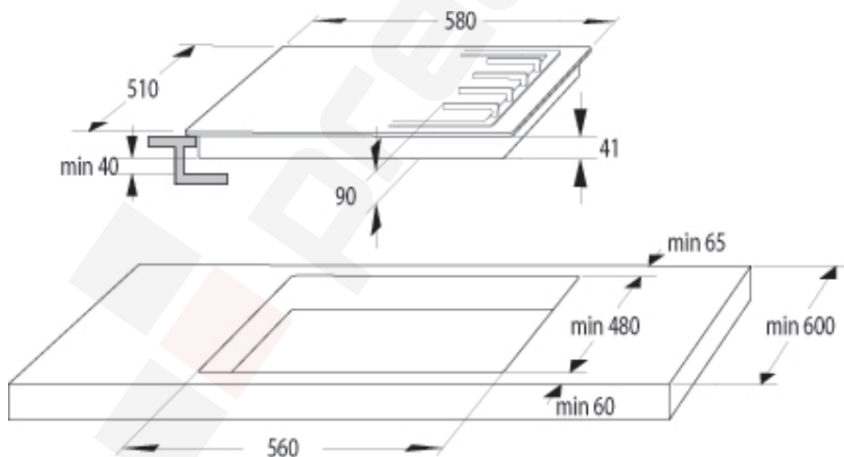
1. Staklo
2. Silikonska brtva
3. Tabela
4. Priključni uređaj



5. Gornja tablica
6. Silikonska brtva
7. Površina klupe
8. Priključni remeni
9. Vijak

Ploča za kuhanje ima brtvu koja sprječava da u ormar iz šupljina istječu tekućine u ormar. Da biste postavili ovu brtvu, zalijepite brtvu kao što je opisano na gornjim slikama. Okrenite štednjak i uklonite zaštitnu traku gumene brtve i pričvrstite ga na ploču za kuhanje. Oba kraja brtve trebaju se tačno spojiti. Montirajte montažne listove pomoću vijka kao što je prikazano na slici 5. Zatim postavite ploču za kuhanje u otvor na radnoj površini.

Dimenzije uređaja



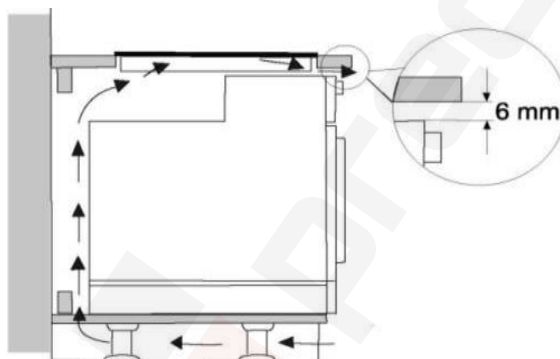
G640SX

Slika 7

G641SX

Za postavljanje vašeg uređaja, veličina sječenja klupa navedena je na slici 7. Postavite ploču za kuhanje koju ste prethodno pripremili u skladu s ovim dimenzijama, na rezanu ploču. Ako ćete koristiti ploču za kuhanje na ugrađenoj pećnici, slijedite slike 8 i 9 za cirkulaciju zraka između pećnice i ploče za kuhanje.

Slika 8



Slika 9



Počnite koristiti nakon uklanjanja zaštitnog filma koji se nalazi na površini inoxa.

2.3 Električni priključak



Proizvod se mora koristiti uzemljenom linijom!

Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakve štete koje bi nastale ako se proizvod koristi bez izrade linije za uzemljenje.



Električni udar, kratki spoj ili opasnost od požara zbog neprofesionalne ugradnje! Priključak proizvoda na napajanje može izvršiti samo ovlaštena i kvalificirana osoba, a garancija proizvoda počinje tek nakon ispravne ugradnje.

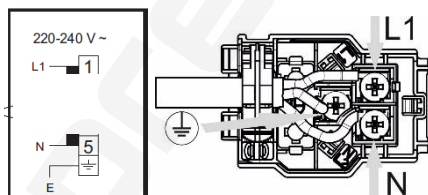


Električni udar koji nastaje od oštećenja kabla za napajanje, kratkog spoja struje ili požara! Kabel za napajanje ne smije se drobiti, savijati ili trzati ili dodirnuti vruće dijelove proizvoda. Ako se mrežni kabel ošteti, mora ga zamijeniti ovlašteni kvalificirani električar.

- Podaci opskrbe mreže moraju odgovarati podacima navedenim na naljepnici tipa jedinice. Etiketa tipa može se vidjeti na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Priključni kabel proizvoda mora biti u skladu s tehničkim specifikacijama i potrošnjom električne energije;



Opasnost od strujnog udara! Prije bilo kakvih radova na električnoj instalaciji, molimo vas isključite proizvod iz mreže.



2.4 Priključak za plin



Sve vrste radova na plinskoj opremi i sistemima koje treba da se odrade, trebaju izvoditi ovlaštene i kvalificirane osobe.

Prije instalacije provjerite odgovaraju li lokalni uvjeti distribucije (vrsta plina i tlak plina) postavkama proizvoda.

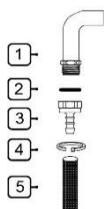
2.4.1 LPG priključak

Provjerite jesu li crijevo za plin i regulator plina koji ćete koristiti u štednjaku pouzdano. Stavite crijevo za dovod plina u glavu crijeva iza vašeg štednjaka i zategnite ga metalnom stezaljkom i odvijačem. (slika 10) Provjerite da li je čvrsto stegnuto. Duljina crijeva za plin do uređaja ne smije biti veća od 1500 mm. Pritisak haube za LPG mora biti 300 mmSS i sertifikovan.



Crijevo za dovod plina ne smije proći kroz vrući dio iza uređaja. Crijevo za gas ne smije prelaziti temperaturu od 90 ° C (stepeni).

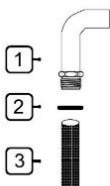
Prije upotrebe, budite sigurni da sistem ne ispušta gas.



- 1- G1 / 2 Bradavica (zapis)
- 2- Silikonska brtva
- 3- G1 / 2 ulaz crijeva (ulaz plina)
- 4- Metalna stezaljka
- 5- Crijevo za gas (unutrašnji prečnik 8 mm)

Slika10

2.4.2 NG (prirodni gas/plin) priključak



- 1- G1 / 2 Bradavica
- 2- Silikonska brtva
- 3- G1 / 2 NG crijevo (crijevo za prirodni gas/plin u skladu sa EN 14800 standardom)

Slika 11

Ako je vaš uređaj postavljen na plin, povežite vaš uređaj s Vodovodnom Kompanijom koja je povezana s Relevantnom Kompanijom za Distribuciju plina. Priključak za plin vašeg uređaja je ½ ”.

Kada želite vaš uređaj pretvoriti iz LPG-ja u plin ili iz plina u LPG, obratite se najbližem servisu i napravite potrebna podešavanja pretvorbe gasa/plina.

2.5 Provjera curenja

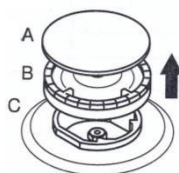
Otvorite ventil reduktora ili prirodnog plina i provjerite postoji li curenje plina nanošenjem puno pjenaste vode sapuna na spoj koji ste napravili.

Nikada ga nemojte kontrolisati plamenom.

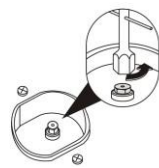
2.6 Završna provjera

1. Uključite kabel za napajanje i aktivirajte osigurač uređaja.
2. Provjerite njihove funkcije.

2.6.1 LPG-NG / NG-LPG pretvorba



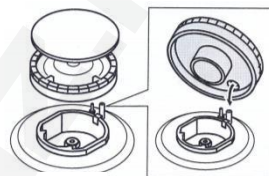
Slika 12



Slika 12.1



Slika 12.2



Slika 12.3



Slika 12.4

Podignite plamenik i poklopac plamenika kao što je prikazano na slici 12.

Uklonite injektor pomoću 7-bitnog odvijača kao što je prikazano na slici 12.1,

Pričvrstite injektor (D) za pretvorbu kao što je prikazano na slici 12.2.

(vidi tabelu 1)

Pričvrstite plamenik na svoje mjesto kao što je prikazano na slici 12.3.

Nakon ostvarivanja transformacije, upalite svoje gorionike jedan po jedan, a duljinu slabog plamena treba prilagoditi uklanjanjem gumba na upravljačkoj ploči i zatezanjem ili popuštanjem vijaka na plinskom ventilu (slavina 12,4) ili u unutrašnjosti ventila.

2.7 Odlaganje proizvoda

2.7.1. Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijali opasni su za djecu. Ambalažni materijal čuvajte izvan dohvata djece.

Ambalaža proizvoda izrađena je od recikliranih materijala. Odložite ga u skladu s uputama za otpad sortiranjem iste. Ne bacajte ga zajedno s normalnim kućnim otpadom.

2.7.2. Dostava koja će se vršiti kasnije

- Originalnu kutiju proizvoda čuvajte i proizvod prenosite unutar te kutije. Slijedite upute na kutiji. Ako originalna ambalaža ne postoji, proizvod umotajte sa ambalažnim materijalom sa balonskim mjehurićima ili sa debelim kartonom i čvrsto ga zalijepite.
- Poklopce i potpornike za lonac čvrsto učvrstite trakom.
- Ne stavljajte druge predmete na proizvod. Proizvod treba prevoziti uspravno.
- Provjerite opšti izgled proizvoda protiv bilo kakvog oštećenja koje bi moglo nastati tokom transporta.

2.7.3. Odlaganje starog proizvoda

Stari proizvod odložite na ekološki prihvatljiv način.

Na ovom proizvod ima simbol (WEEE) koji upućuje na to da se otpadna električna i elektronička oprema mora sakupljati odvojeno. To znači da se s opremom mora reciklirati u skladu s direktivom 2002/96/EC AB (EU) o recikliranju ili rastavljanju kako bi se smanjio njen utjecaj na okoliš. Za više informacija molimo kontaktirajte lokalne i regionalne vlasti.

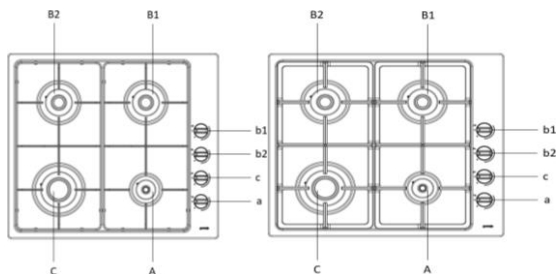
Elektronski proizvodi koji ne podliježu kontroliranom sakupljanju otpada; zbog štetnih supstanci koje sadrže mogu predstavljati potencijalnu opasnost i za okoliš i za zdravlje ljudi.

O načinu odlaganja proizvoda možete da se obratite svom prodavaču ili vašem komunalnom centru za prikupljanje otpada vaše opštine.

Prije odlaganja proizvoda, presijecite utikač i slomite zaključavanje poklopca ako postoji, kako biste spriječili da djeca ne budu izložena opasnosti.

3. O PROIZVODU:

3.1. Opšti prikaz



Aa – Mali plamenik

Bb – Srednji plamenik

Cc – Veliki plamenik

3.2. Tehničke karakteristike ugradbene ploče za kuhanje/štednjaka

Vrijednosti potrošnje

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Injektor (mm)	Snaga (kW)	Potrošnja (g/h)	Injektor (mm)	Güç(kW)	Potrošnja (m3/h)
Mali Plamenik	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Srednji Plamenik	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Veliki Plamenik	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

(Samo u EU) Informacije u skladu s Uredbom 66/2014

Mjerenja u skladu s EN60350-2 (G30-30 mbar) standardom

Identifikacija modela	G640SX-G641SX	
Tip štednjaka/peći	plinska peć	
Broj plinskih plamenika	4	
Tehnologija grejanja	Plinski plamenik	
Vrsta plina	G20	G30
Energetska učinkovitost u %, po plinskom plameniku, kod polu brzog plamenika (EE plinski plamenik)	56,79	58,51
Energetska učinkovitost u %, po plinskom plameniku kod brzog plamenika (EE plinski plamenik)	54,45	54,07
Energetska učinkovitost u %, za štednjak na plin (EEgas štednjak)	56	57



Kompanija može izvršiti izmjene u tehničkim specifikacijama bez prethodne najave kako bi poboljšala kvalitet proizvoda.

Slike u priručniku su šeme i možda se u potpunosti ne podudaraju sa vašim proizvodom. Vrijednosti navedene u oznakama na proizvodu ili drugim tiskanim dokumentima koji se isporučuju s proizvodom su vrijednosti dobivene u laboratorijskim uvjetima u skladu s važećim standardima. Ove vrijednosti mogu se razlikovati ovisno o upotrebi proizvoda i uvjetima okoliša.

4. Korištenje peći

4.1. Prva upotreba

Nakon uklanjanja zaštitnog filma na površini od inoxa, počnite sa upotrebom.

4.2. Prvo čišćenje

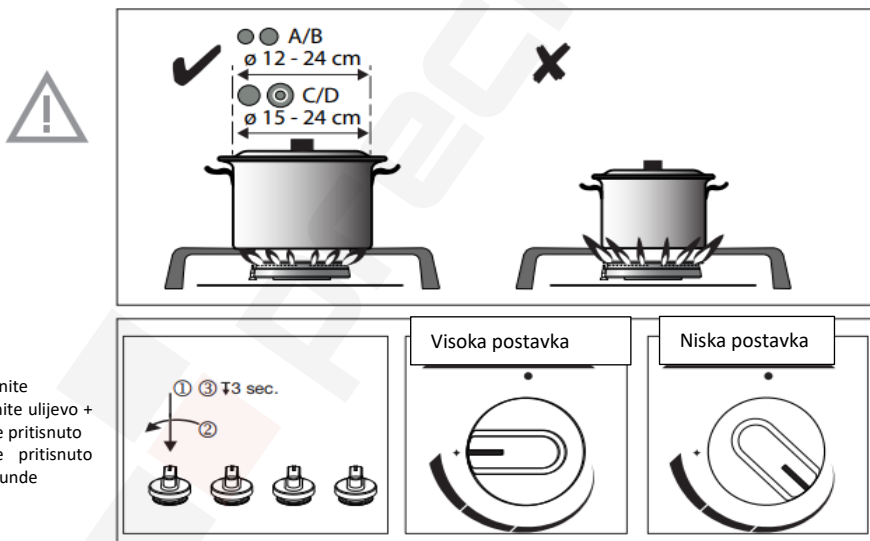


Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu.

1. Uklonite sve ambalažne materijale.
2. Obrišite površinu proizvoda vlažnom krpom ili sunđerom i obrišite i posušite suhom krpom.

4.3 Objašnjenja o korištenju plinske peći

- 1: Pritisnite dugme za kuhanje na plin i okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i postavite ga u položaj visoke vatre.
- 2: Upalite vaš upaljač u skladu sa karakteristikama vaše ploče za kuhanje.
- 3: Podesite plamen na željeni položaj.
- 4: Kada se potrebno kuhanje završi, plamenik ploče okrenite u smjeru kazaljke na satu da biste zatvorili plamenik.

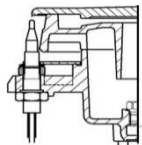


Kontrola:

- (1) Pritisnite
- (2) Skrenite ulijevo + držite pritisnuto
- (3) držite pritisnuto 3 sekunde

Veličina spremnika i veličina plinskog plamena moraju se podudarati. Treba ga prilagoditi tako da plinski plamen ne prelijeva s dna spremnika. Stavite spremnik u sredinu nosača lonca.

4.4 Sigurnosni uređaj za isključivanje plina



Termički aparat aktivira sigurnosni mehanizam i u slučaju preljeva tečnosti kao i u slučaju da gornji gorionici se ugase, odmah prekida plin.

- 1: Pritisnite dugme na plinskoj peći i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i vratite je u položaj visokog plamena.
- 2: Upalite svoj upaljač prema karakteristikama vaše peći.
- 3: Nakon izgaranja, držite pritisnuto dugme 3-5 sekundi kako bi se sigurnosni uređaj aktivirao.
- 4: Ako se ne pritisne nakon pritiska i otpuštanja dugmeta, ponovite isti postupak držeći pritisnuto dugme 15 sekundi.
- 5: Podesite željeni položaj plamena.
- 6: Kada se završi željeno kuhanje, okrenite dugme peći u smjeru kazaljke na satu prema vrhu da biste isključili ploču za kuhanje.

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

5.1 Opće informacije

Vijek proizvoda se produžava i ređe se suočava s problemima ako se čisti u redovitim intervalima.



Opasnost od strujnog udara!

Prije početka čišćenja isključite proizvod iz napajanja kako biste izbjegli opasnost od električnog udara.



Vruće površine mogu izazvati opekotine!

Prije čišćenja proizvoda, ostavite da se proizvod ohladi.

- Proizvod treba temeljito očistiti nakon svake upotrebe. Tako se ostaci hrane lako čiste i sprečava se da se ostaci spaljuju kada se proizvod ponovo upotrebljava.
- Za čišćenje proizvoda nije potrebno posebno sredstvo za čišćenje. Proizvod očistite sapunom za suđe, toplom vodom i mekom krpom ili sunđerom i posušite suhom krpom.

- Nakon čišćenja budite sigurni da ste preostalu tečnost potpuno obrisali i odmah očistili prskanje hrane nanijeto tijekom kuhanja.
- Za čišćenje nehrđajućih ili inox površina i drški, nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlor. Koristeći meku sapunsku krpu i tekući deterdžent (koji ne ogreba) za posuđe, potrudite se da čišćenje odradite u jednom smjeru.



Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Ne koristite abrazivne deterdžente, praške / kreme za čišćenje ili oštra sredstva.



Za čišćenje, ne koristite sredstva za čišćenje pare.

5.2 Čišćenje upravljačke ploče

Upravljačku ploču i upravljačka dugmad sa vlažnom krpom očistite i sa suhom krpom posušite.



Upravljačka ploča se može oštetiti! Da biste očistili upravljačku ploču, kontrolna dugmad nemojte rastavljati.

5.3 Čišćenje peći

Za čišćenje vaše peći, nije potrebno bilo kakvo sredstvo za čišćenje peći ili druga neka posebna sredstva za čišćenje.

Preporučuje se da se peć obriše vlažnom krpom dok je još topla.



Žica za
ribanje

Prašak za
čišćenje

Sprej za
pećnicu

Brusna
tvrda
spužva

6. PREPORUKE ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Proizvod ne radi.

- ✓ Utičać proizvoda možda nije priključen u (uzemljenu) utičnicu. Provjerite je li utikač povezan u utičnicu.
- ✓ Možda je osigurač неисправan ili pregorio. Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je osigurač pregorio, aktivirajte ga ponovo.
- ✓ Ubrizgač može biti začepljen.

Proizvod se pali ali ne gori.

- ✓ Može biti nestao plin.
- ✓ Valve Ventil cilindra ili ventil za plin mogu biti zatvoreni.
- ✓ Ako u kućama s plinom postoji detektor za propustljivost plina, možda je otkrio propustljivost i isključio plin.
- ✓ Može se ubrizgač začepliti.

Plamen manje gori.

- ✓ Gas u cilindru može biti nestao.
- ✓ Može se ubrizgač začepliti.

Kada se proizvod zagrijava i hladi, čuju se metalni zvukovi.

- ✓ Metalni dijelovi se mogu proširiti i stvarati šum pri zagrijavanju. To nije uzrok neispravnosti.

Ako ne riješite problem nakon što slijedite upute iz ovog odjeljka, možete dobiti podršku pozivom na. Nikada ne pokušavajte sami da popravite неисправan proizvod.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

SB(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

CS

Uživatelská příručka
Návod k instalaci
Instrukce pro recyklaci

G640SX

G641SX

Nejprve si prosím přečtete tuto příručku!

Vážený zákazníku,

Rádi bychom, abyste z tohoto spotřebiče, který je vyráběn ve vysoké kvalitě v moderním závodě, získali co nejlepší možné využití.

Z tohoto důvodu si před použitím spotřebiče pozorně přečtete tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití. Pokud spotřebič předáte někomu jinému, poskytněte jej prosím spolu s uživatelskou příručkou. Při používání spotřebiče dodržujte všechny instrukce a upozornění uvedené v příručce a postupujte dle pokynů.

Symbols a jejich významy použité v této příručce:

	Důležité informace a užitečné tipy během užívání
	Varování před nebezpečím pro život a majetek
	Varování před úrazem elektrickým proudem
	Varování před rizikem vzniku požáru
	Varování před horkými povrchy

Uživatelská příručka vám pomůže používat spotřebič efektivně a bezpečně.

- Před instalací a spuštěním spotřebiče si prosím přečtete uživatelskou příručku.
- Vždy dodržujte příslušné bezpečnostní pokyny.
- Uživatelskou příručku uschovejte na místě, které je v případě potřeby v budoucnu snadno dostupné.
- Přečtete si prosím i ostatní dokumentaci dodávanou se spotřebičem. Prosím mějte na paměti, že tato uživatelská příručka se může vztahovat také na jiné modely. Rozdíly mezi modely jsou jasně uvedeny v příručce.

OBSAH

1.	DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
1.1.	Obecná bezpečnost	3
1.2.	Bezpečnost dětí	5
1.3.	Bezpečnost při práci s elektrickým spotřebičem	5
1.4.	Účel použití	5
2.	INSTALACE	6
2.1.	Před použitím spotřebiče	6
2.2.	Instalace a zapojení	7
2.3.	Připojení kabelu	10
2.4.	Zapojení plynu	10
2.5.	Kontrola izolace	12
2.6.	Finální kontrola	12
2.7.	Likvidace spotřebiče	13
3.	INFORMACE O VÝROBKU:	14
3.1.	Přehled	14
3.2.	Technické vlastnosti vestavěné varné desky	14
4.	Používání varná deska	15
4.1.	První použití	15
4.2.	První čištění	15
4.3.	Popis použití plynového varná deska :	15
4.4.	Bezpečnostní zařízení průchodu plynu	16
5.	Údržba a čištění	16
5.1.	Obecné informace	16
5.2.	Čištění ovládacího panelu	17
5.3.	Čištění varná deska	17
6.	Navrhovaná řešení problémů	18

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou zabránit fyzickému zranění nebo poškození majetku. Nedodržením těchto pokynů dojde ke ztrátě nároku na záruku.

1.1. Obecná bezpečnost

- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí), které nemají potřebné informace nebo zkušenosti nebo jsou fyzicky, smyslově nebo kognitivně indisponováni, ledaže by byli pod dohledem osoby, která zajistí jejich bezpečnost nebo poskytne pokyny k používání spotřebiče.
Děti by měly být pod dohledem a nikdy by jim nemělo být dovoleno hrát si se spotřebičem.
- Kabel varná deska zapojte do uzemněné elektrické zásuvky s pojistkou hodnoty uvedené v tabulce „Technické údaje“. Uvědomte si, že pokud budete používat varná deska přes transformátor nebo bez transformátoru, musí rozvod s uzemněním provést kvalifikovaný elektrikář. Pokud je spotřebič používán bez řádného uzemnění v souladu s platnými místními předpisy, naše společnost neodpovídá za vzniklé škody.
- Pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, spotřebič nepoužívejte. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Pokud je spotřebič poškozen a to se jeví jako vážná závada, nepoužívejte jej.
- Neprovádějte na spotřebiči žádné opravy ani úpravy. Některé problémy ale můžete vyřešit; viz navrhovaná řešení problémů na straně 18.
- Nikdy nemyjte spotřebič stříkáním nebo nalitím vody na něj. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nepoužívejte spotřebič za podmínek, kdy je váš úsudek ovlivněn vlivem užívání léků a/nebo alkoholu.
- Během provádění instalace, údržby, čištění a opravy odpojte spotřebič z elektrické sítě.
- Instalaci a opravy nechejte vždy provádět autorizovaným servisem. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoli škody způsobené zásahem neoprávněnými osobami a v tomto případě záruka na spotřebič zanikne.

- Při použití alkoholu během vaření buďte opatrní. Pokud se alkohol vypařuje při vysokých teplotách, může se při kontaktu s horkými povrchy vznítit a způsobit požár.
- Nezahřívejte uzavřené plechovky a skleněné nádoby. V důsledku tlaku může sklenice explodovat.
- Neumísťujte do blízkosti varná deska hořlavý materiál, protože jeho okraje jsou během provozu horké.
- Udržujte větrací otvory úplně otevřené.
- Během používání může být varná deska horká. Nedotýkejte se horkých částí, topných prvků apod.
- Ujistěte se, že jste varná deska po každém použití vypnuli.
- Varná deska a jeho přístupné části jsou během používání horké.
- Nedotýkejte se varná deska během provozu.
- K čištění skla nepoužívejte ostré nebo drátěné nástroje; mohou totiž poškodit vaši varnou desku.
- Při používání varná deska buďte opatrní, protože přehřátý olej může způsobit požár.
- V případě vzniku požáru se nesnažte hasit oheň vodou; okamžitě vytáhněte kabel varná deska ze zásuvky a oheň přikryjte mokrou přikrývkou.
- Nepoužívejte parní čistič.
- Pokud se sklo varná deska rozbije, vypněte všechny hořáky a elektrický topný článek a odpojte spotřebič od napájení; nedotýkejte se povrchu spotřebiče a nepoužívejte jej.
- K čištění skla varné desky nikdy nepoužívejte abrazivní materiály ani ostré kovové drátěnky, které by mohly poškodit povrch a rozbít sklo.
- Nepoužívejte varná deska na plastových, hořlavých nebo na teplo citlivých materiálech.
- Hrnce umístěné na varná deska musí být vhodné velikosti.
- Nečistěte knoflíky a povrchy z nerezové oceli varné desky drátěnkou; nepoužívejte Scotch-Brite
- Pokud plamen hořáku náhodně zhasne, hořák se kontrolovaným způsobem vypne a nehoří nejméně 1 minutu.

1.2. Bezpečnost dětí

Exponovaná část spotřebiče se během používání a po použití zahřívá, proto udržujte děti mimo dosah spotřebiče, dokud nevychladne.

- UPOZORNĚNÍ: Během používání grilu mohou být přístupné části horké. Děti byste měli udržovat mimo dosah spotřebiče.
- Děti do 8 let by se neměly dotýkat spotřebiče, pokud nejsou pod dozorem dospělé osoby.
- Tento spotřebič mohou používat osoby starší 8 let /tělesně, duševně nebo kognitivně postižené za předpokladu, že jsou informovány o rizicích a bezpečném používání výrobku.
- Dětem by nemělo být dovoleno si se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dozorem dospělé osoby.
- Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí nebo vyhoďte do odpovídajícího sběrného kontejneru na recyklovatelné odpady.

1.3. Bezpečnost při práci s elektrickým spotřebičem

- Veškeré práce na elektrických zařízeních a systémech musí provádět autorizovaná a kvalifikovaná osoba.
- Tento spotřebič není určen k použití se systémem dálkového ovládání.
- V případě jakékoli poruchy spotřebič vypněte nebo odpojte napájení. Toto provedte vypnutím pojistky mimo dům.
- Ujistěte se, že hodnota napájení pojistky odpovídá aktuálnímu napájení spotřebiče.

1.4. Účel použití

Tento spotřebič je určen pro domácí použití. Průmyslové použití není povoleno.

“UPOZORNĚNÍ: Tento produkt by se měl používat pouze pro účely vaření. Není určen pro jiné účely jako je vytápění místnosti apod.”

Výrobce neodpovídá za žádné škody, které mohou vzniknout nesprávným použitím nebo které mohou nastat během přepravy. Záruční doba zakoupeného spotřebiče je 10 let. Toto je doba, během které musí výrobce uchovávat náhradní díly nezbytné pro použití spotřebiče uvedeným způsobem.

2. INSTALACE

2.1. Před použitím spotřebiče



Ujistěte se, že elektrický a/nebo plynový rozvod vyhovuje. Pokud ne, nechte kvalifikovaného technika a instalačního řemeslníka provést nezbytná opatření.



Zákazník odpovídá za přípravu místa, kde bude spotřebič umístěn a za zajištění elektrického a/nebo plynového rozvodu.



Při instalaci spotřebiče musíte dodržovat pravidla uvedená v místních předpisech pro elektrický a/nebo plynový rozvod.



Před instalací spotřebič zkontrolujte, zda není poškozený. Pokud je spotřebič poškozen, neinstalujte jej. Poškozené spotřebiče mohou představovat riziko pro vaši bezpečnost.



Práce na plynovém spotřebiči a systému musí být prováděny autorizovanými a kvalifikovanými osobami.



Spotřebiče nemají systém pro vypouštění plynu, ke kterému může dojít v důsledku spalování. Instalace a připojení spotřebiče musí být provedeno v souladu s platnými předpisy pro instalaci. Ujistěte se, že je zajištěno větrání.



Vzduch potřebný pro spalování se odebírá ze vzduchové komory a uvolněné plyny jsou emitovány přímo do místnosti.



Pro bezpečný provoz vašeho spotřebiče je nutná dobrá ventilace v místnosti. Pokud není k dispozici žádné okno nebo dveře pro větrání místnosti, musí být nainstalován dodatečný větrací systém.



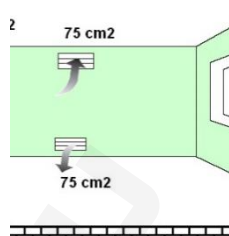
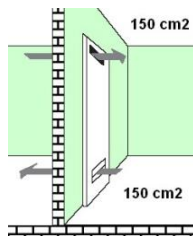
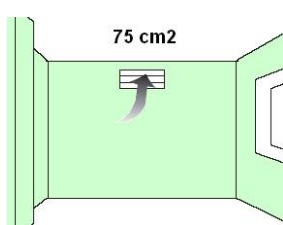
Podlahová plocha kuchyně by měla být větší než 8 m². Prostor kuchyně by měl být větší než 20 m³.



Odvod spalin musí být 1,80 m nad zemí a s průměrem 150 mm a musí být odveden přímo do atmosféry.



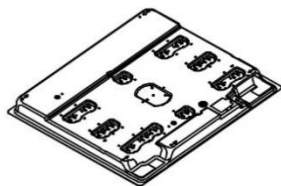
Větrání by mělo být nejméně 75 cm², v blízkosti kuchyňské podlahy a otevřené do vnější atmosféry.



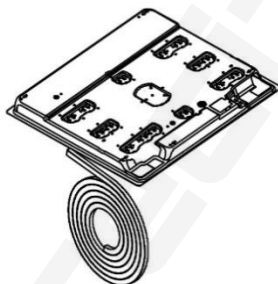
2.2. Instalace a zapojení

2.2.1. Příprava vestavěné varné desky před instalací

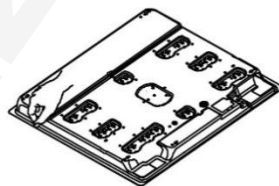
Popis 1



Popis 2



Popis 3

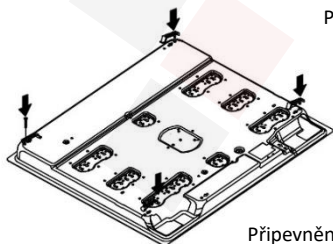


Obrátte varná deska zabalený do polystyrenu a naneste silikon.

V případě výrobků z nerezové oceli naneste silikon na povrch z nerezové oceli a v případě skleněných výrobků naneste na povrch skla.

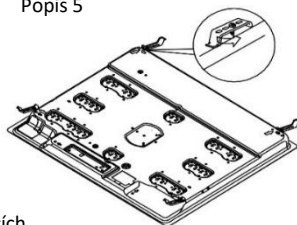
Silikon umístěný v balení naneste kolem varné desky, jak je znázorněno na obrázku.

Popis 4



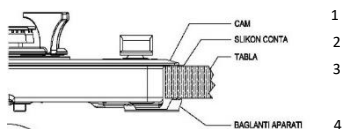
Přípevnění spojovacích otvorů podložek

Popis 5

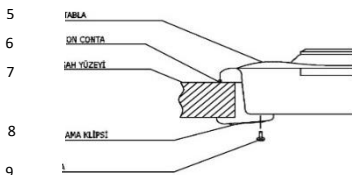


Umístěte montážní podložky jak je znázorněno na obrázku.

Popis 6



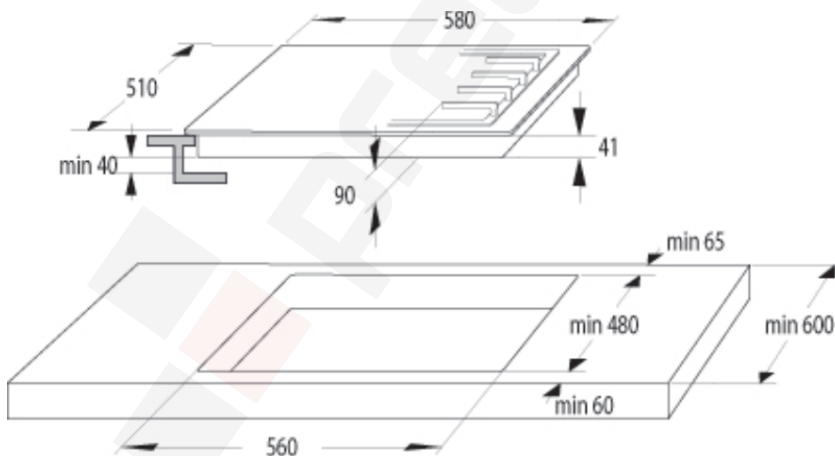
1. Sklo
2. Silikonové těsnění
3. Podložka
4. Připojovací aparát



5. Horní podložka
6. Silikonové těsnění
7. Povrch desky
8. Spojovací kolíky
9. Šroubek

Varná deska má těsnění, které zabraňuje úniku tekutin z dutin do spodní části. Instalaci tohoto těsnění můžete provést podle obrázku výše. Otočte varnou desku dnem vzhůru, odstraňte těsnicí pásku z pryže a přilepte ji k varné desce: oba konce těsnění se musí vzájemně střetnout. Namontujte připojovací aparát pomocí šroubku, jak je znázorněno v popisu 5. Umístěte varnou desku do otvoru na kuchyňské desce.

Rozměry spotřebiče

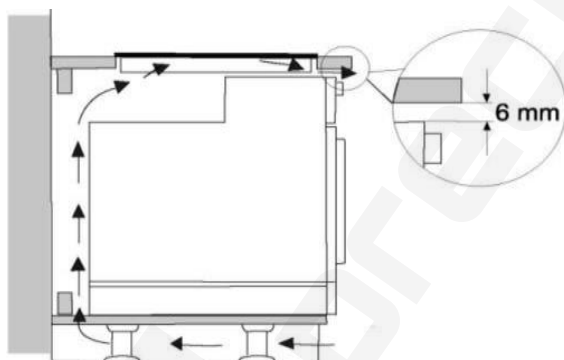


G640SX
G641SX

Popis 7

Popis 7 ukazuje rozměry v jakých by měla být pracovní deska vyříznuta pro instalaci varné desky. Vsaďte varná deska do otvoru v pracovní desce, který jste si dle rozměrů připravili. Pokud chcete varná deska používat nad vestavěnou troubou, věnujte pozornost obrázkům 8 a 9 pro správnou cirkulaci vzduchu mezi varná deskaem a troubou.

Popis 8



Popis 9



Začněte používat po odstranění ochranného filmu z povrchu nerezové oceli.

2.3. Připojení kabelu



Pro užívání spotřebiče musíte použít uzemněnou zásuvku!!

Výrobce neodpovídá za žádné škody, které mohou nastat, pokud je spotřebič používán bez uzemnění.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru v důsledku nesprávné instalace! Spotřebič musí být připojen k síti pouze autorizovanou a kvalifikovanou osobou; záruka na spotřebič začíná pouze v případě správné instalace.

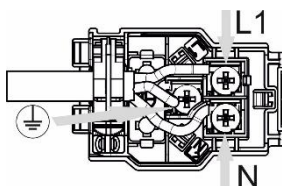
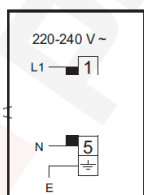


Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo požáru v důsledku poškozeného napájecího kabelu! Napájecí kabel nesmí být drcen, ohýbán ani propíchnut, ani nesmí přijít do kontaktu s horkými částmi spotřebiče. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

- Údaje o síťovém napájení musí odpovídat typovému štítku spotřebiče. Typový štítek je umístěn na zadní nebo spodní straně spotřebiče.
- Napájecí kabel spotřebiče musí odpovídat technickým údajům a spotřebě elektrické energie.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před prováděním jakýchkoli prací na elektrické síti prosím odpojte spotřebič od napájení.



2.4. Zapojení plynu



Veškeré práce na plynových spotřebičích a systémech musí být prováděny kvalifikovanými a oprávněnými osobami.

Před instalací se ujistěte, že podmínky místní distribuce (typ a tlak plynu) odpovídají nastavení spotřebiče.

2.4.1. Plynová přípojka

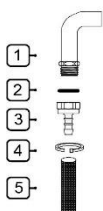
Zajistěte, aby plynová hadice a plynový přetlakový ventil, který používáte na hořáku, byly bezpečné. Připojte hadici přívodu plynu k hadici na zadní straně varná deska a utáhněte ji pomocí svorky a šroubováku (obrázek 10). Ujistěte se, že je pevně utáhněte.

Hadice pro přívod plynu do varná deska by neměla být delší než 1500 mm. Tlak redukčního ventilu používaného pro propanbutan musí být 300 mmSS a ventil musí být certifikován.



Hadice přívodu plynu nesmí procházet horkou částí na zadní straně spotřebiče. Teplota hadice přívodu plynu nesmí překročit 90 °C (stupňů).

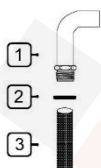
Před použitím se ujistěte, že přes zapojení neuniká plyn.



- 1- G1/2 trubice)
- 2- Silikonové těsnění
- 3- G1/2 Přívod hadice (přívod plynu)
- 4- Kovová svorka
- 5- Hadice přívodu plynu (vnitřní průměr 8mm)

Popis 10

2.4.2. Napojení na zemní plyn



- 1- G1/2 trubice)
- 2- Silikonové těsnění
- 3- G1/2 NG hadice (hadice na zemní plyn splňující normu EN 14800)

Popis 11

Pokud je váš spotřebič nastaven na zemní plyn, nechte jej připojit firmou pracující pro vaší distribuční společnost zemního plynu. Připojení spotřebiče na zemní plyn je "1/2". Chcete-li převést váš spotřebič z propanbutanu na zemní plyn nebo ze zemního plynu na propanbutan, obraťte se na nejbližší servisní společnost a nechte ji provést nezbytná nastavení pro převod plynu.

2.5. Kontrola izolace

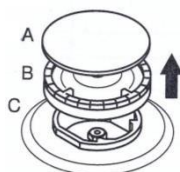
Otevřete ventil pro redukci tlaku nebo ventil na zemní plyn a nanesením velkého množství napěněné vody na přípojku zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynu.

Nikdy se tuto kontrolu nepokoušejte dělat s plamenem.

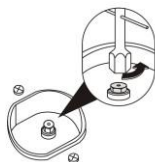
2.6. Finální kontrola

1. Připojte napájecí kabel a aktivujte pojistku.
2. Zkontrolujte funkce.

2.6.1. Převod z propanbutanu-zemní plyn / zemní plyn-propanbutan



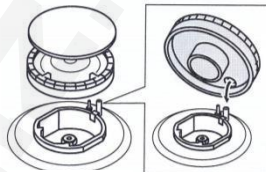
Popis 12



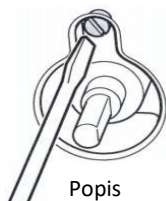
Popis 12.1



Popis 12.2



Popis 12.3



Popis

Sejměte kryt hořáku a hořák, jak je znázorněno na obrázku 12. Vyjměte vstříkovač pomocí 7-mi hranného šroubováku, jak je znázorněno na obrázku 12.1.

Nainstalujte vstříkovač (D), který má být převeden, jak je znázorněno na obrázku 12.2.

(viz. tabulka 1).

Vyměňte hořák podle obrázku 12.3.

Po přeměně zapněte hořáky a vyjměte tlačítko na ovládacím panelu a upravte délku plamene utažením nebo uvolněním šroubu na plynovém ventilu (na kohoutku 12.4) nebo na hřídeli ventilu.

2.7. Likvidace spotřebiče

2.7.1. Likvidace obalů

Obalové materiály jsou pro děti nebezpečné. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.

Obaly spotřebiče jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Roztřídte a vyhodte je v souladu s pokyny pro třídění odpadu. Nevyhazujte je do běžného domovního odpadu.

2.7.2. Později uskutečněná přeprava

- Spotřebič uchovávejte v původní krabici a přenášejte jej v této krabici. Postupujte podle pokynů uvedených na krabici. Pokud není k dispozici originální krabice, zabalte produkt do blistrového obalového materiálu nebo silné lepenky a přelepte lepicí páskou.
- Pevně připevněte hořáky a podložky pod hrnce lepicí páskou.
- Na spotřebič neumísťujte žádné předměty. Spotřebič by měl být přepravován ve svislé poloze.
- Po vybalení zkontrolujte celkový vzhled spotřebiče, zda nedošlo k poškození během přepravy.

2.7.3. Likvidace starého spotřebiče

Dosloužilý spotřebič zlikvidujte ekologickým způsobem.

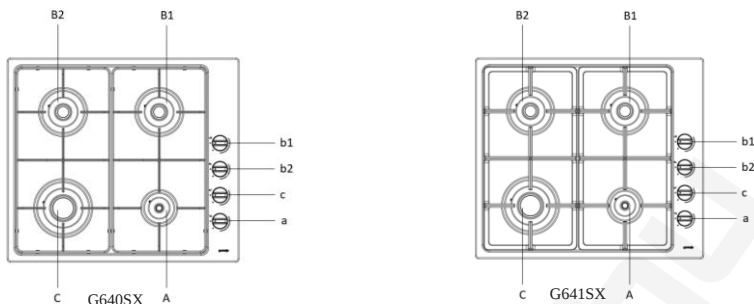
Tento spotřebič je označen značkou (WEEE), která znamená, že elektrický a elektronický odpad musí být recyklován odděleně. Tento symbol znamená, že se spotřebičem musí být zacházeno nebo musí být rozebrán v souladu se směrnicí EU 2002/96/ES, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí.

Pro další informace můžete kontaktovat příslušné místní a regionální instituce. Elektronické výrobky, které nejsou předmětem kontrolovaného sběru odpadu, mohou představovat potenciální riziko pro životní prostředí i lidské zdraví v důsledku škodlivých látek, které obsahují.

Informace o likvidaci spotřebiče vám poskytne autorizovaný prodejce nebo sběrný dvůr ve vaší obci. Před likvidací spotřebiče odpojte napájecí kabel a pokud je, zlomte zámek krytu, aby nedošlo k ohrožení dětí.

3. INFORMACE O VÝROBKU:

3.1. Přehled



Aa – Malý hořák

Bb – Středně rychlý hořák

Cc – Rychlý hořák

3.2. Technické vlastnosti vestavěné varné desky

Hodnoty spotřeby

	Propan-butan G30 30 mbar			Zemní plyn G20 20 mbar		
	Vstříkovač (mm)	Výkon (kW)	Spotřeba (g/h)	Vstříkovač (mm)	Výkon (kW)	Spotřeba (m³/h)
Malý hořák	Ø0,50	1,00	73	Ø0,70	1,00	0,095
Středně rychlý hořák	Ø0,72	2,00	145	Ø1,03	2,00	0,190
Rychlý hořák	Ø0,85	2,90	211	Ø1,24	2,90	0,276

Údaje podle vyhlášky č. 66/2014 (pouze EU)

Měření podle normy EN60350-2 (G30-30 mbar)

Identifikační číslo modelu	G640SX-G641SX	
Typ varnice	Plynový varná deska	
Počet plynových hořáků	4	
Technologie ohřevu	Plynový hořák	
Druh plynu	G20	G30
Energetický výkon na plynový hořák (EEplynový hořák) středně rychlý hořák v %	56,79	58,51
Energetický výkon na plynový hořák (EEplynový hořák) rychlý hořák v %	54,45	54,07
Energetický výkon na plynový hořák (EEplynový varná deska) vyjádření v %	56	57



Výrobce může z důvodu zlepšení kvality produktu změnit technické vlastnosti, bez předchozího upozornění.



Ilustrace v této příručce jsou schematické a nemusí se přesně shodovat s vaším spotřebičem.



Hodnoty uvedené v označení výrobku nebo v jakékoli jiné tištěné dokumentaci, dodané se spotřebičem, jsou hodnoty získané za laboratorních podmínek, v souladu s platnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na použití spotřebiče a okolních podmínkách.

4. Používání varná deska

4.1. První použití

Spotřebič začněte používat po odstranění ochranného filmu na povrchu z nerezové oceli (inox).

4.2. První čištění

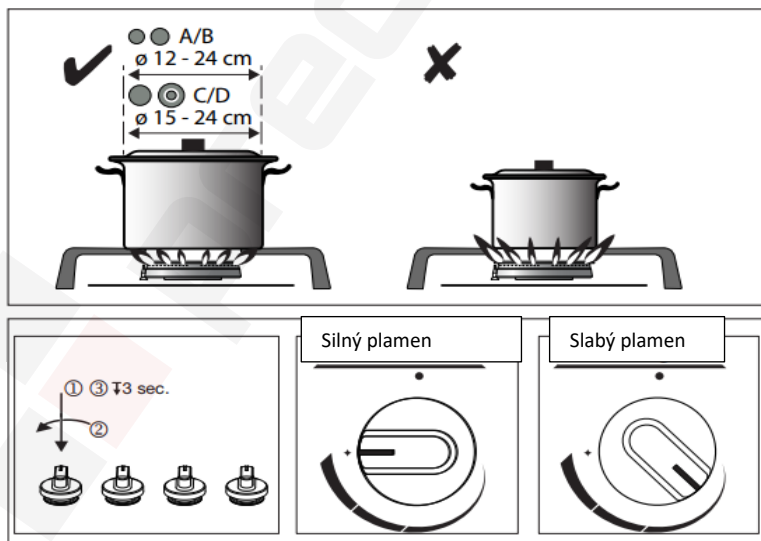


Některé saponáty nebo čisticí prostředky mohou povrch poškodit.

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Otřete povrch spotřebiče vlhkým hadříkem nebo houbou a utřete jej suchým hadříkem.

4.3. Popis použití plynového varná deska :

- 1: Pro nastavení silného plamene stiskněte tlačítko plynového varná deska a otočte jím proti směru hodinových ručiček.
- 2: Stiskněte zapalovač v závislosti na vlastnostech vašeho varná deska.
- 3: Nastavte do požadované síly plamene.
- 4: Po dokončení požadovaného vaření otočte knoflíkem varná deska ve směru hodinových ručiček a vypněte hořák.



Kontrola:

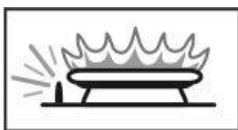
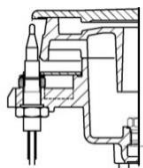
- (1) Stlače
- (2) Otočte doleva + přidrže stlačený
- (3) Knoflík přidrže 3 vteřiny .

Velikost nádoby a plamen plynu se musí shodovat.

Plamen plynu musí být nastaven tak, aby nepřesahoval dno nádoby.

Umístěte nádobu tak, aby byla nad středem hořáku.

4.4. Bezpečnostní zařízení průchodu plynu



Tepelné zařízení aktivuje bezpečnostní mechanismus pokud horní hořáky zhasnou v případě přetečení kapaliny a okamžitě vypne plyn.

- 1: Pro nastavení silného plamene stiskněte tlačítko plynového varná deska a otočte jím proti směru hodinových ručiček.
- 2: Stiskněte zapalovač v závislosti na vlastnostech vašeho varná deska.
- 3: Po zapnutí stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3-5 sekund, aby se aktivoval bezpečnostní mechanismus.
- 4: Pokud se po stisknutí a uvolnění tlačítka neaktivuje, opakujte postup stisknutím a podržením tlačítka po dobu 15 sekund.
- 5: Nastavte do požadované síly plamene.
- 6: Po dokončení požadovaného vaření otočte knoflíkem varná deska ve směru hodinových ručiček do výchozí pozice, čímž hořák vypnete.

5. Údržba a čištění

5.1. Obecné informace

Pokud je spotřebič pravidelně čištěn, prodlužuje se jeho životnost a sníží se výskyt závad.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před čištěním spotřebič odpojte ze sítě, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.



Horké povrchy mohou způsobit popáleniny!

- Po každém použití byste měli varná deska kompletně vyčistit. To vám umožní snadno odstranit zbytky potravin a zabránit jejich spálení při dalším použití.

- K čištění varná deska nepotřebujete speciální čisticí prostředek. Varná deska očistěte saponátem do myčky nádobí, teplou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou a utřete jej suchým hadříkem.
- Po vyčištění nezapomeňte setřít veškerou zbývající tekutinu a pokud během vaření jídlo postříká varná deska, hned jej setřete.
- K čištění nerezových nebo inoxních povrchů a držadla nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující kyselinu nebo chlor. Měkkým hadříkem varná deska otřete jedním směrem mýdlem nebo tekutým (ne pískovým) čisticím prostředkem.



Některé saponáty nebo čisticí prostředky mohou povrch poškodit. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, čisticí prostředky v prášku/krémy, ani ostré předměty.



K čištění nepoužívejte parní čističe.

5.2. Čištění ovládacího panelu

Ovládací panel a ovládací knoflík čistěte vlhkým hadříkem a utřete jej suchým hadříkem.



Ovládací panel může být poškozen! Neodstraňujte ovládací tlačítko, abyste vyčistili ovládací panel.

5.3. Čištění varná deska

K čištění varné desky není nutný žádný čistič varné desky ani jiný speciální čisticí prostředek. Doporučujeme otřít varnou desku vlhkým hadříkem, dokud je varná deska ještě teplá.



6. Navrhovaná řešení problémů

Spotřebič nefunguje.

- ✓ Spotřebič není zapojen do (uzemněné) zásuvky. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen do zástrčky.
- ✓ Pojistka je spálená nebo deaktivovaná. Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříni. Pokud je pojistka deaktivovaná, znovu ji aktivujte.

Hořák nehoří.

- ✓ Došel zemný plyn.
- ✓ Ventil propan-butanu nebo plynový ventil je uzavřen.
- ✓ Pokud existuje detektor úniku plynu v domácnostech se zemním plynem, lze detekovat únik a plyn přerušit.
- ✓ Vstřikovač je ucpaný.

Plamen hořáku je slabý.

- ✓ Došel propan-butan.
- ✓ Vstřikovač je ucpaný.

Když se varná deska zahřeje a vychladne, mohou být slyšet praskavé zvuky.

- ✓ Zahřívané kovové části se rozpínají a mohou vydávat zvuky. Toto není porucha.

Pokud nemůžete problém vyřešit i když jste postupovali podle pokynů v této části, kontaktujte technický servis. Nikdy se nepokoušejte opravit nefunkční spotřebič sami.

Импортёр: Общество с
ограниченной
ответственностью «Горенье
БТ» (ООО «Горенье БТ») РФ,
119180, Москва, Якиманская
набережная, д.4, стр.1

EAC



737281



737282

CS(2020)

737281-737282/VER 0/2020

gorenje

EL

Εγχειρίδιο χρήστη
Οδηγίες εγκατάστασης
Οδηγίες μετατροπών

G640SX

G641SX

Διαβάστε πρώτα το παρόν εγχειρίδιο!

Αγαπητέ πελάτη,

Επιθυμούμε να αξιοποιήσετε στο έπακρο αυτό το προϊόν, το οποίο κατασκευάστηκε στις σύγχρονες εγκαταστάσεις μας με βάση την υψηλή ποιότητα.

Για αυτόν τον λόγο, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά. Αν δώσετε το προϊόν σε κάποιον άλλο, δώστε του και το εγχειρίδιο χρήστη. Κατά τη χρήση του προϊόντος, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες και οι προφυλάξεις που προσδιορίζονται στο εγχειρίδιο και να υπάρχει συμμόρφωση με τις οδηγίες.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο χρήστη και οι αντίστοιχες σημασίες τους:

	Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές για χρήση
	Προειδοποίηση για κινδύνους για τη ζωή και τα περιουσιακά στοιχεία
	Προειδοποιήσεις για ηλεκτρικούς κραδασμούς
	Προειδοποίηση για κίνδυνο πυρκαγιάς
	Προειδοποίηση για καυτές επιφάνειες

Το εγχειρίδιο χρήστη σας βοηθά να χρησιμοποιείτε το προϊόν γρήγορα και με ασφάλεια.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν από την εγκατάσταση και τη λειτουργία του.
- Να συμμορφώνεστε πάντα με τις οδηγίες που σχετίζονται με την ασφάλεια.
- Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήστη σε ένα εύκολα προσβάσιμο μέρος,

καθώς μπορεί να το χρειαστείτε για μελλοντική αναφορά.

- Διαβάστε και τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με το προϊόν.

Να θυμάστε ότι το παρόν εγχειρίδιο χρήστη μπορεί να ισχύει και για άλλες εκδόσεις. Οι διαφορές μεταξύ των εκδόσεων αναφέρονται σαφώς στο εγχειρίδιο.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1.	ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	4
1.1.	Γενική ασφάλεια	4
1.2.	Ασφάλεια για παιδιά.....	6
1.3.	Ασφάλεια των εργασιών που σχετίζονται με τον ηλεκτρισμό	7
1.4.	Προβλεπόμενη χρήση	7
2.	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	8
2.1.	Πριν από τη χρήση του προϊόντος	8
2.2.	Εγκατάσταση και συνδέσεις	9
2.3.	Καλωδίωση.....	12
2.4.	Σύνδεση αερίου	13
2.5.	Επιθεώρηση στεγάνωσης	15
2.6.	Τελικός έλεγχος	15
2.7.	Απόρριψη του προϊόντος	16
3.	ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ:.....	18
3.1.	Γενική εικόνα	18
3.2.	Τεχνικές προδιαγραφές της εντοιχιζόμενης εστίας σας	18
4.	Χρήση της εστίας	20
4.1.	Πρώτη χρήση	20
4.2.	Πρώτος καθαρισμός.....	20
4.3.	Περιγραφή της χρήσης της εστίας αερίου:.....	20
4.4.	Συσκευή ασφαλείας διακοπής αερίου	21
5.	Συντήρηση και καθαρισμός	21
5.1.	Γενικές πληροφορίες.....	21
5.2.	Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου	23
5.3.	Καθαρισμός της εστίας	23
6.	Προτεινόμενες λύσεις για προβλήματα	24

1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η ενότητα περιέχει οδηγίες ασφαλείας για την πρόληψη σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες καθιστά οποιαδήποτε εγγύηση άκυρη.

1.1. Γενική ασφάλεια

- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) που στερούνται γνώσεων ή εμπειρίας και έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός αν επιβλέπονται από κάποιο άτομο που φροντίζει για την ασφάλειά τους ή τους δίνει τις απαραίτητες οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται και δεν πρέπει ποτέ να τους επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν.
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα/δίκτυο που προστατεύεται από ασφάλεια τέτοιας τιμής όπως αναγράφεται στον πίνακα "Τεχνικές προδιαγραφές". Σε περίπτωση χρήσης με ή χωρίς μετασχηματιστή, θυμηθείτε να τακτοποιήσετε την εγκατάσταση γείωσης μέσω εξειδικευμένου ηλεκτρολόγου. Αν το προϊόν χρησιμοποιείται χωρίς κατάλληλη γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς, η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε προκύπτουσα απώλεια.
- Αν το καλώδιο/βύσμα τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης.
- Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά και είναι αισθητή κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιείτε.
- Μην εκτελέσετε καμία επισκευή ή τροποποίηση στο προϊόν. Ωστόσο, μπορείτε να διορθώσετε κάποιες βλάβες. Ανατρέξτε στις προτεινόμενες λύσεις για τα προβλήματα στη σελίδα 18.
- Ποτέ μην πλένετε το προϊόν ψεκάζοντας ή ρίχνοντας νερό πάνω του! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό συνθήκες που η κρίση σας επηρεάζεται από την επίδραση κάποιου ιατρικού φαρμάκου ή/και αλκοόλ.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια

των εργασιών εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού και επισκευής.

- Πάντα να φροντίζετε οι εργασίες εγκατάστασης και επισκευής να γίνονται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η κατασκευαστική εταιρεία δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε απώλεια που μπορεί να προκύψει λόγω εργασιών που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα και, κατά συνέπεια, η εγγύηση του προϊόντος καθίσταται άκυρη.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε αλκοόλ στα τρόφιμα. Το οινόπνευμα εξατμίζεται σε υψηλή θερμοκρασία και όταν έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες, μπορεί να αναφλεγεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην θερμαίνετε τα σφραγισμένα δοχεία και τα γυάλινα βάζα. Η προκύπτουσα πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του βάζου.
- Δεδομένου ότι οι άκρες του προϊόντος θα είναι ζεστές κατά τη λειτουργία του, μην τοποθετείτε οποιαδήποτε εύφλεκτη ουσία κοντά του.
- Διατηρείτε άνοιγμα γύρω από τα κανάλια εξαερισμού.
- Το προϊόν μπορεί να είναι ζεστό κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη και τα θερμαντικά στοιχεία κλπ.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.
- Το προϊόν και τα προσβάσιμα μέρη του είναι ζεστά κατά τη χρήση του.
- Μην αγγίζετε το προϊόν που χρησιμοποιείται.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και κοφτερά εργαλεία κατά τον καθαρισμό του γυαλιού. Αυτά τα υλικά μπορεί να βλάψουν το προϊόν σας.
- Καθώς το υπερθερμασμένο λάδι μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, πάντα να παρακολουθείτε το προϊόν όταν χρησιμοποιείται.
- Σε περίπτωση πιθανής πυρκαγιάς, μην επιχειρήσετε να σβήσετε τη φωτιά με νερό. Αποσυνδέστε αμέσως τη σύνδεση ισχύος του προϊόντος και καλύψτε τη φωτιά με μια υγρή κουβέρτα.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό.
- Αν το γυαλί του προϊόντος είναι σπασμένο: σβήστε αμέσως όλες τις εστίες και οποιοδήποτε ηλεκτρικό θερμαντικό στοιχείο και

αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος του εξοπλισμού. Μην αγγίζετε την επιφάνεια του εξοπλισμού και μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό.

- Για να καθαρίσετε το γυαλί της εστίας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία απόξεσης, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν σπάσιμο του γυαλιού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε νάιλον, εύφλεκτα και ευαίσθητα στη θερμότητα υλικά.
- Οι κατσαρόλες που τοποθετούνται στις αντιστάσεις της εστίας πρέπει να είναι στα κατάλληλα μεγέθη.
- Μην τρίβετε τα κουμπιά και τις επιφάνειες inox της εστίας με άχρηστα υλικά. Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρι Scotch-Brite.
- Αν η φλόγα της εστίας έχει σβήσει κατά λάθος, η εστία απενεργοποιείται με ελεγχόμενο τρόπο και δεν ενεργοποιείται για τουλάχιστον 1 λεπτό.

1.2. Ασφάλεια για παιδιά

Τα εκτεθειμένα μέρη του προϊόντος θα ζεσταθούν κατά τη χρήση, αλλά και μετά τη χρήση μέχρι να κρυώσουν. Κρατήστε τα παιδιά μακριά.

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση του γκριλ, τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να είναι ζεστά. Θα πρέπει να κρατάτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.
- Τα παιδιά κάτω των 8 οκτώ ετών δεν πρέπει να αγγίζουν το προϊόν όταν δεν επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα.
- Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών ή/και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, αν είναι δεόντως ενημερωμένα σχετικά με τους κινδύνους και την ασφαλή χρήση του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμος από τα παιδιά ή πετάξτε τα στα σκουπίδια ταξινομώντας τα σύμφωνα με τις οδηγίες για τα απόβλητα.

1.3. Ασφάλεια των εργασιών που σχετίζονται με τον ηλεκτρισμό

- Όλες οι εργασίες για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό και τα συστήματα θα πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση με σύστημα τηλεχειρισμού.
- Σε περίπτωση βλάβης, απενεργοποιήστε το προϊόν ή αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Για τον σκοπό αυτό, απενεργοποιήστε την ασφάλεια του σπιτιού.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τιμή της ασφάλειας είναι ίδια με το ρεύμα του προϊόντος.

1.4. Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση.

"ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτό το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για μαγείρεμα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για διαφορετικούς σκοπούς, όπως θέρμανση δωματίου, κλπ."

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια που μπορεί να προκύψει λόγω ακατάλληλης χρήσης ή κατά τη μεταφορά. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος που αγοράζετε είναι 10 χρόνια. Αυτός είναι ο χρόνος κατά τον οποίο ο κατασκευαστής θα πρέπει να διαθέτει ανταλλακτικά απαραίτητα για τη λειτουργία του προϊόντος με τον καθορισμένο τρόπο.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

2.1. Πριν από τη χρήση του προϊόντος



Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση τροφοδοσίας ή/και αερίου είναι κατάλληλη. Στην περίπτωση που δεν είναι κατάλληλη, προβείτε στις απαραίτητες ρυθμίσεις μέσω εξειδικευμένου τεχνικού και εγκαταστήτη.



Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για την προετοιμασία του μέρους όπου θα τοποθετηθεί το προϊόν, καθώς και για την εγκατάσταση τροφοδοσίας ή/και αερίου.



Για την εγκατάσταση του προϊόντος, θα πρέπει να συμμορφώνεστε με τους κανόνες που ορίζονται στα τοπικά πρότυπα σχετικά με την ισχύ ή/και το αέριο.



Ελέγξτε το προϊόν πριν από την εγκατάσταση για να δείτε αν τυχόν υπάρχει κάποια ζημιά. Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, μην κάνετε την εγκατάσταση. Τα προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο για την ασφάλειά σας.



Τυχόν εργασίες στον εξοπλισμό και το σύστημα αερίου θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα άτομα.



Τα προϊόντα δεν διαθέτουν σύστημα απόρριψης αερίου που μπορεί να προκύψει ως αποτέλεσμα της καύσης. Το προϊόν θα πρέπει να εγκατασταθεί και να συνδεθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με την εγκατάσταση. Θα πρέπει να τηρείτε τις απαιτήσεις σχετικά με τον εξαερισμό.



Ο αέρας που είναι απαραίτητος για την καύση λαμβάνεται από τον αέρα του δωματίου και τα εκπεμπόμενα αέρια επιστρέφουν απευθείας στο δωμάτιο.



Απαιτείται να υπάρχει καλός εξαερισμός στο δωμάτιο για την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος σας. Αν δεν υπάρχει παράθυρο ή πόρτα που να χρησιμοποιείται για τον εξαερισμό του δωματίου, θα πρέπει να

εγκατασταθεί ένα πρόσθετο σύστημα εξαερισμού.



Η επιφάνεια δαπέδου της κουζίνας θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 8m^2 .

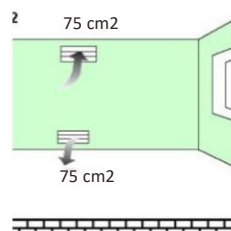
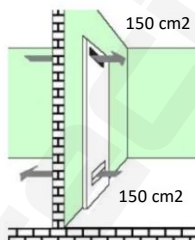
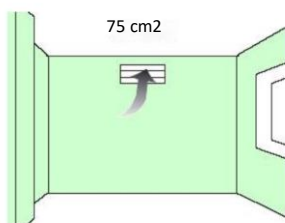
Η χωρητικότητα της κουζίνας θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 20m^3 .



Η έξοδος των καπνοδόχων θα πρέπει να είναι σε ύψος 1,80 μέτρων από το δάπεδο και 150mm σε διάμετρο και να καταλήγει απευθείας στην ατμόσφαιρα.

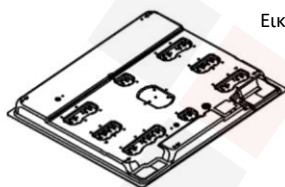


Ο εξαερισμός πρέπει να είναι κοντά στο δάπεδο της κουζίνας και τουλάχιστον 75cm^2 και να καταλήγει στην εξωτερική ατμόσφαιρα.

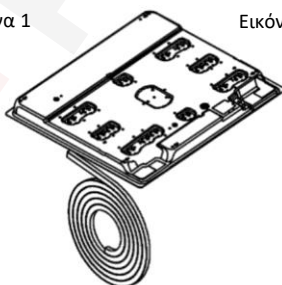


2.2. Εγκατάσταση και συνδέσεις

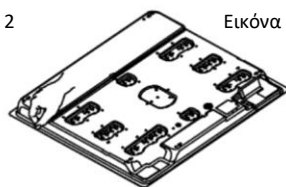
2.2.1 Προετοιμασία της εντοιχιζόμενης εστίας πριν από την εγκατάσταση



Εικόνα 1



Εικόνα 2



Εικόνα 3

Γυρίστε ανάποδα την εστία στο αφρώδες υλικό Styrofoam στη

Στην περίπτωση προϊόντων inox, εφαρμόστε τη σιλικόνη στην επιφάνεια

Εφαρμόστε τη σιλικόνη που παρέχεται στη

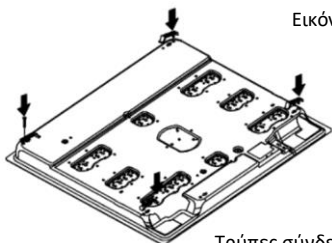
συσκευασία και εφαρμόστε τη σιλικόνη.

inox, και στην περίπτωση γυάλινων προϊόντων της εστίας εφαρμόστε στην επιφάνεια γυαλιού.

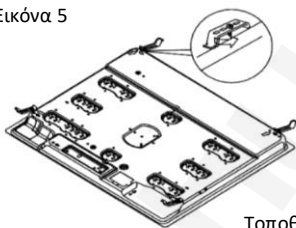
συσκευασία γύρω από την εστία όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα 4

Εικόνα 5

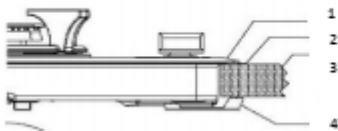


Τρύπες σύνδεσης για ποδαράκια στήριξης.

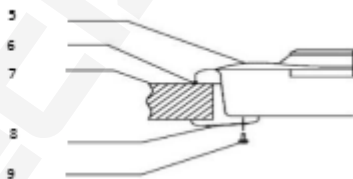


Τοποθετήστε τα ποδαράκια στήριξης όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα 6



1. Γυαλί
2. Στεγανωτικό σιλικόνης
3. Δίσκος
4. Στοιχείο σύνδεσης

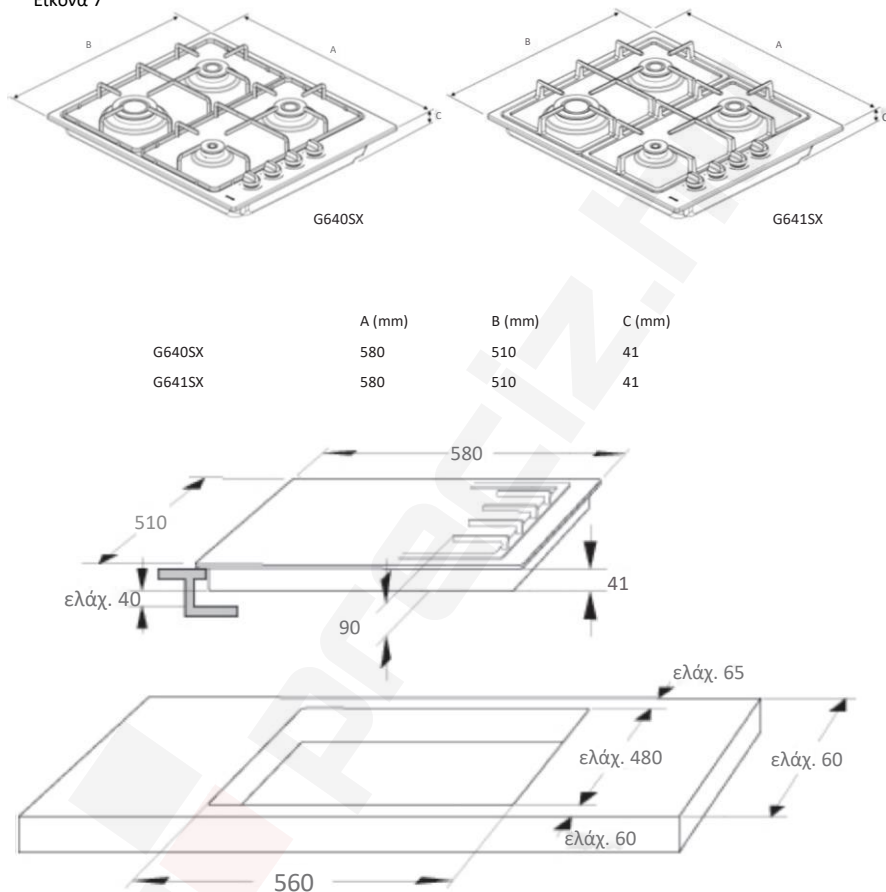


5. Πάνω δίσκος
6. Στεγανωτικό σιλικόνης
7. Επιφάνεια πάγκου
8. Κλιπ σύνδεσης
9. Βίδα

Η εστία είναι εξοπλισμένη με στεγανωτικό ώστε να αποτρέπει τα υγρά να περνάνε μέσα από τις κοιλότητες στο ντουλάπι. Για να τοποθετήσετε αυτό το στεγανωτικό, κολλήστε το όπως απεικονίζεται στις εικόνες πιο πάνω. Γυρίστε την εστία ανάποδα και αφαιρέστε την προστατευτική ταινία του ελαστικού στεγανωτικού και κολλήστε το στην εστία. Και οι δύο άκρες του στεγανωτικού πρέπει να συναντηθούν. Τοποθετήστε τα ποδαράκια στήριξης όπως φαίνεται στην εικόνα 5 με τη βοήθεια της βίδας. Τέλος, τοποθετήστε την εστία στο άνοιγμα του πάγκου.

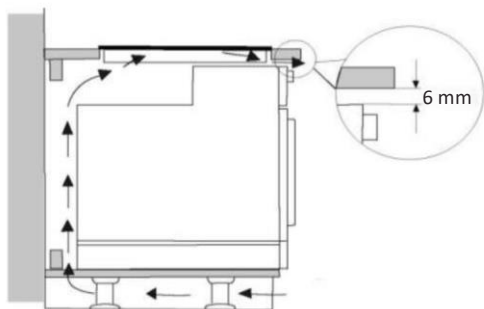
Διαστάσεις συσκευής

Εικόνα 7



Στην εικόνα 8 υποδεικνύεται το μέγεθος στο οποίο θα κοπεί ο πάγκος για την εγκατάσταση της εστίας. Αφού έχετε προετοιμάσει την εστία, τοποθετήστε την μέσα στον πάγκο, τον οποίο έχετε κόψει σύμφωνα με αυτές τις διαστάσεις. Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την εστία πάνω

στον εντοιχιζόμενο φούρνο, συμβουλευτείτε τις εικόνες 9 και 10 για τη σωστή κυκλοφορία του αέρα μεταξύ του φούρνου και της εστίας.



Εικόνα 10



Εικόνα 9



Αφού αφαιρέσετε την προστατευτική μεμβράνη από την επιφάνεια inox, μπορείτε να ξεκινήσετε τη χρήση.

2.3. Καλωδίωση



Θα πρέπει οπωσδήποτε να χρησιμοποιήσετε μια γειωμένη γραμμή για το προϊόν!

Η κατασκευαστική εταιρεία δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που μπορεί να συμβούν αν το προϊόν χρησιμοποιείται χωρίς γείωση.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος ή πυρκαγιάς που προκύπτει από την εγκατάσταση που εκτελείται από οποιοδήποτε άλλο άτομο πέρα από επαγγελματίες! Το προϊόν θα πρέπει να συνδέεται στο δίκτυο μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο τεχνικό και η εγγύηση του προϊόντος ξεκινά μόνο μετά τη σωστή εγκατάσταση.



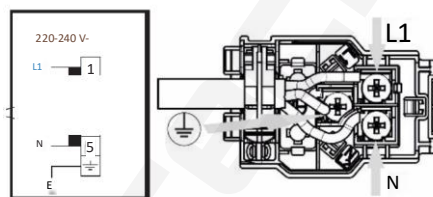
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος ή πυρκαγιάς που προκύπτει από κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας! Το καλώδιο

τροφοδοσίας δεν θα πρέπει να διπλώνεται, να τσαλακώνεται ή να συμπιέζεται και δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη του προϊόντος. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

- Τα δεδομένα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να είναι ίδια με τα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Μπορείτε να βρείτε την πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο πίσω μέρος ή κάτω από το προϊόν.
- Το καλώδιο σύνδεσης του προϊόντος θα πρέπει να συμμορφώνεται με τις τεχνικές προδιαγραφές και την κατανάλωση ενέργειας.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία σχετικά με την ηλεκτρική εγκατάσταση, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος του προϊόντος.



2.4. Σύνδεση αερίου



Τυχόν εργασίες στον εξοπλισμό και το σύστημα αερίου θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα άτομα.

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες των δικτύων διανομής (τύπος αερίου και πίεση αερίου) συμμορφώνονται με τις ρυθμίσεις του προϊόντος.

2.4.1 Σύνδεση υγραερίου (LPG)

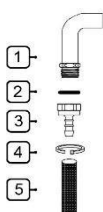
Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αερίου και η βαλβίδα μείωσης της πίεσης αερίου που χρησιμοποιείτε στην εστία είναι ασφαλή. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής αερίου με τον σωλήνα πίσω από την εστία και σφίξτε τον χρησιμοποιώντας ένα σφιγκτήρα και ένα κατσαβίδι (εικόνα 10). Βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένος.

Ο σωλήνας παροχής αερίου του εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 1500mm σε μήκος. Η πίεση της βαλβίδας μείωσης της πίεσης που θα χρησιμοποιηθεί για το υγραέριο πρέπει να είναι 300mmSS και να είναι πιστοποιημένη.



Ο σωλήνας παροχής αερίου δεν πρέπει να περνά μέσα από το καυτό μέρος πίσω από τον εξοπλισμό. Η θερμοκρασία του σωλήνα αερίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 90°C (βαθμός).

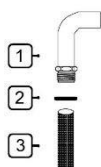
Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα δεν έχει διαρροή αερίου.



- 1- Στόμιο G1/2
- 2- Στεγανωτικό σιλικόνης
- 3- G1/2 Είσοδος σωλήνα (είσοδος αερίου)
- 4- Μεταλλικός σφιγκτήρας
- 5- Σωλήνας αερίου (εσωτερική διάμετρος 8mm)

Εικόνα 10

2.4.2 Σύνδεση φυσικού αερίου (NG)



- 1- Στόμιο G1/2
- 2- Στεγανωτικό σιλικόνης
- 3- Σωλήνας φυσικού αερίου G1/2 (σωλήνας φυσικού αερίου που συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 14800)

Εικόνα 11

Αν ο εξοπλισμός σας έχει ρυθμιστεί για φυσικό αέριο, ζητήστε από την εταιρεία εγκατάστασης της εμπλεκόμενης εταιρείας διανομής φυσικού αερίου να συνδέσει τον εξοπλισμό. Η σύνδεση φυσικού αερίου του εξοπλισμού σας είναι 1/2". Αν επιθυμείτε να μετατρέψετε τον εξοπλισμό σας από υγραέριο σε φυσικό αέριο ή από φυσικό αέριο σε υγραέριο, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις και κάντε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις μετατροπής αερίου.

2.5. Επιθεώρηση στεγάνωσης

Ανοίξτε τη βαλβίδα μείωσης της πίεσης ή τη βαλβίδα φυσικού αερίου και ελέγξτε με την εφαρμογή πολύ αφρώδους νερού στη σύνδεση για να βρείτε τυχόν διαρροή αερίου.

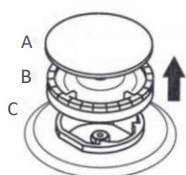
Ποτέ μην ελέγχετε μέσω φλόγας.

2.6. Τελικός έλεγχος

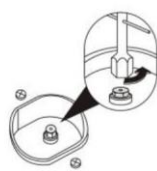
1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και ενεργοποιήστε την ασφάλεια του εξοπλισμού.

2. Ελέγξτε τις λειτουργίες.

2.6.1 Μετατροπή LPG-NG / NG-LPG



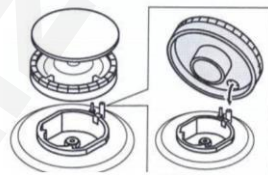
Εικόνα 12



Εικόνα 12.1



Εικόνα 12.2



Εικόνα 12.3



Εικόνα 12.4

Αφαιρέστε το κάλυμμα της εστίας και την εστία όπως φαίνεται στην εικόνα 12.

Αφαιρέστε το ακροφύσιο με τη βοήθεια κατσαβιδιού 7's socket, όπως φαίνεται στην Εικόνα 12.1.

Στερεώστε το ακροφύσιο (D) που πρόκειται να μετατραπεί όπως φαίνεται στην Εικόνα 12.2. (ανατρέξτε στον πίνακα 1).

Αντικαταστήστε την εστία όπως φαίνεται στην Εικόνα 12.3.

Ενεργοποιήστε τις εστίες αντίστοιχα μετά τη μετατροπή και αφαιρέστε το κουμπί από τον πίνακα ελέγχου και ρυθμίστε το μήκος της φλόγας σφίγγοντας ή χαλαρώνοντας τη βίδα στη βαλβίδα αερίου (12.4) ή στον άξονα της βαλβίδας.

2.7. Απόρριψη του προϊόντος

2.7.1 Καταστροφή της συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας σε χώρο που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά. Η συσκευασία του προϊόντος είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά. Πετάξτε τα στα σκουπίδια ταξινομώντας τα σύμφωνα με τις οδηγίες για τα απόβλητα. Μην τα πετάτε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.

2.7.2 Μελλοντικές μεταφορές

- Φυλάσσετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία και μεταφέρετε το προϊόν μέσα σε αυτή τη συσκευασία. Συμμορφωθείτε με τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία. Αν η αρχική συσκευασία δεν είναι διαθέσιμη, τυλίξτε το προϊόν με το υλικό συσκευασίας blister ή με ένα παχύ χαρτόνι και τυλίξτε το καλά με ταινία.
- Στερεώστε τις κεφαλές και τα στηρίγματα των σκευών καλά με ταινία.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο πάνω στο προϊόν. Το προϊόν θα πρέπει να μεταφέρεται σε όρθια θέση.
- Ελέγξτε τη γενική εμφάνιση του προϊόντος για τυχόν ζημιές που μπορεί να έχουν προκύψει κατά τη μεταφορά.

2.7.3 Απόρριψη του παλιού προϊόντος

Απορρίψτε το παλιό προϊόν με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκαλεί ζημιά στο περιβάλλον.

Στο προϊόν αυτό υπάρχει σήμα (ΑΗΗΕ), το οποίο υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Αυτό σημαίνει ότι ο εξοπλισμός θα πρέπει να αντιμετωπίζεται σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ της ΕΕ για την ανακύκλωση ή τη διάλυση σε μέρη για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων του στο περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές.

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν υπόκεινται στη διαδικασία συλλογής ελεγχόμενων αποβλήτων συνιστούν δυνητικό κίνδυνο τόσο για το περιβάλλον όσο και για την ανθρώπινη υγεία λόγω των επιβλαβών ουσιών που περιέχουν.

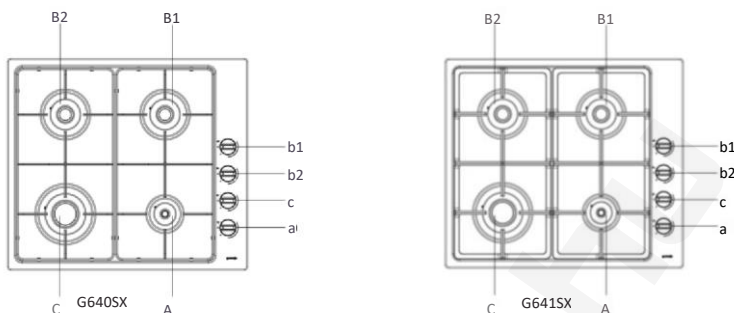
Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή το δημοτικό κέντρο συλλογής αποβλήτων για να λάβετε πληροφορίες

σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να απορρίψετε το προϊόν. Πριν ρίξετε το προϊόν στα σκουπίδια, κόψτε το ηλεκτρικό βύσμα και σπάστε την κλειδαριά του καλύμματος, αν υπάρχει, ώστε τα παιδιά να μην εκτίθενται σε κανένα κίνδυνο.



3. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ:

3.1. Γενική εικόνα



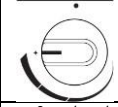
Aa - Βοηθητική εστία

Bb - Ημιταχεία εστία

Cc - Ταχεία εστία

3.2. Τεχνικές προδιαγραφές της εντοιχιζόμενης εστίας σας

Τιμές κατανάλωσης

	LPG G30 30 mbar			NG G20 20 mbar		
	Ακροφύσιο (mm)	Ισχύς (kW)	Κατανάλωση (g/h)	Ακροφύσιο (mm)	Ισχύς (kW)	Κατανάλωση (m3/h)
Βοηθητική εστία	Ø0,50	1	73	Ø0,70	1	0,095
Ημιταχεία εστία	Ø0,65	1,6	116	Ø0,92	1,6	0,152
Ταχεία εστία	Ø0,80	2,6	189	Ø1,20	2,6	0,248

Πληροφορίες σύμφωνα με τον κανονισμό (μόνο για την ΕΕ) 66/2014

Μετρήσεις σύμφωνα με το EN60350-2 (G30-30 mbar)

Ταυτότητα μοντέλου	VDP646X
Τύπος εστίας	Εστία αερίου
Αριθμός εστιών αερίου	4
Τεχνολογία θέρμανσης	Εστία αερίου
Ενεργειακή απόδοση ανά εστία αερίου (EEgas burner) σε % ημιταχείας εστίας	59,65
Ενεργειακή απόδοση ανά εστία αερίου (EEgas burner) σε % ταχείας εστίας	57,04
Ενεργειακή αποδοτικότητα για την εστία αερίου (EEεστίας αερίου) σε %	58,78



Η εταιρεία μπορεί να προβεί σε αλλαγές στις τεχνικές προδιαγραφές για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Οι εικόνες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι σχηματοποιημένες και μπορεί να μην είναι ακριβώς ίδιες με το προϊόν σας.



Οι τιμές που αναγράφονται στις σημάνσεις του προϊόντος ή στα άλλα έντυπα έγγραφα που παρέχονται με το προϊόν είναι τιμές που λαμβάνονται υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα. Αυτές οι τιμές

μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χρήση και τις συνθήκες περιβάλλοντος του προϊόντος.



4. Χρήση της εστίας

4.1. Πρώτη χρήση

Αφού αφαιρέσετε την προστατευτική μεμβράνη από την επιφάνεια inox, μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό.

4.2. Πρώτος καθαρισμός

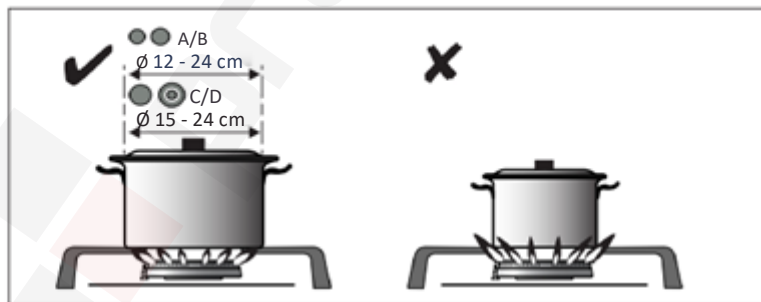


Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.

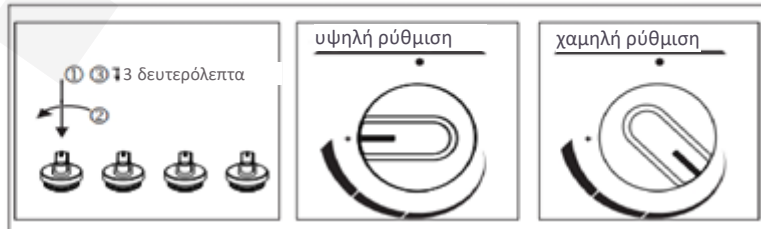
1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Σκουπίστε την επιφάνεια του προϊόντος με ένα νωπό πανί ή σφουγγάρι και στεγνώστε την με ένα στεγνό πανί.

4.3. Περιγραφή της χρήσης της εστίας αερίου:

- 1: Πατήστε και περιστρέψτε αριστερόστροφα το κουμπί της εστίας αερίου για τη ρύθμιση υψηλής φλόγας.
- 2: Ενεργοποιήστε τον αναπτήρα ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της εστίας σας.
- 3: Ρυθμίστε στη θέση της φλόγας που επιθυμείτε.
- 4: Όταν ολοκληρωθεί η επιθυμητή λειτουργία μαγειρέματος, φέρτε το κουμπί της εστίας στο επάνω σημείο γυρίζοντας το δεξιόστροφα για να απενεργοποιήσετε την εστία.



Έλεγχος:
(1) Πατήστε
(2) Περιστρέψτε
αριστερά + πατήστε
παρατεταμένα
(3) Κρατήστε πατημένο
για 3 δευτερόλεπτα.

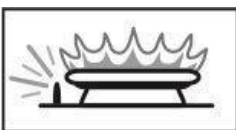
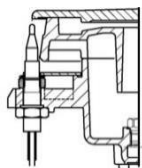


Το μέγεθος του δοχείου και η φλόγα αερίου πρέπει να ταιριάζουν μεταξύ τους.

Η φλόγα αερίου πρέπει να ρυθμιστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην πρέπει να απλώνεται από τη βάση του δοχείου.

Βάλτε το δοχείο όσο πιο κεντραρισμένο στο στήριγμα σκευών.

4.4. Συσσκευή ασφαλείας διακοπής αερίου



Το θερμικό στοιχείο ενεργοποιεί τον μηχανισμό ασφαλείας, ο οποίος διακόπτει αμέσως το αέριο με κατάσβεση των πάνω εστιών λόγω υπερχείλισης υγρού.

1: Πατήστε και περιστρέψτε αριστερόστροφα το κουμπί της εστίας αερίου για τη ρύθμιση υψηλής φλόγας.

2: Ενεργοποιήστε τον αναπτήρα ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της εστίας σας.

3: Αφού ενεργοποιηθεί, κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3-5 δευτερόλεπτα και βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός ασφαλείας ενεργοποιείται.

4: Αν δεν ενεργοποιείται αφού πατήσετε και αφήσετε το κουμπί, επαναλάβετε την ίδια ενέργεια κρατώντας πατημένο το κουμπί για 15 δευτερόλεπτα.

5: Ρυθμίστε στη θέση της φλόγας που επιθυμείτε.

6: Όταν ολοκληρωθεί το επιθυμητό μαγείρεμα, φέρτε το κουμπί της εστίας στο επάνω σημείο γυρίζοντάς το δεξιόστροφα για να απενεργοποιήσετε την εστία.

5. Συντήρηση και καθαρισμός

5.1. Γενικές πληροφορίες

Αν το προϊόν καθαρίζεται τακτικά, η διάρκεια ζωής του επεκτείνεται και τα προβλήματα που συχνά εμφανίζονται μειώνονται.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε την ισχύ του προϊόντος για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Οι ζεστές επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα!

Περιμένετε να κρυώσει το προϊόν πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό του.

- Θα πρέπει να καθαρίζετε καλά το προϊόν κάθε φορά μετά από τη χρήση. Με αυτόν τον τρόπο, τα υπολείμματα τροφίμων καθαρίζονται εύκολα και τα εμποδίζετε από το να καούν όταν χρησιμοποιήσετε αργότερα το προϊόν.
- Δεν απαιτείται ειδικό καθαριστικό για τον καθαρισμό του προϊόντος. Καθαρίστε το προϊόν με υγρό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι και σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σκουπίσει εντελώς το καθαριστικό και ότι καθαρίζετε αμέσως τυχόν τρόφιμα που πετάγονται κατά το μαγείρεμα.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό που περιέχει οξύ ή χλώριο για τον καθαρισμό των επιφανειών και της λαβής από ανοξείδωτο χάλυβα ή inox. Καθαρίστε σκουπίζοντας προς μία κατεύθυνση με ένα μαλακό πανί με σαπούνι και υγρό απορρυπαντικό (που δεν προκαλεί γρατζουνιές).



Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά, καθαριστικές σκόνες/κρέμες ή αιχμηρά αντικείμενα.



Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ατμού για τον καθαρισμό.

5.2. Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου

Καθαρίστε τον πίνακα ελέγχου και το κουμπί ελέγχου με ένα νωπό πανί και στεγνώστε τον με ένα στεγνό πανί.



Ο πίνακας ελέγχου μπορεί να υποστεί ζημιά! Μην αφαιρείτε το κουμπί ελέγχου για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου.

5.3. Καθαρισμός της εστίας

Δεν χρειάζεται οποιοδήποτε καθαριστικό εστίας ή άλλο ειδικό καθαριστικό για να καθαρίσει η εστία. Συνιστάται να σκουπίζετε την εστία με ένα νωπό πανί όταν είναι ακόμα χλιαρό.



6. Προτεινόμενες λύσεις για προβλήματα

Το προϊόν δεν λειτουργεί.

✓ Το προϊόν δεν είναι συνδεδεμένο (γειωμένο) στην πρίζα.

Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός είναι συνδεδεμένος.

✓ Η ασφάλεια είναι καμένη ή σπασμένη. Έλεγξε την ασφάλεια στο κιβώτιο ασφαλειών. Αν η ασφάλεια έχει καεί, ενεργοποιήστε την ξανά.

Το προϊόν αναφλέγεται, αλλά δεν καίει.

✓ Το αέριο τελείωσε.

✓ Η βαλβίδα φιάλης αερίου ή η βαλβίδα φυσικού αερίου είναι κλειστή.

✓ Σε περίπτωση σπιτιών με παροχή φυσικού αερίου, αν υπάρχει ανιχνευτής διαρροής αερίου, η διαρροή μπορεί να ανιχνευθεί και να διακοπεί το αέριο.

✓ Το ακροφύσιο είναι φραγμένο.

Η φλόγα καίει χαμηλά.

✓ Η φιάλη αερίου τελείωσε.

✓ Το ακροφύσιο είναι φραγμένο.

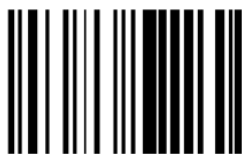
Όταν το προϊόν θερμαίνεται και κρυώνει, ακούγονται μεταλλικοί ήχοι.

✓ Τα μεταλλικά μέρη επεκτείνονται όταν θερμαίνονται και προκαλούν ήχο. Αυτό δεν αποτελεί αιτία βλάβης.

Αν δεν μπορείτε να εξαλείψετε το πρόβλημα παρόλο που εκτελέσατε τις οδηγίες που δίνονται σε αυτήν την ενότητα, καλέστε το κέντρο σέρβις σας για να λάβετε υποστήριξη. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε το προϊόν που δεν λειτουργεί.



737281



737282

GR(2020)

737281-737282/VER 0/2020